CLASSIFIED
ADVTS IN
THE GLEANER
GET RESULTS
TEL: 264-5364

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
113th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, July 7, 1976, 16 pages 25 cents

ALL KINDS
OF
PRINTING
(Free estimates)
THE GLEANER
TEL. 264-5364

Mutual Aid fire team sets records

Last Sunday night's fire which destroyed the Leahy cold storage plant at Franklin Centre brought the greatest mobilization of firemen and equipment in the 10 year history of the Southwestern Quebec Mutual Aid Association.

"It was an unbelievable effort which proved the value of the system and showed tremendous inter-department co-operation," said Donald Ednie, Mutual Aid co-ordinator.

His one regret was that the big storage plant could not be saved.

"In Mutual Aid we have a lot of pride in being able to put out a fire," he said. "But when the roof has gone up in flames even before the firemen can get there it is impossible to save a building."

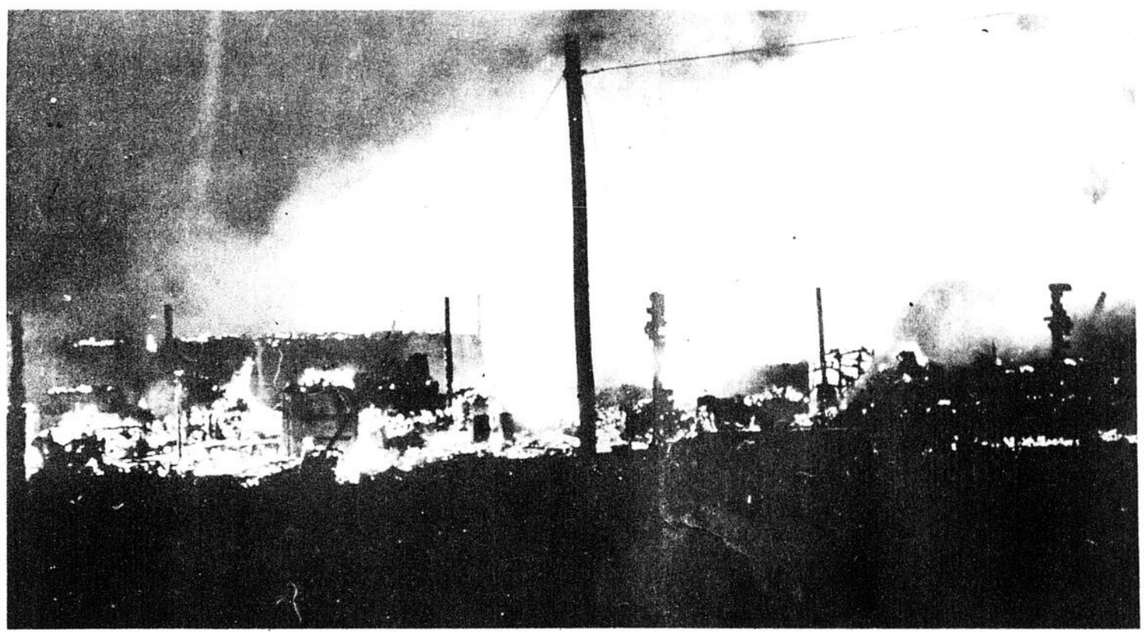
Nevertheless in containing the mammoth blaze and reducing damage the Mutual Aid firemen from eight Canadian and two American fire departments chalked up a series of firsts.

- About 80 firemen were at the scene, the largest number ever at one area fire.
- Eighteen pieces of fire apparatus were used. This is more than have ever been marshalled at one blaze heretofore.
- Three mutual aid agreements were called into play.
- For the first time at one area fire three pumpers were used.
- There was so much equipment on hand that relays of three tankers each could be set up for drawing water from Lac Louise at

See MUTUAL page 3

Loss possibly $1,000,000

Sunday night fire destroys Franklin cold storage plant



DESTRUCTIVE BLAZE – Flames took hold quickly on the underside of midnight-Sunday to reduce James Leahy & Son apple products cold storage facilities at Franklin Centre to ruins.

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

A giant cold storage and warehouse facility at Franklin Centre owned by the apple product firm of James Leahy & Sons was destroyed by fire of unknown origin Sunday night.

Franklin Fire Chief Kyle Blair described the blaze as "the biggest and most expensive fire in Franklin Municipality since the sawmill burned about 10 years ago."

Owner Jim Leahy, still shocked on Tuesday by the sudden and disastrous blaze, told The Gleaner the replacement value of the building alone would be $750,000 according to insurance adjusters.

There were those at the fire scene who said the loss of machinery and product inventory might boost the total figure to $1,000,000.

Leahy said the building was insured for $350,000.

Cause a mystery

At this point he could give no estimate of lost inventory but it was large and included quantities of cider in bulk tanks, apple sauce, pie fillings, etc., and some 15,000 bushels of apples which would have kept the production plant going over the next few weeks.

"The immediate impact," he said, "is that this fire will knock us off the store shelves."

He had no theory as to how the fire might have started "it's anybody's guess at this point."

"All I know is that I got a call late Sunday night and by the time I arrived at the storage plant just down the road the roof had gone up in flames and it was so hot nobody could get near it."

On Monday morning the arson squad of the Quebec Police visited the still-smoking ruins. Fire Chief Blair said this didn't necessarily indicate arson was suspected. Rather this is usual procedure on any fire of such magnitude.

Mutual Aid

The fire drew on the combined facilities of all eight fire departments in the Southwestern Quebec Mutual Aid Association and cooperating fire departments in New York State.

About 80 firemen were involved in fighting the blaze under the direction of Chief Blair and Mutual Aid Co-Ordinator Donald Ednie of Rockburn.

The fire was discovered only when it began to light up the night sky over Franklin soon after 11:30 p.m.

Blair said Mrs. Viola Metras who lives across the road from the plant noticed the flaring sky and woke up her husband who had gone to bed. He turned in the initial alarm. Metras works for the Leahy organization.

"The first thing we did was to send for all possible help," said Blair.

See FIRE page 3

Rte. 138 tenders called

A call for tenders for construction of a six-mile section of Rte. 138 between Ormstown and Dewittville has been issued by the Quebec Department of Transport, and construction may begin by the end of August.

The new section of road will run parallel to the present highway, but closer to the railroad tracks between the new Ormstown by-pass and Dewittville.

During the past year or so, the route has been surveyed and planned, and an expropriation plan was deposited in the Huntingdon County office last winter.

"I believe that most of the property-owners affected have agreed to the expropriation, but even if some continue to reject the government offer, work will go ahead as planned and a settlement will be reached later," said Ormstown Roads Department engineer M. Pronovost.

Opening date for tenders is Aug. 4.

If the work begins at the end of that month as planned, estimated completion date is given by the Roads Department as the fall of 19797.

By-pass

Meanwhile Pronovost stated that the Ormstown by-pass itself, which has been a hazard to motorists since last fall due to its bumpy gravel surface and frequent potholes, should be paved during the first part of August.

"The contract for this work has not yet been signed," he said. "There have been some hold-ups with the completion of the bridge but we h ope things will be straightened out by the beginning of next month."

Questioned as to the fate of the present Rte. 138, Pronovost said that the Voirie will continue to maintain the road while the new highway is being constructed, and that it will remain open as a local route after the other is completed.

July 1 bash draws crowd to Athelstan

Athelstan Village seems an unlikely place for a traffic jam but the Canada Day band concert and fireworks there drew so many people that traffic resembled a Mercier Bridge rush-hour tie-up.

That was the measure of success on the night of July 1 for the Athelstan Community Sports Association's celebration of the nation's birthday.

Despite a soggy sports field, a day in which thunder and rainstorms knocked out power and an evening during which more rain threatened, the crowds came and the event went off in great style under the direction of Janet Grant.

Easily 1,000 visitors crowded Athelstan. Their cars filled every possible parking place for long distances from the sports field.

"Definitely, we are calling it a success," Janet Grant told The Gleaner as the final fireworks offering--a Canadian maple leaf flag-sputtered and died.

Repeat likely

"It was so good we probably will hold another on Labor Day and, had the weather been good, we'd have probably drawn twice the crowd."

Many spectators who arrived close to dark never reached the sports field. The close-in parking was all taken and the walk was too far so they either lined village streets or sat in their cars where they were and watched the fireworks.

Those who reached the sports field found the lights on and the Snack Shop doing a land office business for no other reason than that farmer Allen Stewart drove over after milking time on his tractor hauling a generator.

"Without the generator we'd have been out of business", said Janet.

See BASH page 3

New Erin man drowns on weekend

Denys Lafleur of the New Erin Road, Huntingdon, was drowned on Sunday July 4, when his car plunged into the Bean River at Ste. Clothilde.

Ste. Martine Provincial Police attributed the accident to loss of control.

Lafleur was 37.

His was the only accidental death reported in Huntingdon County over the holiday week-end.

He was one of three brothers partners in Ben's Welding Co., in Huntingdon.

U.P.A. 'short-changed' at hydro line hearing

U.P.A. members upset about the route of a proposed Quebec Hydro line through the western part of the Chateauguay Valley said this week through a spokesman they felt their protest efforts were a waste of time.

U.P.A. representations recently were given before a hearing of the National Energy Board which is to decide whether Hydro is to be granted an electric power licence to export to the United States over the proposed line.

The meetingt was early in June and a decision from the NEB is expected during the summer.

"We get the feeling that opposing points of view carry more weight with the Energy Board than ours," said a spokesman for the farmers' union.

The U.P.A. along with the Quebec Agriculture Department, called for a rerouting of the proposed giant power line to a new position along the Beauharnois Canal, on land already used by hydro. Quebec Hydro's proposed route would take the line through prime agricultural land between Beauharnois and Ste. Barbe. It would also cut through farms in Godmanchester and Dundee.

Prior to the NEB hearing U.P.A. members in the upper Chateauguay Valley held meetings in Huntingdon and St. Stanislas to try and present an organized protest from all those farmers whose land would be used for the line.

U.P.A. sources said they felt discriminated against at the NEB hearing when they tried to make themselves heard.

"All kinds of petty legalities have been used in an effort to present the presentation of our point of view," said one source.

Fair prizes hiked

The prize list for the Huntingdon Fair Aug. 121-13-14-15 came off the press this week, showing an across-the-board increase in prize money at this 148th renewal of an event open to residents of the District of Beauharnois and North Eastern New York State.

For instance in dairy cattle classes for Holstein, Ayrshire and Jerseys the first prize money has been raised from $60 to $80.

As usual cattle classes will be held "on the hill" at the Fair Grounds but for the fist time judging will be done under cover. This takes care of the rain factor (if any) and means that cattle classes can go on outdoors simultaneously with horse shows in the arena.

See FAIR page 3

Hay outlook

Next few days vital

As this week opened with hot sunny weather, Chateauguay Valley farmers were making up for lost time in the hayfields, trying to gather in what one termed "a heavy yield of average quality hay".

Wet weather over the last couple of weeks has proved a problem and the quality of standing hay has deteriorated somewhat as it has begun to overmature.

"Once the grasses head up and flower, the quality goes down, and we are into that stage now," said Peter Finlayson of Ormstown.

"When the growth has been very lush, as it has this summer, and the ground is wet, there is the danger of rot at the base of the stalks," he said. "But so far there seems to be lots of good healthy short growth under the hay."

Wet ground has meant difficulty getting the hay cut and off the fields. The weather has also hampered spraying of corn and other crops in the Valley.

Farmers agreed however, that the corn is looking good after a late start.

Finalyson's weather observation records for the Quebec government show a total of 711 heat units for the month of June, compared to 668 for the same period last year, which was also marked by a lengthy drought.

"The warm June with 2.77 inches of rain has helped the crops catch up from late seeding," he said.

His statistics showed that the July 1 storm which caused power blackouts throughout the area also yielded 1.08 inches of rain.

Reports indicate that cannery drops are doing well, as are oats and other grains.

No one was willing to make predictions on hay prices as yet.

"There is always a market with U.S. buyers later in the season, but other markets will depend on the yield in other parts of the province," said Finlayson.

Dairy farmers urged to follow guidance

Chateauguay Valley dairy farmers should take an hour off to calculate their annual milk production with the aid of material sent with their last milk cheques, in order to prevent penalties.

This advice came this week from local U.P.A. President Harold Merson, who stressed the necessity of estimating total production for the rest of the year, and finding ways to reduce it if necessary.

"Farmers must understand that if their production drops below quota later in the season, they stand to be reimbursed for an equal amount of their recent overproduction, " he said.

"The information sent by the Milk Producers Federation explains how to do the necessary calculations, and it is well worth while for the producer to do this promptly, in order to extricate himself from continuing penalties."

Holiday power blackout hits 15,000 in Valley

The moment of truth and discomfort for nearly 15,000 Hydro-Quebec subscribers in the Valleyfield and Huntingdon county areas was 12:35 Thursday July 1, when a severe thunderstorm caused two different power failures.

In the part of Valleyfield affected, power was restored at 9:05 the same evening as a decision by the union sent repairmen back on the job despite the holiday and work-to-rule policy.

The 9,000 Huntingdon-Ormstown-St. Chrysostome area residents were not so lucky and had to wait until 9:10 a.m. the following day for the restoration of service.

Wreckage of huge cold storage facilities for apple products owned by James Leahy & Sons smouldered through the early part of this week

This and That in Town

THIS WEEK - our beef is with the weatherman, the man in the moon or whoever it is up there who's so confused that he keeps dribbling down on us every day.

JULY 1 - was no exception. In fact every day there's been rain somewhere in the area. We don't know a single farmer who has all his hay in and some are saying they won't be finished until Aug. 1 even if the weatherman quits his piddling.

IF IT ISN'T AN ALL DAY OR ALL NIGHT RAIN - it's a flash storm here or there which lasts 15 or 20 minutes. Sure, the sun may come out right after, but the fields are wet and one can't bale wet hay without it rotting. Or causing a fire in the mew because of spontaneous combustion.

FACE IT - our farmers are having a rough time of it. Most of them, anyway. The federal government has screwed them out of their income for milk; the provincial government has them bound up and now the weatherman gets his jollies by flushing everything he can on them every day. Small wonder that many "small" farmers are desperate. The big operators will survive .... they still have quotas for their milk and don't owe anyone a cent. It's the little guys who are feeling the crunch .... the ones with payments to make, maybe on machinery, equipment, seed, livestock .... sure, like the rest of us, probably on a new TV, car, truck, maybe even a swimming pool. Regardless of who owes what or why, payments must be made when they become due or somebody gets hurt.

SOME SCOFF - when we say that when farmers hurt, we all hurt. But right here in our Valley farming is still just about our most important industry and more of us are going to believe that if the farmers' lot doesn't improve PDQ.

A LONG TIME AGO - as the Irish Rovers say - and we say almost any time prior to the end of World War II - this is the time of year when Messrs. Brisebois, Brethour and others would deliver ice door to door in Ourtown. Huge cakes of ice, transported either by horse and wagon or in the rear of a Model 'T', as we remember it. That ice kept our foodstuffs and other perishables cool .... not cold. Electric refrigerators caught on quickly .... so quickly that in a few years the icemen were out of business.

BUT LAST WEEK - from 12:45 p.m. Thursday until about 9 a.m. the next day - a great many oldtimers remembered Messrs. Brisebois and Brethour when the power was off. Merchants who stock perishable foods such as meat, ice cream, frozen foods etc. were tearing their hair out. Some arranged for generators and kept their refrigerators working, but others faced up to the fact that they were going to suffer a huge loss.

A COUPLE OF SERVICE STATIONS - arranged for auxiliary power and Tommy Arnold's Golden Eagle in Ourtown had cars and trucks squeezing in from three directions.

LAMPS - candles, etc. were brought out and here and there the white light from an Aladdin (or similar) lamp cast it's white light.

FARMERS - milked by hand. Some, of course, were prepared and quickly hooked up auxiliary power units.

AGAIN GOING BACK TO YESTERYEARS - power failures were a common occurrence in Ourtown and throughout the countryside prior to the mid '30s - especially when the late Gordon Dunn supplied the electricity and even long after the Shawinigan Water & Power Co. took over. Oil lamps weren't stored and forgotten in the attics or basements then.

BUT LAST WEEK'S DISRUPTION OF ELECTRICITY - however brief - caused considerable concern. Rumors were that Hydro-Quebec workmen wouldn't be back on the job until Monday and it would possibly be Tuesday or Wednesday before service was restored. Everybody was uptight and the more people one spoke with the more rumors were heard. One source said Ken Fraser, M.P.P. had contacted Hydro-Quebec and had been told that service wouldn't be resumed for several days.

NOT SO AT ALL - we understand that shortly after the severe storm which caused the failure ended - Hydro-Quebec crews were at work. In brief, they saw their duty and they dood it. Good for them.

ALL THE RUMORS HOWEVER - didn't do much to improve the image of La Belle Province in the eyes of our United States neighbors. Many of them had come across the border either to travel or visit in Quebec over their July 4 weekend and hundreds went back the same night. Same with Americans who own camps along the St. Lawrence: they came with food for five days and went back the same night for fear it would spoil. All were astounded that public utility workmen could refuse to work. And of course they were told about nurses, provincial liquor store employees, teachers, police and so on. Most had already been aware of the Olympic site capers. So, all in all, based on both truth and fiction, many of our U.S. friends are entertaining dim views of our province . Too bad.

ANOTHER RUMOR - is that from here on out our summer '76 - is going to be a hot one. England has been having it hot and dry for weeks so some folks think we're going to get the same. And just imagine, they could be right on.

AN ORMSTOWN RESIDENT - told us on the weekend that shoplifting even in such smaller towns as Huntingdon and Ormstown - is a major problem. He said that he knows of a mother there who knocked her 14-year-old daughter around recently because she wasn't stealing enough. Seems the whole family shoplifts. It also seems that honest folks are reluctant to report shoplifters when they see them at work. Too bad because that's one of the main reasons costs of everything we buy keep going up. And it seems we'd all be very much surprised if we knew the identity of some of the thieves involved. Some do it for thrills, some for extra money and some for a livelihood.

SAY - what's wrong with so many ornamental evergreen trees? Especially cedars. We've noticed more damn dead cedar hedges and bushes than live ones. Strange, considering all the rain we've been having.

STRAWBERRIES - lots of them - and delicious. Big and juicy. But don't put off buying what you need, word is that they're going to become scarce fast.

YOU'D HAVE LAUGHED YOUR ANKLE OFF - the other day to hear a kid describe a recent family camping trip. No names, no places, we won't even say how or when but take it from us .... some kids are sure entertaining.

AND OTHERS - are serious. Take Donald and Frank Mesei, for instance. Frank Jr., that is. Donald had a newspaper route for four years and gave it up the past week only because the family is moving to Hamilton, Ont.

BIRDS - seem to be goofing off this year. Have you ever seen so many fly right into your car and kill themselves? And you don't have to be speeding .... 45 or 50 m.p.h. and whammo, one dead bird. Too bad., And so many near misses., Like some motorists, some birds seem to think they own the whole road.

BIG WINNER is Huntingdon's Roger Bouthillier, 10, took one of 10 grand prizes in the 1976 Children's Drawing contest (Quebec English section) sponsored by the Canadian Council of Christians and Jews. He entered on the suggestion of Huntingdon Academy Grade 5 teacher, Mrs. Pearl Fennel, who will receive a ball point pen Roger's prize is a radio.

MORE COOKS NEEDED -- This is the word from the Meals on Wheels group in Huntingdon which held a meeting on Tuesday this week to assess the situation. To date some 200 meals have been served by the group which means an average of 18 meals being prepared every Tuesday and Thursday. There have been sufficient volunteers to fill the need for drivers and helpers but more cooks are a crying need.

Huntingdon Council

Huntingdon Town Council at its July meeting Monday night took under consideration a request by Keith Howden for extension of sewer and water facilities to vacant building lots back of The Gleaner office. It was deciced a special meeting would be held to deal with the request after consultation with the town engineer.

Mayor Claude Pilon said he had received recent word from Quebec on plans for the projected Senior Citizens Home in Huntingdon and anticipated approval shortly.

Council noted that it was time long-grown hay should be cut on vacant lots and planned to ask Raymond Hampson to undertake the job.

Representatives of a newly formed provisional committee for the Loisirs, a community recreational organization, appeared before Council to say they had received approval from Quebec for setting up an official body to oversee community sports in Huntingdon.

Youth's appeal awaited

The Chateauguay youth accused of the murder of two young girls, Debbie Fisher and Norma O'Brien, is still awaiting a verdict on his appeal to have his case heard in Social Welfare Court.

A previous decision of Welfare Court Judge Monique Dubreuil had turned the case over to the criminal court, but the 18 year old youth's lawyer Gilles Gingras of Legal Aid has appealed to Superior Court for a reversal of the decision.

A verdict is expected on July 14.

Farmers' picnic casualty of rain storms

The annual July 1 Farmers' Picnic at Greig's Grove near Ormstown was the victim of last Thursday's torrential downpour and thunderstorm which sent most of the estimated crowd of 2,000 scurrying for their cars and home just at the lunch hour.

About 50 hardy souls responded to the invitation of Keith and Bertha Greig to bring their picnics onto their verandah, where they were serenaded by two visiting bagpipers while they ate.

Wanda Goundrey, whose family lives in the Huntingdon area, and Richard Visser of Toronto, kept spirits up as the rain poured down, cancelling most of the scheduled baseball games and all of the races slated for the afternoon.

The picnic, which will celebrate its 100th birthday next year, has been a traditional time for Valley farmers and their families to gather for a brief respite from haying and other summer jobs.

Two baseball games were completed during the morning, with an Athelstan girls' team coached by M. Arthur defeating Veldo Brown's Howick squad 10-3, while the Ormstown Loisirs boys' team beat St. Pierre Village 3-1.

The Ormstown Band was in attendance and provided music until they too were forced to pick up their lunches and head for the shelter of the Greig's house.

"We had bad luck with the weather in the last couple of years," said Mrs. Bertha Grieg, "but this picnic has been going on for so many years that people continue to turn out anyway. If it rains, they sit in their cars for awhile, and then come out when they can. It was unfortunate that the rain came when it did this year and lasted so long."

MP would like Expo Express as traffic link to Valley

A suggestion by a group of Chateauguay businessmen for using the former Expo-Express trains to relieve congestion on the Mercier Bridge could be implemented with Federal government aid, Laprairie M.P. Ian Watson said recently.

The Quebec government Department of Transport failed to support the project as a recent meeting with Chateauguay Municipal officials, at which it was suggested the municipality buy the trains.

The use of Expo-Express suggested as an alternative to construction of a new bridge or tunnel at enormous cost to alleviate the bottleneck situation caused by commuters to Montreal at peak traffic hours. The revival of ordinary commuter train service linking Valleyfield and Montreal via Chateauguay was also rejected.

Valleyfield Regatta Saturday

The annual Valleyfield Regatta will be open on Saturday with a totall of 27 speedboat races, rollowed by another 25 on Sunday seven of them counting towards the North American championships in various categories.

As well as watching the competitors from the banks of Baie St. Francois, spectators can enjoy Mariachi music in the street, and presentations by the Canadian Armed Forces at the Valleyfield Shopping Centre and in Sauvé Park.

A Mexican theme will be carried through this year's event, and some 40 visitors from that country are expected in Valleyfield for the weekend.

Educator honored

Mrs. Audrey Deville who is retiring after 35 years of service in the teaching profession was honored at a recent meeting in Valleyfield of the Chateauguay Valley local of the Quebec Association of School administrators.

She has been a special educator co-ordinator.

NOTICE

ANDRE RADIO & TV

WILL BE CLOSED FROM

JULY 7 TO AUGUST 7

FOR SERVICE

ON QUASAR TV ONLY CALL

371-0846

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER

Riverside

HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

SPECIALS

72 BUICK LESABRE 2 dr H TOP	**72 MONTE CARLO** AIR CONDITION 2 DR HT	**70 PLYMOUTH VALIANT** 2 DR HT
1972 CHEVELLE 2 DR HT	**73 BUICK CENTURY** LUXUS 2 DR HT	**74 PONTIAC LEMANS** 4 dr Sedan
73 DODGE CHARGER "SE" 2 dr HT	**1972 PONTIAC LEMANS** 2 dr HT	**72 FORD LTD BROUGHAM** 2 dr H Top
72 VOLKSWAGON 1600 CC "New motor" 2 dr	**74 GREMLIN** 2 dr Coach	**74 PONTIAC PARISIENNE** 2 dr HT

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.

USED CARS

TEL: 264-5356

HUNTINGDON

Sales Dept. open till 9 p.m.

75 DODGE DART
75 PINTO, AUTOMATIC
74 AUSTIN MARINA
74 MUSTANG II 4 SPEED
74 TORONADO, 2 DR. H.T.
73 PINTO, STATION
73 OLDSMOBILE, 4 DR. H.T.
73 FORD CUSTOM 500, 2 DR. H.T.
73 TORINO 2 DR. H.T.
72 FORD F-350 1 TON TRUCK
72 VEGA HATCHBACK COUPE
71 FORD GALAXIE 500
71 FORD PICK-UP

OK USED CAR

GIGANTIC

USED CAR CLEARANCE!

NEW 75 DEMONSTRATOR

75 OLDS 98 REGENCY FULLY EQUIPPED

74 OLDSMOBILE 4 DR. H.T.
74 CHEVELLE SEDAN
74 VEGA
74 CHEVELLE 2 DR. H.T.
73 TORINO SEDAN
73 TOYOTA
73 LEMANS STATION
73 VEGA STATION
73 OLDSMOBILE 4 DR. H.T.
73 SKYLARK 2 DR. H.T.
72 CHEVROLET 2 DR. H.T.
72 CHEV. CAPRICE 4 DR. H.T.
72 CUTLASS SEDAN
72 VEGA GT
71 DATSUN
71 CHEVROLET, 4 DR. H.T.
71 MONTE CARLO
71 PINTO
71 FARGO ½ TON
70 PONTIAC, SEDAN
70 CHEVELLE 2 DR. H.T.

HUNTINGDON MOTORS

(JIMMY SMYTHE, PROP.)

54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

SAVE NOW. SAVE LATER.

GET BACK $200 ON SELECTED TOYOTA COROLLA 1600 MODELS.

$200. REBATE.

Introducing a terrific deal on a terrific car. From now until the end of July go to any of the 230 Toyota dealers and make your best deal on any Toyota Corolla 1600 2 or 4-door sedan* and then present the coupon in this ad. The salesman will clip it to your purchase order, and after you take delivery of your new car, Toyota will send you a cheque for $200.

Think of it. $200 back on a car that's already one of Canada's outstanding buys. It's a terrific way to save right now.

And a terrific way to save later. Because a Toyota Corolla 1600 gets better gas mileage than most of the cars sold in Canada. So in the long run you can pass the pumps with a smile on your face.

But what makes this really an outstanding offer is that these are standard 1976 Toyotas and none of them have been altered in any way for this offer–they come with all the standard features that Toyotas have become famous for. Power front disc brakes. Fully reclining front bucket seats. Rear seat heater ducts. Side window defoggers. Heavy duty battery. And electric rear window defroster.

All of which makes this one of the most terrific deals we've ever offered. But we must offer a word of caution–supplies are limited. And with a terrific deal like this the cars may go fast.

So hurry.

TOYOTA

1976 Corolla 1600 4-door

"HEY TOYOTA YOU'RE TERRIFIC!"

*Model numbers of 2 or 4-door sedans included in offer are: TE31K, TE31H, TE31K, TE31HF. Fleet purchases not eligible

COUILLARD AUTO

430 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD 373-0850

LET THERE BE LIGHT--And there was at the Athelstan Community Sports Association Canada Day celebration after Allen Stewart brought his tractor-drawn generator to the ball field, providing power during a hydro blackout.

Bash... from page 1

There was a voluntary collection at the gate and that, together with sales at the Snack Bar, more than covered expenses. Janet Grant reported.

Like Stewart a good many farm people were delayed in their arrival because with the community in darkness, along with much of the rest of the Valley, they first had to get the milking done as as best they could.

Band played

Well before dark, with a fair crowd on hand, the Ormstown Band under Lindsay Cullen played various selections to a full bleacher crowd and the hundreds who patronized Snack Shop or were content just to visit and chat with friends.

The Ormstown-Franklin Majorettes were on hand and six of them entertained with their dancing and baton twirling, winding up as dusk fell with their much-enjoyed flaming baton number which drew loud applause.

As dusk came down a large bonfire was lit by members of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade who had a fire truck on hand, connected by radio to the main station where two other trucks were on standby in case of a fire call.

"When our firemen go out for an event like this, and they are needed in case of some accident, there is never any lessening of the fire protection service," said Janet Grant.

Opening number in the fireworks display, put on by Charles Halley of Galaxy Fireworks in Malone, N.Y., was a large sign atop a tall standard which spelled out the initials "A.C.S.A."

From then on, for half an hour, the fireworks were non-stop. They included many a loud bang that could have been heard for miles and towering showers of fireworks in the sky which were visible from as far away as Huntingdon.

"We were lucky that the rain held off until it was all over " said Janet "Not only that, we didn't have much choice because there was no guarantee that Friday would have provided any better weather. After that the fireworks man was tied up for days with engagements marking the American July 4 holiday.

"This evening was something the Sports Association wanted to do for the community and to celebrate Canada Day. So we did it."

Mutual... from page 1

•Negotiations with the Quebec Provincial Police, conducted during the winter, bore fruit with instant and increased cooperation from the QPP in setting up traffic control on routes 209 and 202

Ednie estimated the firemen used 60,000 gallons of water on the fire from the time they were called just short of Sunday midnight until the Mutual Aid firemen were released by the Franklin Fire Department about 5 a.m.

Great harmony

"Very noticeable was the tremendous harmony among the firemen from different departments, many of whom had never worked together before," said Ednie.

Involved were men from Franklin, Hinchinbrooke, Godmanchester, Huntingdon, Ormstown, Howick, St. Louis, and St. Anicet as well as men manning tankers from Churubusco and Chateaugay, N.Y.

Additionally the fire department at Burke N.Y., provided a pumper to stand by at the Athelstan fire station of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade and Constable, N.Y., sent a pumper to stand by at the Godmanchester fire station, thus coverage of the Mutual Aid area was assured in the event of other fires.

"This meant that apart from our Mutual Aid system here we had called into play our mutual aid system with Clinton and Franklin Counties in the United States." said Ednie. This was the first time that has occurred.

Drama

Marshalling of this fire fighting force had its dramatic moments.

Ednie said he was asleep when awakened by a bedside radio over which his brother Peter Ednie was calling from Franklin for anybody he could raise and asking all possible help.

Donald Ednie was barely dressing before answers to the Franklin call started to crackle over the air from every department in the Mutual Aid System.

"From then on it was non-stop," Said Ednie.

Franklin Centre supplied a pumper and a tanker. Hinchinbrooke came in with a pumper and two tankers. Huntingdon, St. Anicet, Ormstown, St. Louis, Howick, Churubusco, Chateaugay, and Constable provided one tanker each. Burke provided a pumper Additionally Franklin Centre and Howick each provided a rescue vehicle and the Howick vehicle brought a trailer pump which was pressed into service for filling the tankers at Lac Louise.

Godmanchester provided two tankers.

Fire... from page 1

help, said Blair. "From the outset it was obvious this was a big fire and far beyond the capabilities of the Franklin Fire Department alone."

He was high in his praise of the manner in which the mutual aid system operated.

"They were all there--eight of them--Franklin, Godmanchester, Hinchinbrooke, Howick, Huntingdon, Ormstown, St. Anicet and St. Louis" he said. "We had the works and also one tanker from Chateaugay, N.Y. and one from Churubusco."

In all there were 18 pieces of fire equipment at the scene including pumpers from Hinchinbrooke and Franklin and the fleet of Mutual Aid tankers which kept water coming constantly.

Stand-by

Meantime, to maintain stand-by protection, an American tanker was called into Godmanchester and an American pumper was called into the Hinchinbrooke station at Athelstan.

Twice Monday morning, while the ruins smouldered, occasionally flamed up and were wracked by exploding cans of apple sauce, the Franklin department was called back to the scene of desolation.

Most people in the area had gone to bed when the blaze broke out. They were awakened by the scream of fire department sirens as equipment moved to the scene.

Big crowds

Quickly from both east and west of Franklin, Route 202 filled with cars carrying the curious who had only to guide themselves by the huge red reflection of the flames in the sky.

Quebec Provincial Police, augmented by R.C.M.P. kept traffic moving well.

Chief Blair said hydro crews were on the job, after having to get the o.k. from Montreal headquarters because of their overtime contract dispute. They cut power immediately and freed firemen of that hazard.

The heat was intense. The flames, with showers of sparks rising from time to time, could be seen for miles and miles. Around the perimiter of the blaze hundreds of stacked 20-bushel apple boxes fell easy prey to the flames. Other hundreds were pushed to safety as firemen, with their hoses, concentrated on keeping the fire contained.

Leahy, one of the biggest private operators in the Quebec apple business, purchased the plant and facilities of the Franklin division of the Quebec Apple Growers Co-operative in March, 1974. Reports in the trade were that the price was upwards of $500,000 but this was never confirmed.

He had rented the facilities for storage on an annual basis for some years prior to purchase.

The co-op buildings were erected at Franklin Centre on Route 202, butting back to the Franklin-St. Antoine Abbe highway, in 1952.

Fair... from page 1

Saddle horse prize money has been increased to $12-$10-$8 from $8-$6-$5.

Poultry classes have been re-arranged to conform more to those of other fairs and place more emphasis on newer breeds such as Cornish, Polish, Cochen, Brahama and so on.

For 4-Hers there is a new special prize put up by the Chateauguay Valley Syndicate of the U.P.A. which will give $2 to each exhibitor for each calf entered and shown in inter-club 4-H competition.

The one-day tractor pull, which proved so popular last year and again at the 1976 Ormstown Exhibition, has been extended to two days - Saturday and Sunday - with an added Saturday class for garden tractors.

Once again this contest is being put on in cooperation with the Adirondack Tractor Pulling Association which will use its modified Sled No. 1. The opening day includes garden tractors, powder puffs (ladies) and three pulls involving tractors from 5,000 pounds up to 7,000 pounds.

The big tractor finale is Sunday afternoon involving super stock tractors ranging from 9,000 pounds to 15,000 pounds.

As in the past there will be lots doing for the youngsters even before the 7 p.m. street parade through Huntindon on opening day and the 8 p.m. official opening. At that time floats will be judged followed by entertainment from the Chateauguay Valley Pipe Band, the Orsmtown Band, the Canadets Band and Majorettes, a square dance competition and fiddlers contest.

The Huntingdon Young Farmers' Club Achievement Day precedes the official opening and begins at 10 a.m. with judging an hour later of vegetables, handicrafts, cooking, children's department, flowers, fruits, preserves, seeds and forage. At 1:30 p.m. there is a pet show.

Line classes for heavy and light horses begin at 1 p.m. Friday and the opening horse show starts at 2:30 p.m. in the Arena with a second at 7 p.m.

The 4-Hers inter-club calf show starts Saturday at 9 a.m. with calf classes and beef judging at 1 p.m. co-inciding with the afternoon horse show which is followed by the evening horse show at 7 p.m.

The Quebec Registered Appaloosa Show will go on in the Arena from 9 a.m. to 5 p.m. on Sunday. There will be a regular horse show starting at 1 p.m. and outdoors the afternoon is devoted to the windup of the big tractor contest.

Throughout Thursday, Friday and Saturday hot meals and lunches will be served by the Dewittville Women's Institute.

Ste. Agnes

Mrs. Vernon Elder

Mrs. Ian MacDonald (Betty Fraser) of Burnaby, B.C. called at the home of Mr. and Mrs. George Sutton on Saturday afternoon. Ian and Betty and two children are visiting relatives in the area.

Rockburn

Diane Farquhar

Congratulations are in order for Barbara Norman of Route 202 at Rockburn who has obtained the highest honors in her secretarial course at Cotes des Neiges Commercial College in Montreal.

Barbara is enjoying a two week holiday with her friends in Maine before beginning work.

A delightful time was had at the home of Mr. and Mrs. Glenn Waller on Sunday, June 27 when the Presbyterian Sunday School of Rockburn enjoyed a picnic lunch, games and races and a fun time in the swimming pool.

The John Frasers of Windsor, Ont., have come to their farm on Rockburn's outskirts for the summer.

TOOL RENTALS

For all Your
Do-It-Yourself" Jobs
including
Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals
Repairs, Sales

PYRAMIDE
CENTRE DE LOCATION - RENT - ALL INC
172 St-Jean-Baptiste Chateauguay 691-5231

ALUMINUM SIDING
WITH
20 YEAR GUARANTEE
Flexalum
Hunter Douglas

DON'T BOTHER
PAINTING EVERY
2 OR 3 YEARS
SAVE TIME AND
MONEY
CALL
GEORGES ROBERT
373-5633
• FREE ESTIMATES
• CONVENIENT TERMS
GEORGES ROBERT ALUMINUM
St. Louis de Gonzague 373-5633
C.M.H.C. Accepted Materials 10 Years of Experience
Thousands of Satisfied Customers

SAVE! SAVE!
BUY DIRECTLY FROM THE TRAILER-TRUCK
THUR-FRI-SAT
JULY 8-9-10
AT
METRO
BOYER METRO
ORMSTOWN

SAVE BIG ON THE FOLLOWING

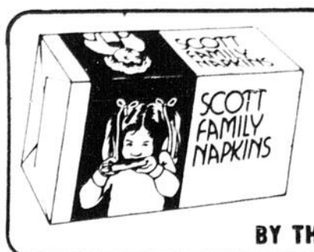
SCOTTOWELS
TRAILER-TRUCK SALE
BY THE CASE OR ½ CASE

BABY SCOTT DIAPERS
NEW BORN - REGULAR - SUPER-ABSORBANT
TRAILER-TRUCK-SALE BY THE CASE OR ½ CASE

COTTONELLE TOILET PAPER
TRAILER-TRUCK SALE
BY THE CASE OR ½ CASE

SCOTTIES FACIAL TISSUES
TRAILER-TRUCK SALE
BY THE CASE OR ½ CASE

SCOTTOWELS
NEW ARTS 'N FLOWERS
TRAILER-TRUCK SALE
BY THE CASE OR ½ CASE



SCOTT
FAMILY NAPKINS
TRAILER-TRUCK
SALE
BY THE CASE OR ½ CASE

LADY SCOTT
TOILET PAPER
TRAILER-TRUCK
SALE
BY THE CASE OR ½ CASE

JULY SPECIAL
ON
TRAVEL TRAILERS
VAL-BAR • PMC •
• SATELITE (15 FT. & OVER)

LIONEL TENT-TRAILERS
HURRY! FOR THIS SPECIAL!
VAL-BAR
MOBILE HOME $13950.
14' x 64' WITH FIREPLACE OPTION

CAMPING AND SNOWMOBILE CENTER
Paul Gervais
ST-CHRYSOSTOME 826-3518

Business hours MON TUES THURS FRI 9.am.- 9 p.m. WED SAT 9 a.m. - 5 p.m. SUN 1 p.m. - 5 p.m.

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY
NEW YORK 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC., HUNTINGDON, QUE.

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$10 yearly
Single Copy 25 cents

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Printed in Canada

Big strike no answer

Dennis McDermott's recent call for a general strike by all Canadian unionists might well do what a large segment of organized labor wishes -- defeat the Trudeau governmen on the issue of wage and price controls.

The Canadian head of the United Auto Workers said recently he thought labor had the will and the ability to bring off Canada's firstever officcial general strike.

Perhaps it does even though McDermott may only have been talking tough.

The question is whether this is the best way to dramatize the very real opposition -- in some ways very justified opposition -- that labor holds for wage controls.

Today all aspects of public life are most suspect than ever before. This is part and parcel of the general feeling abroad in the land that we are all of us victims, one way or another, of some sort of rip-off. Inflation bites us at every turn.

At the same time, and for the same hard-to-finger reasons, tensions between various groups of Canadians are at an all-time high.

A general strike would have enormous effects on people already the hardest-hit victims of inflation -- the elderly the poor, the minorities, the disabled and the voiceless among Canadians.

In the light of this, will a class strike achieve the long-term stability which will serve labor's ends as well as those of all Canadians? The consequent loss of productivity spells out the answer: A large NO

A general strike such as McDermott conjured up could well defeat the Liberals in Ottawa but it would also heighten tensions in a society which has long prided itself that class differentiation was not our way in a multi-racial, multi-class society.

Perhaps the recent decision by the West German government to place workers on the boards of directors of all firms, chosen by labor and accepted as equal partners and in equal numbers with management, would be a more positive step.

Lack of productivity never solved inflation. It adds to it. And Canada, with the second highest strike figures and lost man hours because of labor disputes, does not have a good record of productivity.

The West German idea of having labor equal to management on corporation policy-making boards would give workers the voice they need in the boardrooms. It might well ease class tensions which exist today. At the same time safeguards against exploitation by management would be guaranteed and a united front to combat inflation would be mounted by the two fronts most able to combat it -- labor and management.

Development dilemma

Helping the poorer, developing nations doesn't have to be a charitable give-away on the part of well-to-do nations such as Canada. Better that it not be and that the contribution be in large measure the provisions of know how so these people can help themselves.

An example is Uttar Pradesh. This is India's largest state where more than 90 million people dwell. Also dwelling there are an estimated 600 million rats which, according to Uttar Pradesh Agriculture Minister Virendra Verma, eat or contaminate each year enough food to support 100 million people.

Such statistics spell out the tragedy and dilemma of development as clearly as any account of hunger in one of India's drought-stricken villages.

Clearly the solution must be found by the people of Uttar Pradesh.. Only they can put up the kind of fight that could destroy the rodents which deprive equally hungry humans of food.

People in such circumstances usually know they must help themselves but they don't know how. Here is where international aid becomes vital and the answer is not always money. Frequently it is a question of communications, of telling the people how.

Rat poison and traps cost money. So do granaries, silos and other storage facilities. But before these can be effective nutritional tools the people must be given the word on why and how to overcome religious taboos that forbid killing of vermin which contribute to malnutrition deaths on a giant scale.

In this Canadian agencies can play a large part much more effectively and at less cost than by large give-aways of foodstuffs which fall prey to rats.

Letters to the Editor . . . .

Customer beef brings mail order refund

June 30
Huntingdon

The Editor,
The Gleaner.
Dear Sir:

FLASH-FLASH: Due to pressure brought to bear on the Rexdale outfit (Dominion Mailorder Products Corporation) by The Week End Magazine and the Star Action, I finally received a cheque in the amount of $10. This is the price purchase price of planting materials less the postage charges.

They (Rexdale) are already under investigation by The Consumers Affairs Association in Toronto so maybe they had a change of heart from that end.

You will recall from my previous letter (Gleaner June 23) the one Paulownia tree which was not dead. Well, in the ads they say "plant it and stand back". I don't think there is much danger as mine is not two inches high after six weeks.

Yours truly,
Ed. Ottney

Poem outlines problem of youth on the farm

Huntingdon
June 19

The Editor
The Gleaner
Dear Sir:

I found this poem in an American Farm paper. I think it well fits the farm problems here:

Why did you leave the farm, my lad?
Why did you revolt and leave your dad?
Why did you beat it off to town
And turn your poor old father down

I left my dad, his farm, his plow
Because my calf became his cow
I left my dad to sow and reap
Because my lamb became his sheep

I dropped my hoe and stuck my fork
Because my pig became dad's pork.
The garden truck that I made grow
Was his to sell and mine to hoe.

We always worked from sun to sun
But seemed like the work was ever done
Even if we took time out to play
There was no money to pay the way.

But ladies and gentlemen I can't blame Pa.
Because the fault lies with us all
Lets turn aside the hidden bank
Maybe the reason for this complain
Is in the methods of our farm plank.

Members of the pulpit, teachers, press,
I tell you in deep distress,
It's plain to see
Why farm boys leave this great food tree.

When the banker begins to howl,
That's when my calf became dad's cow
And when the interest rate took a leap
That's when my lamb became Dad's sheep.

To meet the expenses of our toil
We really have to "farm" the soil
Greater efficiency some will say
But this would drive the neighbors away

And when marketing time grows near
That is when we begin to hear
That old run around that same old sound
Farm prices must go down.

When farmers meet to try to deal
City folks are at the wheel
Running the show to suit their will
Telling the farmers to be still.

So when the drought got the corn
That is when I blew my horn
Now you can see why I went to town
And turned my dear old father down
Because it seems we cannot get
on Equal ground
With all the rest of the world

Yours sincerely
Mrs. Russell Myatt

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

RINFRET - to Judy (Dahms) and Peter Rinfret a son, Matthew Cyril Laurence, at Rest Haven Hospital, Sidney, Vancouver Island, B.C. on June 17, 1976, brother to Alexandra, Kevin, and Marc Pierre.

Engaged

Mr. and Mrs. Leslie Rogers of Huntingdon announce the engagement of their only daughter, Deborah Louise, to Mr. Randall Edward Rennie, son of Mr. and Mrs. David Rennie also of Huntingdon. An August wedding is planned.

Died

SMILES - At the Huntingdon County Hospital, on July 4, 1976, Gordon S. Smiles, in his 94th year. Husband of the late Mary Adelaide Edwards, stepfather of the late Stanley Lawrenson and John Lawrenson. Funeral service was from the Kelly Funeral Home on Monday, July 5 at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

If you want to sell some particular item or you have some service to offer, the Classified Ads columns of The Gleaner are your quickest, most reliable way to find an interested party. Phone 264-5364, 264-5365.

In Memoriam

Barrington - In loving memory of my Dad, Clifford A. Barrington, who passed away July 6, 1973.

"The World may change from
year to year,
And friends from day to day
But never will the one we loved
from memory pass away
Another year has come and gone
But still the vacant chair,
Recalls the love, the voice, the smile,
Of one who once sat there."

With loving memories
Ann

Robideau - In memory of a dear son, Lionel Robideau, who passed away July 5, 1970.

"Six sad and lonely years have passed.
Since the sorrow and shock we received that day.
God gave us strength to meet it
And courage to bear the blow.
But what it meant to lose you, dear son
No one will ever know.
It is lonesome here without you.
We miss you more each day.
For life is not the same for us
Since you were called away."

Sadly missed by
Loving Mother.

Card of Thanks

My sincere thanks to Dr. McCrimmon and the nurses of the Huntingdon County Hospital for the care I received while I was a patient there in June and to my relatives, friends and neighbours for visits, cards, and flowers. All was very much appreciated.
Mrs. E.J.S. King

Our sincere thanks to family and neighbors, out-of-town relatives and friends, special thanks to Rev. Father Marcil and Rennie relatives for making our 50th anniversary a wonderful success always to be remembered by
Raymond and Edna Milks

My sincere thanks to Dr. Jacobs, Dr. Hetu and nurses of the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the care I received while a patient there.
Edward Baker

We would like to express our sincere thanks to the Franklin Fire Department, neighbors, relatives, friends and everyone else who helped us when our barn was destroyed. Your help was most appreciated.
Orville and Joan Baxter

I should like to say a very sincere thank you to the Franklin School Committee and to each of the parents of children attending "The School" for the lovely gift which was presented to me on the occasion of my retirement., The delightful sketch of the school, so beautifully done by Ann Harvey Lamoureux, will be a constant reminder of the eleven happy years I spent in Franklin, and of the many students and parents with whom I was associated over the years. Thank you all so very much.
Ruby Sample.

Rev. MacDonald says good-bye at Georgetown

A memorable service was held on Sunday a.m. June 27 when the two congregations of Riverfield and Georgetown met at Georgetown Presbyterian Church to hear the Rev. Alex MacDonald preach his farewell sermon.

The MacDonalds left the following day for their new home in Little Narrows, N.S., Rev. MacDonald's native province.

Partings are difficult. The congregations had come through several historic anniversaries during the Rev. McDonald's pastorate, which included the 150th anniversary of Georgetown Church. They had supported and conforted one another through trying times but had rejoiced together on other occasions. The minister and his family had become part of the community.

The sermon topic chosen for this farewell Sunday was "The Good Shepherd." The duties of a good shepherd were outlined and the people were urged to be good shepherds in the days and years to come.

Baskets of beautiful flowers in the chancel enhanced the service, as did the hearty singing of the large congregation.

A joint choir led by Mrs. Wilburn Anderson, organist of both churches, sang the anthem, "God's House". Mrs. Ken Munro of Port Credit added her fine voice to the soprano section and violinists Bonnie Baillie and Bruce Barr assisted with the accompaniments of four great hymns - Thine be the glory, Mine eyes have seen the glory, Amazing Grace and Be Thou my Vision. It was a great service.

Sunday School picnic provides lot of fun

Several conflicting events on Saturday June 19 reduced the attendance at the Howick United Church Sunday School picnic, but as one mother said, "The weather was good, the food was good and the children had a lot of fun."

The event was held at Bill and Roberta Templeton's home. The colored balloons were a gift from Wayne Tilloston.

The children were out again on Sunday morning to receive their awards, which were presented by the superintendent Mrs. Violet Deschamps.

The church service on this Father's Day family day - Sunday School awards day, was well attended.

The Rev. John S. Anderson in a few words summed up the real values of a Sunday School, and the home teaching of a child.

The work done by Sunday Schools and S.S. teachers can never be overestimated he said.

His splendid message for fathers, or parents especially, directed their thoughts to showing love, affection and respect for one another in the home. Children learn how to love others in a loving, happy home.

Sunday shcool awards: Nursery class pins: Jeffrey Brown, Brenda Holzgang.

1st year gold pins 75% attendance record: Andy Greig, Alyson Champ, Tina Danko, Bob Templeton Monika Danko, Mike Moss, Brandon Welburn, Jane Logan, Jill Templeton, Mary Ann Danko.

2nd year wreaths for 75% attendance: Tracy Horton, Angelique Wilhalmsen, Todd Laurie, Lee Laurie, Russell Laurie, Paul Laurie, Lisa Deschamps Cindy Horton, Mac Orr, Ross Laurie Howard McKell, Lorraine Orr, Linda Ness.

Bibles to children finishing their Grade I: Lisa Deschamps Alyson Champ, Andrea Welburn. Perfect attendance certificates to: Linda Brown, Ross Laurie, Todd Laurie, Lisa Deschamps, Lee Laurie, Paul Laurie, Russell Laurice.

Other speical services during the month of June were the Anniversary Service which was celebrated on June 6, Pentecost, as it was when the first service was held on June 10, 1925; and reports from Conference on June 13. They were given by Isabel Templeton and the Rev. John S. Anderson.

According to both delegates it was a great conference attended by about 500 people. A few Olympic torches were used such as the lighted torch, and a flag carrying parade representating different places and countries.

The singing of 15 exchange young people from different parts of India was the highlight of one workship service. They too, had been strangers to one another when they came to the conference. Different colors were noted in the ordination service, which included also the black moderator who ordained them. Our minister was a member of the 48 voice choir.

In his report Mr. Anderson's remarks concerned the theme 'What kind of church?' as presented by the main speaker, Dr. Terry Anderson; Dr. Harold Arnnys address and news about that outstanding man Dr. Wilbur K. Howard, moderator of the United Church. For some time the minister's sermons will be touched by the happenings at this great conference.

Georgetown and Riverfield congregations held a joint service at Georgetown on Sunday morning June 27 when the Rev. Alex MacDonald preached his farewell sermon. More about this week along with their picnic news.

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

Mrs. Matthewson (nee Janet Lewis) and Miss Whitby of Mississaugua, Ont. spent a few days at Primrose Cottage.

Mr. and Mrs. George Atcheson and their four children attended the wedding of her niece in Ottawa on June 19. Miss Beverley Dawson and Mike McLean were married in Trinity United Church. An outdoor reception followed.

Mrs. Ernest Atcheson also attended and spent the following week with her daughter and son-in-law Mr. and Mrs. Grenville Sparrow. Danny Atcheson also stayed over at the Sparrow home at Shawville, Que.

Sunday supper guests of Mrs. E.M. Wood were Rev. Dr. Johnson and Mrs. Johnson. He was guest speaker in Athelstan Presbyterian Church at a meeting of the Bible Society.

Donnell Willock, Temple City, Cal., Mrs. Carol Hodginson and Christopher were supper guests of Mrs. John Koski. They were on their way to Montreal from Toronto. Willock returned to the Koski home Thursday and stayed overnight. He and Mrs. Hodginson were married in Montreal on Saturday and will reside in Temple City, Cal.

GRADUATE

Suzanne McAllister, daughter of Mr. and Mrs. Willard McAllister of Nicholls Road, Covey Hill, Hemmingford, recently graduated from Sir George Williams Campus of Concordia University and was awarded a degree of Bachelor of Commerce, majoring in Accountancy.

Suzanne has accepted a position as Junior Auditor with the firm of Hyde, Houghton & Co., of Montreal and will be furthering her studies in the same field at McGill University in the Fall.

GRADUATE

MRS. J. ANN LAMOUREUX recently graduated from Sir George Williams Campus of Concordia University and was awarded a degree of Bachelor of Fine Arts.

Ann and her husband, Peter, have recently moved to Ormstown. She is the daughter of Mr. and Mrs. Omar Harvey of Franklin Centre.

Ann will be furthering her studies in the Diploma Course of Art education at McGill University next Fall.

GRADUATE

DOUGLAS BLAKE received a Bachelor of Commerce degree from the Faculty of Management, McGill University, at a convocation ceremony held in Place des Arts on June 8.

Doug is the younger son of Mr. and Mrs. Jack Blake of Huntingdon.

Ste. Agnes

Mr. and Mrs. Edward Watterson, Cheryl and Neil of Puslinch, Ont, and Mr. and Mrs. Ritchie Baird, Dwayne and Rodney of Chomedy Laval called at the Elder home on Saturday.

Mr. and Mrs. Forrest Dawson of Toronto, Ont., and Mrs. Elizabeth Fleming of Huntingdon are spending a holiday at the Fleming homestead in Dundee.

Mr. Wm. C. MacPherson spent the past week at the home of Mr. and Mrs. Wayne MacPherson and family in Massena, N.Y.

Witnesses gather

Gordon Rose, spokesman of the Rockburn-Huntingdon Congregation of Jehovah's Witnesses, announced plans for a four-day district convention of the reiligious group in Ottawa July 8-11.

Rose said 8,900 delegates are expected to attend the annual convention at the Civic Centre Stadium, some 40 of them from the Rockburn-Huntingdon area.

The theme of the conference is "Sacred Service" and he added that the program will address itself to improving life spiritually within the family circle.

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

Malone Festival of crafts

More than 40 Northern New York craftspeople have registered thus far for the First Annual Northern New York Crafts Festival, to be held on Malone's Ballard Mill Island in the Salmon River, July 9-11. Most of the craftspeople will be demonstrating their work, as well as displaying and selling completed articles.

Among crafts to be demonstrated will be St. Regis Mohawk basket-making (from pounding of the black ash logs to completion of baskets), Mohawk beadwork, wildlife woodcarving 19th Century blacksmithing, quiltmaking, fabric collage-making, scrimshaw (the sailors' art of carving on whales' teeth), macrame, pottery, soft toy-making, stained glass art, quilling, making of coiled baskets, inkle-loom and floor loom weaving spinning, batik and broom making.

The public is invited to the Crafts Festival, free of charge. Hours will be noon to 8 p.m., Friday through Sunday, July 9-11, with musical and dramatic entertainment to be announced for Friday and Saturday evenings at 8:30 p.m.

Memorial Trust Fund donations

Contributions to the J.B. MacMillan Memorial Trust Fund were received from Jim Barrington, Mrs. Eileen Barrington, Tom Barrington, A.F. H. Hunter, Mrs. Mary Heath, Mrs. Margaret Snaford, Miss Ruth Ferry, Cameron Shanks, Dr. Alan Mann, Mr. and Mrs. R.J. Sparrow, Miss Mary Van Vliet, Miss Norma Lunan, Mederic Primeau, Mrs. Ethel McCartney, Chas. and Mrs. Reid, Mrs. Hatcher, John Duncan, Mac and Mrs. Ruddock, Donald MacMillan, Bill Kenney, Mrs. Margaret Leahy, Mrs. Elsie Macpherson, Mrs. Florence McGill, Gerald Henderson, Basil Kelly, Cobenn Cleland, Miss Mary Pringle, Mrs. Marjorie McGregor, Mr. and Mrs Reg Daniels, Mrs. Gladys Reid, Miss Evelyn Purcell Crawford and Myrna Anderson, Wallace Rennie, Paul Paterson, Mrs. Ernest Wylie, Mrs. Bertha Hay, Leslie Dawson, Mrs Eleanor Floster and Bob Maxwell.

Howick

Mrs. Florence Crawford

Una Gruer visited her aunt Nellie Barrier recently at the Presbyterian Home on Cavendish St. She was accompanied by another relative Sophia West and all enjoyed the visit.

Archie and Marion English of Ottawa celebrated their 25th wedding anniversary on Saturday June 26. The happy event attended by some 80 relatives and friends was held in a church hall. Grandma West at 94 was among the guests and did a few dance steps. Those present from Howick were the bride's mother, Mrs. Lincoln West, and the groom's sister, Mrs. Whiteford McKell, who accompanied Mrs. Floyd Gruer and returned home on Sunday; Bob Tolhurst and Thyra, Helen Wilson and Willie Wilson.

Sunday School awards presented

St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon marked the annual closing of the Church School at the Sunday morning service of June 20.

The children sang special choruses under the direction of the Middlemiss sisters, Susan and Jo Anne. Then followed a "Prayer for Father's Day" and a solo by Kirk MacLeod, accompanied by his music teacher, Mrs. Nancy McCrimmon, on the organ.

Awards for attendance were presented as follows:

Lorraine Beatty and Russell Anderson, Bronze pin (13 Sundays):

Brent Theriault, Bronze enamel (26 Sundays):

Darlene Thurston, Andrew Welburn, Wendall Goundrey, and David Bowen, Silver (39 Sundays):

Susan Ferry, Margo Ferry, John MacDonald, and Merrill Armstrong, Gold (two years):

Bryan McCallum, Jimmy Rutherford, and Jimmy Banning, Bible (three years):

Timmy McCallum, Fifth year bar; Billy Myatt, Sixth year bar; Carol Middlemiss, Eight year bar;

Perfect attendance: Kirk MacLeod, Third seal (four year perfect attendance); Jimmy Banning, Lennie Banning, and John MacDonald Certificates for one year perfect attendance.

Ormstown

The W. Community Club gratefully acknowledges the following donations, $25. from Mr. and Mrs. Russell Williams in memory of the late Mrs. Florence Kilgour, $25. from Howard Geddes in memory of the late Royal Geddes; $10. from Mr. and Mrs. Allan K. English in memory of Royal Geddes; $10. from Mr. and Mrs. Wallace McMullan.

In memoriam and other donations cheques should be made out to Walshaven Community Centre and maybe sent to either Mrs. Roy McNicol or Mrs. Donald McEwen both of Ormstown, co-chairman of the Donations Committee.

MONTPETIT
Funeral Home
Rodrigue Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGON
Summer Res. 371-0699

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

Let us put your wedding in bloom.

The day is approaching. And the arrangements are being made. Call us for bouquets, corsages, boutonnieres, flowers for church or table centerpieces. We have everything to make your wedding a beautiful occasion.

YOUR EXTRA TOUCH FLORIST

Little Denmark Flower Shop
ROXHAM ROAD HEMMINGFORD, QUE.

"Flowers Delivered Anywhere"
Tel: 247-2718 or Zenith 72550
[No Toll chg]

Howick violin, piano recital delights audience

by Florence Crawford

Mrs. Ainsworth Johnstone held her annual violin and piano recital at Howick Elementary school on Friday evening June 25.

This event has been held out of town for several years but this time local folk had a better opportunity to hear what is going on in our musical world.

The auditorium was filled with relatives and friends of the pupils, plus music lovers from this and other communities. For many it was a revelation for beyond what they had expected to hear in a small village.

Pupils mature musically as the years go by and the quality and execution of the music was excellent. They were a credit to their teacher. All this at the close of a week of extreme heat and humidity and also the week of examinations conducted by Dr. Rose Goldblatt of McGill University School of Music. The response of the audience and sustained applause on several occasions must have been music to their ears.

There are always shining lights sprinkled here and there among the pupils but the child need only compete with her or himself to get joy and satisfaction from his musical studies - let the stars shine where they may.

Admiration

There is not a hint of jealousy among the pupils when 15 year old Andy Thomas of Howick plays; they simply admire him.

Andy, with four years of study behind him, three with Mrs. Johnstone, showed remarkable talent, not only as a solo pianist but playing in concert with other musicians which is more difficult. This was evident in the Bach, D Minor Concerto, first movement with violinists, Carole Ness and Bonnie Baillie.

It was interesting to hear once again through students from the original Suzuki violin class organized by Mrs. Johnstone in the fall of 1966. Small violins were ordered some from Japan, native county of Mr. Suzuki, originator of this method of teaching violin to tiny children.

Weeks passed before all the plans matured but the class opened on Jan. 23, 1967. A few months later on April 29, they won a trophy at the Chateauguay Valley Music Festival. Now approaching 13-14 years of age they have made tremendous progress. Carole Ness, Bonnie Bailie and Daniel Touchette delighted the audience on Friday evening.

Beginners

Another rare feature of this recital was the appearance of two beginners of different ages but outstanding talent. Mrs. Johnstone started a second class for young violinists in March, 1975. Ella Bouchard of Ste. Martine, joined this clan on Feb. 17, 1976 at not quite five years of age. Four month later she played in the two ensemble numbers at this recital and did a solo in the opening ensemble, with the poise of a professional

Roc Primeau (18 year old son of the secretary treasurer of Howick Village and parish, Gérard Primeau, and his wife, who reside in Ste. Martine) wished to play the violin but Mrs. Johnstone did not have time to give him private lessons. Roc had heard about the class of children and promptly joined and on Feb. 17 had his first lesson.

During each session a pupil gets about 15 minutes private instructions and between lessons Roc was on his own. His solo performance of a Gossec Gavotte astonished and charmed the audience last Friday evening.

The future progress of these two students depends on more than talent but if they have the other qualities we'll look forward to hearing them in the future.

The recital closed with an ensemble number. Beethoven: Variations on a theme from Handel's Judas Macabens arranged by Mrs. Johnstone.

The little Violinists of Howick re-inforced by other violin pupils including Chantal Morin, Holly Williston, and Andrew Thomas (piano). Solos were played by Andrew Thomas, Daniel Touchette, Carole Ness and Bonnie Baillie.

Applause

This was a splendid closing and drew loud and sustained applause.

Principal William White opened the program with brief introductory remarks, but due to the modesty of the teacher no time was given to publicly thanking all concerned for the wonderful program they had provided so freely.

Music was at a low ebb in 1965 when Mrs. John Murray approached Mrs. Johnstone (a stranger to her) and asked her to teach daughter Jeannie the Violin. Things started to happen.

Mr. Johnstone had retired from his position in the International Labour Council, Geneva in 1963. Mrs. Johnstone resigned from her position and they came to live at her mother's former home at Howick.

They did not realize that the years ahead would be devoted to making a musical desert [illegible]

It has been a[n] effort in many [illegible] Mr. Johnstone's advice has been invaluable and until this year he has done most of the violin accompaniments.

At this recital Mr Johnstone and Mrs. Dumoulin were joined by Andrew Thomas.

All did an admirable job. Dozens of people took time to personally thank and congratualte teachers and pupils before they left the hall which made them very happy. We'll add a special Thank You from the whole community.

Those who took part were: the little violinists - Andrew Welburn, Brandon Welburn, Howick, Meredith Taylor, Howick, Solange Bouchard, Ste. Martine, John Coghlan, Howick, Allyson Champ, Howick, No-Ella Bouchard, Ste. Martine,

Piano Michèle Dumoulin, Valleyfield; Graham Pitcher, Heidi Pitcher, Christa Pitcher, Aubrey; Roberta Morris, Aubrey, Chantal Morin, Mercier; Leopold Sevigny, Howick, Lisa Hampton, Riverfield; Natalie Laberge, Ste. Martine; Claire Parent, Howick; Chantal Thibault, Howick; Christine Laberge, Ste. Martine; Doreen Caza, Howick; Linda Bennett, Huntingdon, Pauline Magnussen, Howick, Mario Montpetit, Howick; Marthe Thibault, Howick; Marie Parent, Howick; Chantal Boulanger, Howick; Andrew Thomas, Howick.

Violin: Michel Malette, Howick, Linda Bennett, Huntingdon; Michele Dumoulin Valleyfield; Roc Primeau, Ste. Martine; Bonnie Baillie, Howick; Carole Ness, Howick; Daniel Touchette, Howick; Holly Willinston, Riverfield, Chantal Morin, Mercier.

FAST ACTION
Gleaner classified ads make your telephone ring.

TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

MORE THAN $25,000. IN IGA FOOD VOUCHERS TO OVER 1,000 WINNERS!

A WINNER A WEEK IN EVERY IGA STORE UNTIL SEPTEMBER 4th 1976, A $25.00 FOOD VOUCHER

DRAWING EVERY SATURDAY AT 4 P.M.

FIRST DRAWING ON SATURDAY JULY 10th 1976.

WRITE YOUR NAME ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER ON THE BACK OF YOUR IGA CASH TAPE OR FACSIMILE. DEPOSIT IN THE DRAWING BOX AT YOUR IGA STORE. NO PURCHASE REQUIRED.

25th Anniversary IGA

POTATO CHIPS IGA 8.8 OZ BAG 59¢

IGA PEACHES HALVES U.S. FANCY 28 OZ TIN 55¢

ROUGEMONT DRINKS PUNCH ORANGE APPLE GRAPE 6 10 OZ TINS 1.00

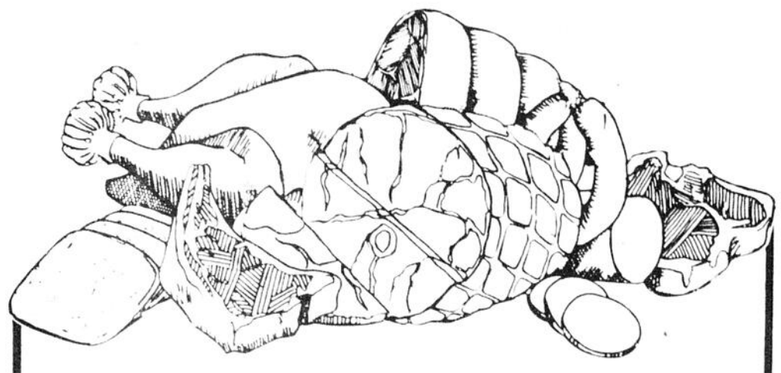
APPLE JUICE MADE FROM CONCENTRATE IGA 48 OZ TIN 49¢

GREEN PEAS LEGION ASST. CANADA STD. 4 19 OZ TINS 95¢

MARGARINE SILVER ESARAN WRAP 1 LB PKG 37¢

ALIMENTARY PASTAS CATELLI ASST. 2 LB BOX 69¢

DELIVERY SERVICE AVAILABLE



CHICKENS FRESH 3 TO 4 LBS CANADA GRADE "A" LB 65¢

FRESH CHICKEN LEGS LB 99¢

FRESH CHICKEN BREASTS LB 25

BONELESS DINNER HAM MARY MILES LB 1.97

FRESH SHOULDER PORK ROAST PICNIC PART LB 99

RINDLESS BACON MARY MILES 1 LB PKG 1.57

SLICED COOKED MEATS MAPLE LEAF 4 VARIETIES 6 OZ PKG 44

WIENERS MARY MILES 1 LB PKG 77

EGG ROLLS WONG WING WITH MEAT PKG OF 12 FOR 1.48

BOLOGNA SAUSAGE MARY MILES BY THE PIECE CRYOVAC 2½ lb. AVE LB 57

BONNE TABLE TOURTIERES WITH THE FINEST INGREDIENTS 16 OZ. 1.15

MIRACLE WHIP KRAFT SALAD DRESSING 32 OZ JAR 1.09

CHARCOAL BRIQUETS ATLANTIC 10 LBS BAG 1.19

SEVEN-UP SOFT DRINKS 3 28 OZ BTLES PLUS DEPOSIT 89¢

TOILET PAPER WHITE SWAN WHITE ASSORTED PKG OF 4 ROLLS 89¢

ALL DETERGENT FOR AUTOMATIC WASHER 4 LB 11 OZ BOX 2.09

PRICES IN EFFECT UNTIL SATURDAY JULY 10TH 1976

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

"BING" CHERRIES FROM WASHINGTON CANADA NO. 1 LB 49¢

LEMONS FROM SOUTH AFRICA SIZE 135 6 FOR 59¢

GREEN CABBAGE NEW FROM QUEBEC CANADA NO. 1 LB 15¢

OUTSPAN ORANGES SOUTH AFRICA SIZE 138 DOZ 69¢

TOMATOES FROM SOUTH CAROLINA CANADA NO. 1 VINE RIPENED SIZE 6 x 7 LB 49¢

Marie-Paule Green
DIRECTOR — CONSUMER AFFAIRS

ICE MILK - vs- ICE CREAM

According to regulations, ice cream must contain not less than 10% milk fat. This is a minimum level but many ice creams contain more than 10%. A general rule is the higher the milk fat content, the richer the ice cream. Similarly, ice milk must contain a certain minimum amount of milk fat which is between two to seven percent. A common belief is that ice milk is much lower in calories than ice cream but this is not necessarily so. In order to make ice milk as similar to ice cream as possible, manufacturers put in more sugar and incorporate less air. As a result, an equal volume of ice milk and ice cream may have the same calorie count.

Mrs. Green is available to talk shop to groups. Please write: Hudon et Deaudelin Ltee, 11, 281 Albert, Hudon, Mtl. North, H1G3J5.

MARCHE ROBERT PLOUFFE
1 BOUCHETTE - HUNTINGDON, P.Q. TEL. 264-2909

BEER & CIDER

COME AND ENJOY SUMMER FUN!

SKATELAND "AIR CONDITIONED"

RAILROAD ST. MALONE N.Y.

SUMMER SCHEDULE

WED & THUR NITES 7-10 P.M.
FRI & SAT NITES 7-MIDNITE

WE HAVE INSTALLED A NEW SOUND STUDIO OFFERING OUR CUSTOMERS NEW ULTRA SOUND UNMATCHED ANYWHERE

FRI & SAT. NITES A NEW TREAT!

PROFESSIONAL DISC JOCKEYS HAVE BEEN RETAINED TO RENDER THE BEST IN PROGRAMMING

FRI NITES: SKATE TILL 11 P.M.

FREE SOCK ROCK 11 P.M. to MIDNITE

"ROLLER SKATING"

"FUN FOR ALL AGES"

there's MORE to love at IGA

Ormstown Fair Results

JERSEY CATTLE

Class 1 - Bull-born Jan. 1, 1975-Dec. 31, 1975. Junior Yearling or Senior Calf. 1. Floyd Dingwall, 2. MacDonald and Matheson, 3. R. Stenger and Son, 4. D.H. McCaig and Son, 5. J.J. MacKenzie and Son, 6. John D. McIntyre, 7. Honeyholm Jerseys, 8. Cessnock Farm Jerseys, 9. MacDonald and Matheson, 10. Willow Hollow Farm.

Class 2 - born after July 1, 1975 (Junior and Senior Calf). 1. D.H. McCaig and Son, 2. D.H. McCaig and Son, 3. Floyd R. Dingwall, 4. J.J. MacKenzie and Son, 5. Honeyholm Jerseys, 6. R. Stenger and Son, 7. Cessnock Farm Jerseys, 8. John D. McIntyre, 9. Willow Hollow Farm, 10. Philip Webster, 12. MacDonald and Matheson.

Class 3 - Fremal born July 1, 1974 to June 30, 1975 Senior and Junior Yearling. 1. R. Stenger ad Son, 2. Willow Hollow Farm, 3. D.H. McCaig and Son, 4. Rainbow Hill Jerseys 5. Cessnock Farm Jersey, 6. John D. McIntyre, 7 Floyd R. Dingwall, 8 McIntyre, 7. Floyd R. Dingwall. 8. J.J. MacKenzie and Son 9. J.J. MacKenzie and Son, 10. J.J. MacKenzie and Son 11. MacDonald and Matheson.

Class 4 - Female born July 1, 1973 to June 30, 1974 (2 year old). 1. Rainbow Hill Jerseys, 2. D.H. McCaig and Son, 3 John D. McIntyre, 4. David Harrison, 5. J.J. MacKenzie and Son, 6. R Stenger and Son, 7. MacDonald and Matheson. 8. MacDonald and Matheson, 9. David Merrill and Sons, 10. David Merrill and Sons.

Class 5 - Female - born July 1, 1972 to June 30, 1973 (3 year old) 1. David Merrill and Sons, 2. Floyd R. Dingwall, 3. Floyd R. Dingwall, 4. D.H. McCaig and Son, 5. R. Stenger and Son, 6. Rainbow Hill Jerseys, 7. Mrs. E. Senger, 8. Cessnock Farm Jerseys, 9 John D. McIntyre 10. J.J. MacKenzie and Son, 11. MacDonald and Matheson, 12. John D. McIntyre.

Class 6 - Female born July 1, 1971 to June 30, 1972 (4 year old) 1. Willow Hollow Farm, 2. D.H. McCaig and Son, 3. Cessnock Farm Jersey, 4. D.H. McCaig and Son, 5. Floyd R. Dingwall, 6. R. Stenger and Son, 7. MacDonald and Matheson, 8. J.J. MacKenzie and Son, 9. David Merrill and Son, 10. John D. McIntyre.

Class 7 - Female born before July 1, 1971 (5 year old). 1. MacDonald and Matheson, 2. R. Stenger and Son, 3. Donald Coates, 4. J.J. MacKenzie and Son. 5. Cessnock Farm Jerseys, 6. D.H. McCaig and Son, 7. J.J. MacKenzie and Son, 8. John D. McIntyre. 9. R. Stenger and Son, 10. Floyd R. Dingwall.

Class 8 - Female - Dry Cow. 1. D.H. McCaig and Son, 2. R. Stenger and Son. 3. David Merrill and Son. 4. Floyd R. Dingwall, 5. John D. McIntyre, 6. Willow Hollow Farm, 7. J.J. MacKenzie and Son.

Class 9 - Breeders Herd. 1. D.H. McCaig and Son, 2. R. Stenger and Son, 3. J.J. MacKenzie and Son, 4. Floyd R. Dingwall, 5. MacDonald and Matheson, 6 Willow Hollow Farm.

Junior Champion Female - R. Stenger and Son.

Reserve Junior Champion Female - Willow Hollow Farm;

Senior Champion Female - D.H. McCaig and Son;

Reserve Senior Champion Female - MacDonald and Matheson;

Grand Champion Female - D.H. McCaig and Son;

Reserve Grand Champion Female - MacDonald and Matheson;

Premier Exhibitor - D.H. McCaig and Son;

Premier Breeder - D.H. McCaig and Son.

Heavy Horses

In the draft horse section, Roger Himbeault took Reserve Champion Stallion and Champion Mare in the Belgian section. He also won a total of 5 firsts, 5 seconds, 3 thirds and one fourth.

John Atkinson had one third place in the Belgian section and a sixth in the Grade Horse class.

OTHER LIVESTOCK

Approximately 147 head of Beef Cattle (Shorthorn, Herford and Aberdeen Angus) were shown from Quebec and Eastern Ontario.

Also, 124 head of sheep and 15 head of pigs were shown.

Poultry Section H. Gordon Green took 25-first place prizes and 15-second prizes and 1-fourth. J. Edmund Sproule: 7-first prizes and 3-second, 2 third and 1 fourth. Doreen Douglas - 4 first, 2 second, 3 third, 2 fourth, 2 fifth placings.

Diane Furey - 2 fourth placings. Brian Mathhews 11 first, 4 second, 2 third and 3 fourth prizes. John Irving 6 first, 4 second and 1 third prize. Roy Vaincourt - 9 first, 8 second 6 third and 1 fourth prize.

Mrs. Richard Dagg - 3 first prizes. A.R. Milford, 1 first, 1 second, 1 third, 1 fourth and 1 fifth prize. Robert Ruddock, 1 first and 1 second.

Local Exhibitors showing rabbits, Roy Vaincourt 4-first prizes and 2 second prizes. John Irving 1 second. Murray McCartney 1 first. Diane Furey 2 first and J. Edmund Sproule 1 second.

Junior Division [Poultry]: Robert Ruddock 1. first prize and 1 third. Denis Vaincourt 2 first, 9 second, 2 third and 1 fourth. Sherrie Jackson 7 first and 1 third. Jason Heavens 1 first and 1 third. Luc Bolduc 1 second prize. Donald Irving 1 first, 1 third, 1 fourth, and 1 fifth. Jennifer Smith 1 fourth and 1 fifth prize, James Williston 1. Fourth, and 1 fifth. Mike Fingland 1 third.

HORSE SHOW RESULTS

Pony under 44 inches, shown in harness by a "B" or "C" Junior:

3. J. Edmund Sproule, Franklin Centre, Que, Cindy, 4. François Laplante, Ormstown Brownie.

Single Pony, not exceeding 12-2 hands shown by a "B" or "C" Junior: 1. , 4. Wendy-Ann Keeton, Hemmingford, Red; 5. J. Edmund Sproule, Franklin Centre, Cindy; 6. François Laplante, Ormstown, Cambridge Golden Star.

Child's Pleasure Pony Turnout, single pony not exceeding 12-2 hands driven by a "B" or "C" Junior: 2. Wendy-Ann Keeton. Hemmingford, Red; 4. J. Edmund Sproule Franklin Centre, Cindy.

Roadster Pony hitched to suitable two wheel vehicle, pony not to exceed 12-2 hands. Driven by "B" or "C" Junior: 1. Wendy-Ann Keeton Hemmingford, Que. Red.

Pony over 12-2 hands shown in harness, by "A" "B" or "C" Junior: 1. Sarah McCoy Huntingdon, King's Mystery Boy.

Saddle Pony not exceeding 12-2 hands ridden by "B" or "C" Junior using English Tack: 2. Jean Riel, Athelstan, Amber Jill.

Saddle Pony over 12-2 hands ridden by "A" "B" or "C" Junior using English Tack: 1. Sarah McCoy Huntingdon, King's Mystery Boy.

Pony Mare with foal at foot to be ridden by "B" or "C" Junior: 1. Jean Riel Athelstan, King's Miss Jewel; 2. Sans Souci Riding Centre Inc. Ste. Clothilde, Ziggy; 3. Sans Souci Riding Centre Inc. Ste. Clothilde, Snowflake; 4. Herman Beerworth, Athelstan, Lady Lynn; 5. Joyce Lawrence Ormstown, Tammy.

Pony Potato Race for boys and girls (Wednesday): 2. Blake Hooker, Ormstown, Connie; 3. Jean Riel Athelstan, Giget; 5. François Laplante Ormstown, Cambridge Golden Star; 6. Jean Riel Athelstan, Que. Little Boy; 8. François Laplante Ormstown, Brownie; 9. Sans Souci Riding Centre Inc. Ste. Clothilde, Niko

Pony Potato Race (Friday First Section): 2. Jean Riel Athelstan, Giget; 3. Jean Riel Athelstan, King's Miss Jewel; 6. Mark Miller Huntingdon Flame. (Second Section): 1. Blake Hooker, Ormstown, Connie; 2. François Laplante Ormstown, Cambridge Golden Star; 3. François Laplante Ormstown, Brownie; 5. J. Edmund Sproule Franklin Centre, Cindy; 6. Sans Souci Riding Centre Inc., St. Clothilde, Que. Niko.

The "Dilco" Champion Potato Race: 2. Blake Hooker Ormstown, Connie, 4. Jean Riel Athelstan, King's Miss Jewel; 5. Jean Riel Athelstan, Giget; 6. François Laplante Ormstown, Cambridge Golden Star.

Pony Musical Chairs: 3. Blake Hooker Ormstown, Connie; 4. Felicity Steele, Ste. Agnes de Dundee, Black Velvet.

Saddle Pony, Western equipment, not exceeding 12-2 hands ridden by "C" or "B" Junior: 1. François Laplante, Ormstown Brownie.

Pleasure Riding horses, other than American Saddle Bred, English tack: 1. Maurice Cote Ormstown, Wrangler's Chipper; 2. Selection Stables Chateauguay Centre, Junior's Jepper; 4. Debra Lohrenz Elgin, Ser. Arapahoe Maid.

Palomino Saddle Horse, English Tack: 2. Mrs Ann McCartney Howick, Golden Eight Glitter; 3. Susan Finch Chateauguay Rideau Bend Golden Nelle 4th.

Open Western Pleasure Horse Class: 1. Viola Lallemand Huntingdon, Jubal Hoat; 2. Selection Stables Chateauguay Centre, Junior's Pepper; 3. Richard Marleau, Beauharnois, Whiskey Bar Son; 4. Maurice Coté Ormstown, Wrangler's Chipper.

Cloverleaf Barrel Race: 1. Roger Lapalme, Chateauguay Centre, Eastern Star; 2. Yvon Cyr St. Isidore, Le Marquis, 3. Armand Taillefer St. Anicet, Beness Noget; 3. Ronald Collins St. Stanislas de Kostka, Keena.

Quadrangle Stake Race: 1. Emilien Hebert St. Philippe, Que. Kem Luck; 3. Armand Taillefer St Anicet, Beness Noget; 4. André Brunet St. Anicet, Soleil.

If you want to sell an item or service, the Classified Ads columns of The Gleaner are your quickest, most reliable way to find an interested party. Phone 264-5364; 264-5365.

Debbie Lohrenz high-point winner at Young Country Riders Show

Debbie Lohrenz of Elgin, riding Little Big Man and Arapahoe Maid, was high point winner with 32 at Sunday's open horse show put on in the Orsmtown Arena by the Huntingdon Young Country Riders.

A total of 63 horses, many of them from outside the area and including one group of 14 from Hudson, took part in the show which began at 11 a.m. and went non-stop until 10:30 p.m.

Attendance was around the 200 mark. The judge was Bob Roberts and ringmaster was Robert Brisebois.

Results of the Huntingdon Young Country Riders Horse Show held June 27, 1976 at the Ormstown Arena.

Fitting and Showmanship 1. Little Big man-Debbie Lohrenz, 1. Princess, Linda Bennett, 1. Flame Mark Millar, 1. Jethro's Special JoAnn Ouimet, 1. Grasshopper Susan Murphy, 1 Artoura Diane Riel, 1 Amber Jill Donna Riel, 1 Copper Lady Madeline DeVries, 2 Red Wendy Ann Keeton 2 Pepper Jill Elder, 2 Red Baron Sandra Matt, 2 Friday Annie Friend, 2 Chica Bonita Pentergast, 2 Frosty's Kelley Ann Lynn Riel, 2 Dandy John McGowan, 3 Russycat Carol Stringer, 3 Diemond Colin Stringer, 3 Tamborine Nahanni Johnston.

Pony Driving 1. Red-Wendy Ann Keeton.

Pony Musical Pads 1. Snoopy Debbie Ouimet, 2 Peanuts Josée Menard, 3 Gidget Susan Riel, 4 Amigo Randy Greer, 5 Poly Christine Niewenhof.

Pleasure Horse (18 yrs and under) 1. Araphoe Maid-Debbie Lohrenz 2 Pinter Josee Menard, 3 Merlin Jennifer Donald, 4 BobCat Sylvie Menard, 5 Rogue Sharon Green.

Pony Pleasure Noivce (15 yrs & under) 1. Clinderella Roberta Morris, 2 Princess Linda Bennett, 3 Amigo Randy Greer, 4 Chica Bonita Pentergast, 5 Rusty John Park.

Pole Bending 1. Quandy Sylvia Evans, 2 Harvey Diane Riel, 3 Edward Lily Dupuis, 4 King Paul Shade.

Western Equitation 1. Whiskey Bar Son Richard Marleau, 2 Little Big Man Debbie Lohrenz, 3 Marshall Malone Robin Crookshank, 4 Sandy Mac Janice Vadnais, 5 Tamborine Nahanni Johnstone.

Western Pleasure (19 yrs & over) Western Pleasure (19 yrs & over) 1 Shondo's Brave J.P. Robirreau, 2 Pinter Sheila Couch, 3 Tiffany Bars Anne Albert, 4 Whiskey Bar Son Anne Richard Marleau, 5 Vandy's Diamond Janet Williams.

Lead Line 1 Gidget Susan Riel, 2 Red Wendy Ann Keeton, 3 Flame Julia Millar, 4 Rusty John Park.

Barrel Racing 1. King Paul Shade, 2 Harvey Diane Riel, 3 Tinker Tavern Lavel Brossard, 4 Quandy Sylvia Evans, 5 Ahlom Marily Maxwell.

Western Pleasure Horse (18 yrs & under) 1 Little Big Man Debbie Lohrenz, 2 Jethro's Special JoAnn Ouimet, 3 Frosty's Kelly Ann Lynn Riel, 4 Harvey Susan Riel, 5 Grasshopper Susan Murphy.

Jumping Class A Horse 1. Edward Lily Dupuis, 2 Araphoe Maid Debbie Lohrenz, 3 Sandy Mac Janice Vadnais, 4 Bob Cat Sylvie Menard, 5 Josephine Carolyn Kroos, B Pony 1. Peanuts Josée Menard, 2 Play Boy Martin Menard, 3 Amigo Claudine Menard, 4 Zipper Patty Foreman, 5 Amber Jill Donna Riel.

Pony Potato Race 1. Snoopy Debbie Ouimet, 2 Amber Jill Donna Riel, 3 Brownie Brenda Elder, 4 Gidget p Susan Riel, 5 Friday Annie Friend.

Pleasure Horse Noivce 1. Pinter Josée Menard, 2 Frosty's Kelly Ann Natalie Howe, 3 Rogue Sharon Greer, 4 Bob Cat Sylvie Menard, 5 Merrin Jennifer Donolo.

Pony Pleasure 1. Peanuts Josée Menard, 2 Dandy John McGowan 3 Tamborine Nahanni Johnstone, 4 Zipper Janet Ross, 5 Amigo Randy Greer.

English Equitation 1. Merlin Jennifer Donolo, 2 King Paul Shade, 3 Whiskey Bar Son Richard Marleau, 4 Miko Barbara Lilley, 5 Artoura Diane Riel.

English Pleasure Horse (19 yrs & over) 1 Artoura Diane Riel 2 Whisky Bar Son Richard Marleau, 3 Marshal Malone Robin Crookshank, 4 Ahlom Marilyn Maxwell, 5 Sandy Mac Janice Vadnais.

Hollow Log 1 King Paul Shade, 2 Fleur de Lys David Bryant, 3 Amber Jill Donna Riel, 4 Pepper Jill Elder, 5 Black Velvet Felicity Steele.

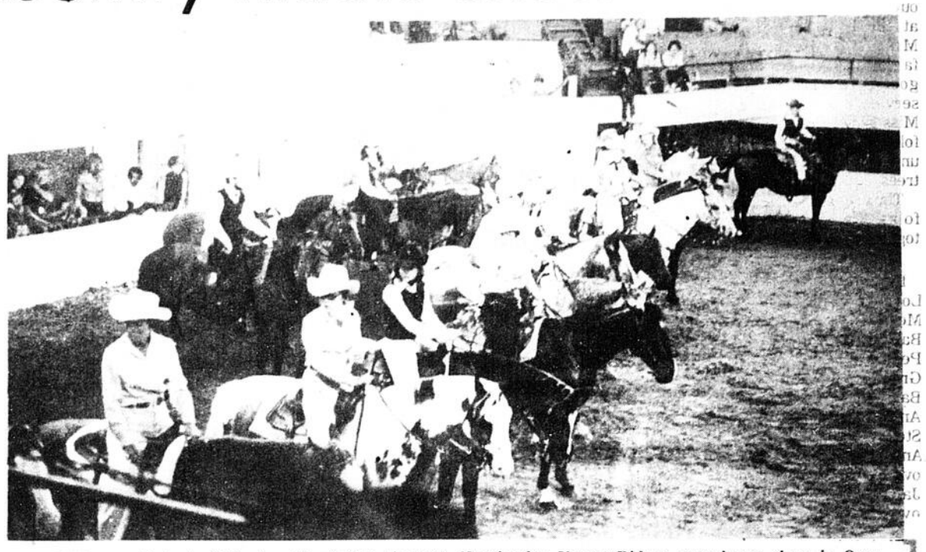
Command Class 1. Monty Poco Bar Lily Dupuis, 2 Jethro's Special JoAnn Ouimet, 3 Tiffany Bars, Anne Albert, 4 Copper Lady Madeline de Vries, 5 Sandy Mac Janice Vadnais.

Hunter Hack 1 King Paul Shade, 2 Araphoe Maid Debbie Lohrenz 3 Artoura Diane Riel, 4 Merlin Jennifer Donolo, 5 Vandy's Diamond Janet Williams.

Ride a Buck 1 Amber Jill Donna Riel, 2 Frosty's Kelley Ann Lynn Riel 3 Tamborine Nahanni Johnstone, 4 Don's Beau T Mary Van Winden, 5 Friday Annie Friend.

Apple Ducking 1 Don's Beau T Mary Van Winden, 2 Amber Jill Donna Riel 3 Frosty's Kelly Ann Lynn Riel, 4 Poly Christine Niewenhof, 5 Poly Maria Niewenhof.

Trail Class 1 Little Big Man Debbie Lohrenz, 2 Junior Pepper Gerry Faubert, 3 Ahlom Marilyn Maxwell, 4 Elle King Leta Ken Alexander, 5 Cinderella Roberta Morris.



RIDERS -- await start of Western Equitation class at Huntingdon Young Riders open horse show in Ormstown Arena Sunday, June 27.

Howick

Florence Crawford

Laura Brown, Shirley Ness and Shirley Hoskin entertained at the Ness home recently when about 35 relatives, friends and neighbors gathered to give Rhona Brown a miscellaneous bridal shower.

Her cousins Diane Ness and Diane McCaig managed the surprise element of the shower but the bride-to-be rallied from the shock and enjoyed the party in her honor.

Rhona was delighted with the many lovely gifts she received for her new home and thanked everyone for their kindness. Two games were played and a social hour enjoyed when the hostesses served dainty refreshments.

ORMSTOWN READY-MIX

ROUTE 138 ORMSTOWN

TEL 829-3296

READY-MIX CONCRETE

TO SLEEP BETTER AT NIGHT AND FEEL BETTER BY DAY

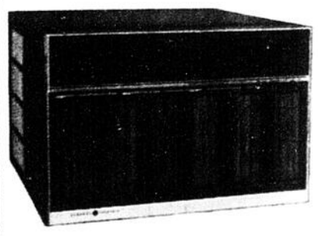
YOU NEED A

ROOM AIR CONDITIONER

DROP IN AND SEE BILL AND MADELEINE AT CREST HARDWARE

OR CALL US FOR MORE INFORMATION

GENERAL ELECTRIC



5000 BTU CARRY COOL	219.95	8000 BTU SLUMBERLINE	349.95
6000 BTU CARRY COOL	269.95	9500 BTU THIN LINE	429.95
6000 BTU SLUMBERLINE	299.95	10,000 BTU FASHION AIRE	459.95

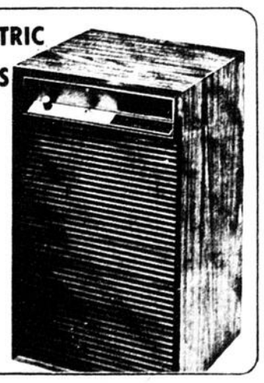
8000 BTU MODEL FOR SLIDING GLASS WINDOWS 399.95

TERMS AVAILABLE - WE DELIVER

GENERAL ELECTRIC DEHUMIDIFIERS

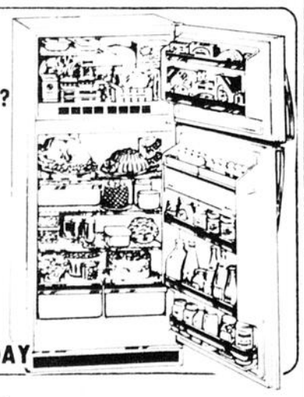
3 MODELS

154.95 TO 249.95



IS THAT OLD REFRIGERATOR "ALL FROZE UP? NOT COOLING?

FOR AS LITTLE AS $23. PER MONTH YOU CAN HAVE A NEW G.E. FROST FREE MODEL DELIVERED TODAY



Crest

TEL 829-2221

ORMSTOWN

EXTERMINATION

DENIS BRISSON INC.

ANTS - COCKROACHES - RATS, ETC.

WE GUARANTEE OUR WORK

TEL: 373-5515

350 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD

HEATED

URETHANE SPRAY FOAM

INSULATION

FOR HOME, GARAGE, WAREHOUSE ETC.

WORK CAN BE DONE ANY TIME OF YEAR

FREE ESTIMATES

ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES

TEL: 264-2139 CAZAVILLE

Tel.: 514-247-2405

RIDING

★ LESSONS ★ CLINICS

★ COURSES ★ PONY CLUB

★ HORSES BOARDED

★ RESIDENT WEEK-END RIDING

Write or phone for detailed outline

Covey Hill Horse Centre

COVEY HILL ROAD, HEMMINGFORD, QUE.

YOUR OIL PORTRAIT

LIFE SIZE FRAMED

$250.

BY INTERNATIONAL RENOWNED CANADIAN ARTIST

MARIO von BRENTANI

EXHIBITIONS ALL OVER THE WORLD

210 Chateauguay Street
Huntingdon, Quebec
Tel: [514] 264-4985

Kelvinator

ENERGY SAVER

Kelvinator Frost Free Refrigerator 13.3 cu.

Each member of the family will appreciate a lot of things about this new Kelvinator. Mother likes the style and beauty - as well as the wide space for stocking - now, she can shop ahead of time and in her spare time. Father likes efficiency and economy - ice-cubes, fresh drinks, "money-saver" will leave him more cash. The children enjoy the frozen treats that the large frost-free freezer of 112 pounds may stock -. And the noiseless door, opening and shutting magnetically to keep all the cold air inside.-- For years of good service.

Economy and Energy Control

10 position shelves

Porcelain compartment for meat and vegetables

4 useful wheels

Butter conditioner, 3 degrees

KELVINATOR FREEZERS

Get the Kelvinator idea and discover the best features of a home supermarket to help you cut your food costs.

FREE Automatic Oven-cleaner with the purchase of this stove.

Kelvinator deluxe 30" cooking centre

Here is one of the best values in stoves. Add all these specials: lighted console; timer-clock "cook-wait"; heat stop; light indicating functioning of elements; switch for home appliances; 2 wide elements; luxury handles ; large window; Smokeless grill; giant useful drawer; automatic oven-cleaner.

SPECIAL PRICE

2 8" elements

Smokeless Porcelain grill

Time-counter "cooking ready to serve."

AMEUBLEMENT MACHABEE

RTE 209 826-3553

½ MILE FROM ST. CHRYSOSTOME

THE BARN WITH THE YELLOW FRONT

Ormstown Church picnic fun-filled

The Ormstown Presbyterian Church members held their annual outdoor service and picnic at the home of Mr. and Mrs. Bill Hooker and family last week with a good attendance. The service was conducted by Miss Linda Corry and was followed by lunch enjoyed under the lovely shade trees.

The young and a bit older folks were then called together for the races.

Results: girls 11-12-13 - Lori McWhinnie, Lynn McWhinnie and Heather Barr, Boys 11-12-13 - Mark Peddie; . Girls 8-10: Donna Gruer; Girls 5-6-7; Valerie Barr, Adele Brunet, Sylvia Ann D'Aoust; Boys 5-6-7. Steve Gruer, Andy Gruer Andy Merson girls 14 and over - Ann McWhinnie, Janice Barr; Boys 14 and over - Barry Rember, Bruce Barr. Blake Hooker.

Wheel barrow race - Barry Rember and Bruce Barr, Blake Hooker and Janice Barr, Debbie Rennie and Robin Jodoin.

Girls three-legged race - Ann McWhinnie and Susan Busby, Debbie Rennie and Robin Jodin. Adele Brunet and Lynn McWhinnie.

Boys three-legged race - Blake Hooker and Barry Rember, Harold and Andy Merson, Steve and Andy Gruer;

Piggy back race - Barry Rember and Donna Gruer, Susan Busby and Adele Brunet, Bob Barr and Andy Gruer.

Ladies race - Dorothy Barr, Viola McWhinnie, Thelma Peddie.

The rest of the afternoon was spent in and around the swimming pool and Bill and Jean and family were heartily thanked for their hospitality.

Races highlight Rockburn picnic

Sunday, June 27 turned out to be a great day for the Rockburn Presbyterian Picnic held at the home of Mr. and Mrs. Glenn Waller.

After a swim in the pool everyone settled down for a picnic lunch.

Jeff Blair presented Mrs. Margaret Bruce with a hanging plant on behalf of the Sunday School, in token of appreciation of her work. Various races were held with much cheering and excitement, and for the remainder of the day the pool came in for big play.

Results of races:

Sprints: 2-5 years - Jeff Sutton, Lisa Blair, Jennifer McNaughton; 5-9 years - Roger Simpson, Debbie Bisson, Mike Sutton; 11-13 years - Jeff Blair, Greg Bisson; Young men - Jack Lamb, Brodie Blair, Ron Moore.

Three-legged race - 2-5 years - Rober Simpson and Debbie Bisson; Jeff Sutton and Mike Sutton; Lisa Blair and Jennifer McNaughton; All ages - Susan Blair and Joan Blair; Kyla Blair and Cindy Waller; Jeff Blair and Greg Bisson; Young men - Jack Lamb and Bob Waller; Ron Moore and Brodie Blair.

Wheel barrow Race - 2-8 years - Greg Bisson and Brett Blair, Debbie Bisson and Roger Simpson, Mike Sutton and Jeff Sutton, Jennifer McNaughton and Lisa Blair; Young men-Bob Waller and Jack Lamb, Greg Bisson and Jeff Blair, Brodie Blair and Ron Moore.

Bag Race: 2 5 years Lisa Blair, Jeff Sutton, Jennifer McNaughton; 8-10 years tied after three heats: Deb Brisson and Roger Simpson Mike Sutton; 11-13 years Greg Bisson, Jeff Blair Girls 15-25 - Gayle Norman and Sue Blair (tie), Joan Blair, Kyla Blair; Boys 15-30 Brodie Blair, Jack Lamb, Ron Moore, Bob Waller.

Swimming Race - 2-5 years - Mike Sutton, Jeff Sutton, Lisa Blair, Jennifer McNaughton 6-10 years - Roger Simpson, Debbie Bisson; 11-16 years - Dawn Elliott, Greg Bisson, Kyla Blair; 15-21 years - Ron Moore, Jack Lamb and Bob Waller.

Red Cross drive

With less than half the canvassers having reported in the continuing fund drive of the Canadian Red Cross Society in The Huntingdon district, Chairman Leon Beaudin said this week he was happy with results so far.

He issued the following reports from canvassers:

From Huntingdon:

Mrs. D. McIntyre, $48.; Mrs. M. McGee $14; Mrs. V. Dixon, $51; Mrs. J. Willoch $73; E. Queneville, $41; Mrs. Mary Whyte, $14.85; Ildori Quesnel, $43.75; Mrs. G. Brown, $16; Mrs. G. Brisebois $21.50; Peter Arnold, $48; Mrs. L. Ouimet, $41.40; Miss Laura Currie, $72. Mrs. A. Gauthier $25; E. Tremblay, $68.50; Mrs. E. Bulger, $26.35; Mrs. M. Rousselle $93.

Mrs. Geo. Sutton, Dundee $17; Miss Lois Cameron, Beaver, $14.00; and Miss G. Nieuwenhof, Dundee, $40.

Art Goodfellow, 1st Conc. Elgin $85.

Mrs. Wm. Flynn, Route 202 $40; Mrs. Roy Middlemiss, Route 202 east $52; Mrs. Matt. Wallace 1st Conc. $123; Mrs. Mary Travers, 1st Conc. $133.25 Mrs. D. Wattie, Garden City $40.

From Ste. Barbe (St. Jean Baptiste Society collectors) - Mme Gervaise Daoust $137.10; Fernand Daoust $132.25; Achille Daoust $53. Gisèle Beaudry $36.; Gérard Brisson $56.; Laurent Brisson $80.18; Dolor Tremblay $20.

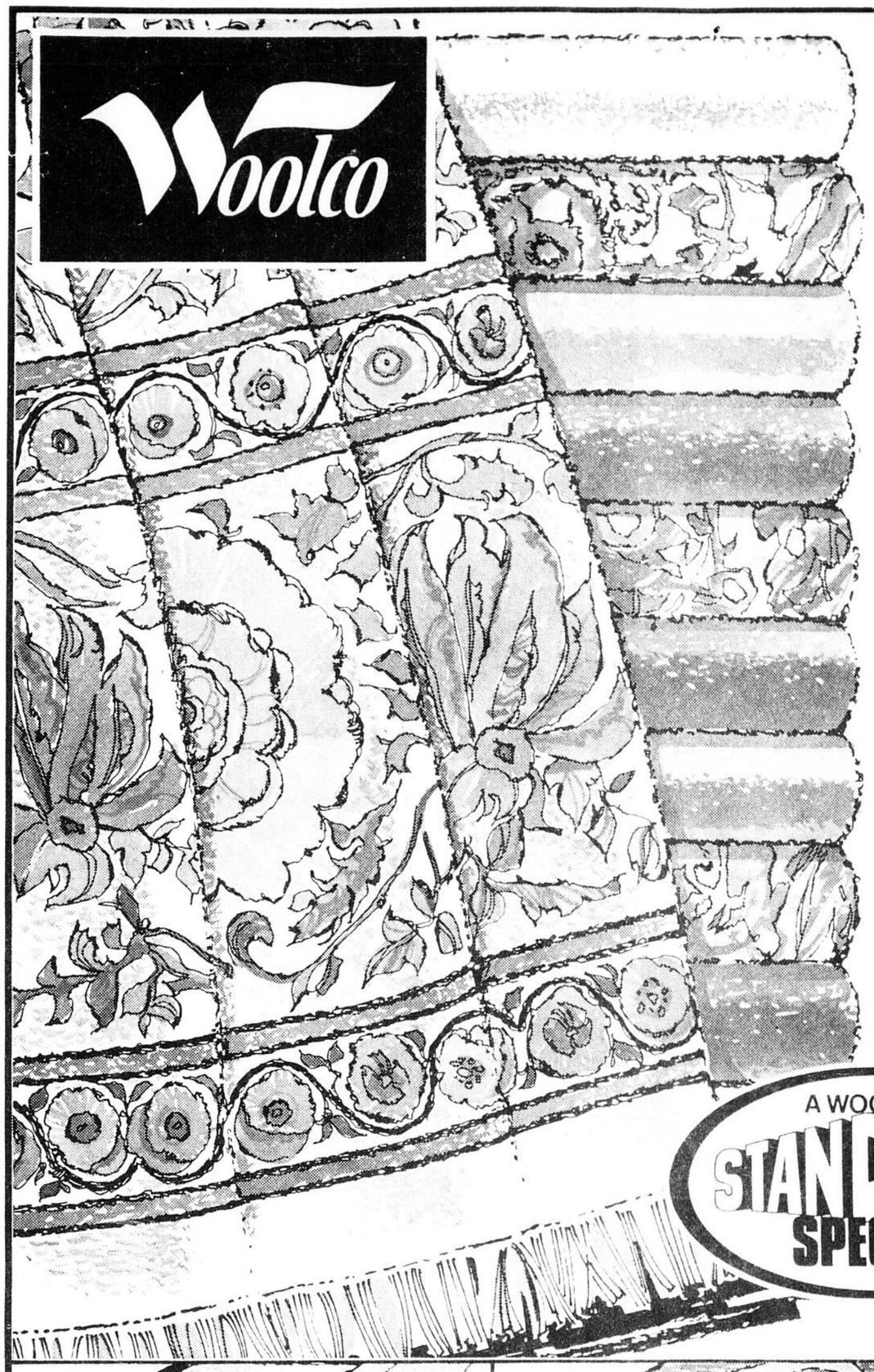
Canadets second

Huntingdon's Canadets took a second place trophy in Lion Mountain N.Y. on the occasion of the town's Bicentennial celebrations and the Firemen's Field Day.

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRIST
Eye Examination Every Thursday, 9:30 a.m. to 9 p.m.
Tel: 371-2127 50 Dufferin St.
Centre Valleyfield Shopping Centre

WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING
meat cut and wrapped ready for your freezer
CATTLE DEALERS
ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.
St. Stanislas Tel: 373-7250

Woolco



Special Savings On Luxurious 'Caldwell' Towels

Perk up your bathroom with a new set of towels. Cherry bright sets -- thick & absorbent all Cotton towels in a discontinued pattern from 'Caldwell'. And now's the time to pick up several co-ordinating sets at this value-packed price. Fringed towels have large centre panel floral & stripe design. Available in stunning colours of Blue, Cinnamon, Vermouth & Orange. Sizes: Bath 24" x 44", Hand 15" x 25", Face 12" x 12".

Bath Reg. Woolco Price: each 3.93

Woolco Sale Price **2 for $6.**

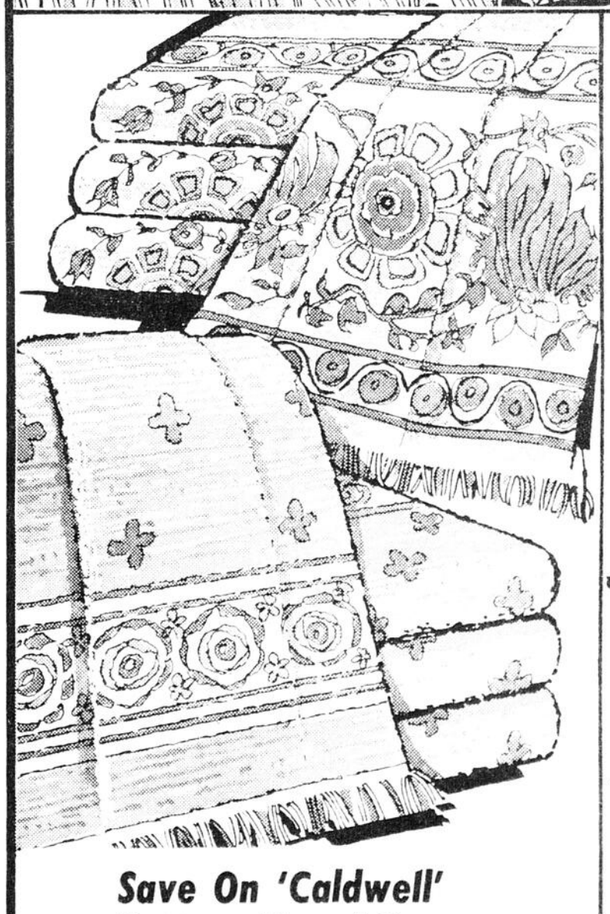
Hand - Reg. Woolco Price: each 1.93 Woolco Sale Price **2 for $3.**

Face - Reg. Woolco Price: each .93 Woolco Sale Price **2 for 1.46**

A WOOLCO STANDOUT SPECIAL

ALWAYS WELCOME... master charge CHARGEX Woolco

Prices effective 'til Saturday July 10 or while quantities last.



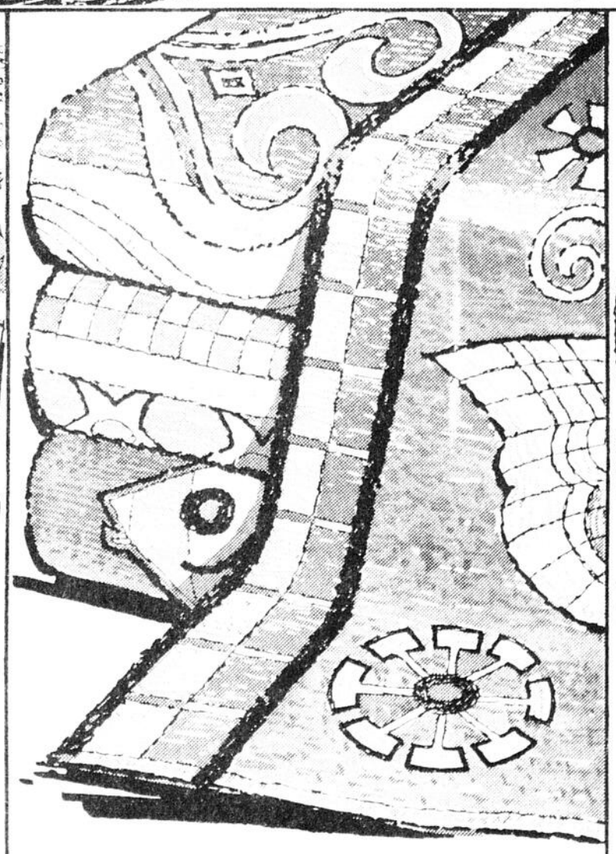
Save On 'Caldwell' Pattern Towel Sets

Inject a lively-new colour into your bathroom decor with sheared & fringed Cotton-Polyester towels. Sizes: Bath 22" x 44", Hand 16" x 26", Face 13" x 13".

Bath - Reg. Woolco Price: ea. $6.26 Woolco Sale Price: each **3.99**

Hand - Reg. Woolco Price: ea. 3.66 Woolco Sale Price: each **2.44**

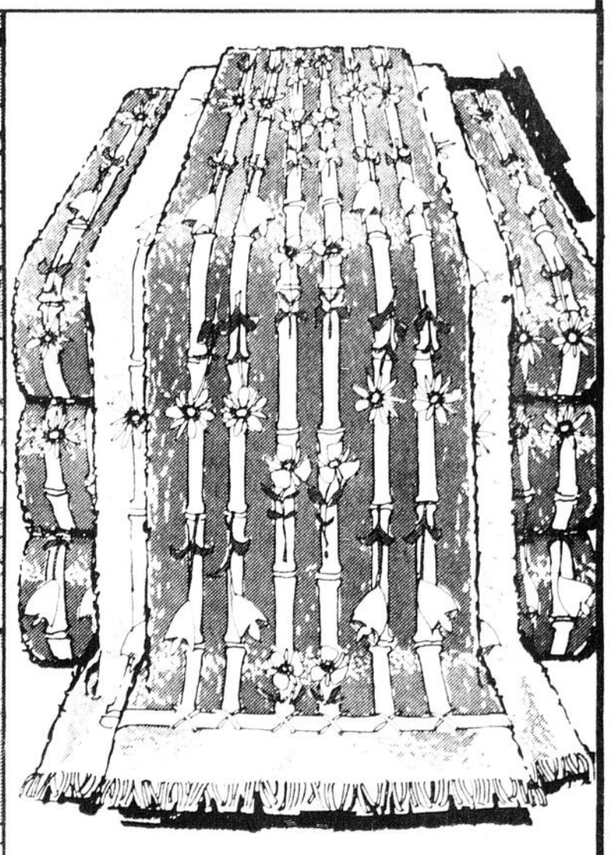
Face - Reg. Woolco Price: ea. 1.96 Woolco Sale Price: each **1.46**



Soft & Absorbent Cotton Beach Towels

After a dip in the lake or a few lengths of the pool wrap up in thick & thirsty Cotton beach towels. Aztec, Apple, Floral & Fish designs; hemmed ends. Size: 30" x 60".

3.33 each



Special Purchase Of Brand Name Seconds

From 'Lady Pepperell' and 'Caldwell' with slight imperfections. Cotton-Polyester towels in solids & prints. Blue, Green & Gold colours. Size: 22" x 42"

2 for $7.

Woolco
A DIVISION OF F.W. WOOLWORTH CO. LTD

CENTRE VALLEYFIELD 30 Dufferin road Valleyfield

STORE HOURS: MONDAY, TUESDAY and WEDNESDAY: 9:00 a.m. to 6:00 p.m. THURSDAY and FRIDAY: 9:00 a.m. to 9:00 p.m. SATURDAY 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

BUY WITH CONFIDENCE SATISFACTION GUARANTEED REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED

Everett Lindsays mark anniversary

Mr. and Mrs. Everett Lindsay were pleasantly surprised Saturday evening, June 19 when their immediate family and relatives gathered at their home on Route 202 in Rockburn to help celebrate their 35th wedding anniversary.

Everett and Leona had been invited out for supper by their eldest son, Ernest and his wife, Betty. Arriving home later in the evening they were surprised to find several cars in the yard and on entering their house found it tastefully decorated for the occasion with wedding bells and streamers.

There was one problem--no lights due to a thunder storm. However this was soon solved as the family brought out candles and oil lamps and an enjoyable evening was passed in visiting and in card games until 11:30 p.m. when lunch was served.

Ernest Lindsay spoke on behalf of the family and Everett and Leona were presented with a grandfather wall clock from their three sons, Ernest, Gordon and Billy and their wives and children and their wives and children.

They also received individual gifts from nephews and nieces.

After thanking everybody the Lindsays cut the anniversary cake made and decorated by their daughter-in-law Joyce. It was served to the 40 guests present. From a distance were:

Mr. and Mrs. Gordon Lindsay, Marla and Glynn of Brockville; Mr. and Mrs. Francis Lindsay of Gloversville, N.Y.,; Mr. and Mrs. Stanley Baxter of Montreal and Ferns Lindsay of Edmonton who was holidaying in the area and visiting friends in Huntingdon and Rockburn.

Music pupils star at recital

Thirteen young piano pupils of Mrs. Bernice Cullen presented a concert in the Ormstown Legion Hall on Friday June 25 for their parents and friends.

These young hopefuls with an average age of eight showed a great deal of talent and skill for such tender years.

Taking part were Tannis and Derek Vine, Robert Grant and Nathan Rutherford of Huntingdon, Aniza, Naim and Idrees Baksh, Lisa Rennie, Debbie Rennie, Beverly Lang, Nathalie Primeau, Glenda McGerrigle and Russel Cavanagh of Ormstown.

Naim Baksh in addition to playing two difficult piano solos delighted his audience by playing a tricky waltz on his guitar.

A silver collection was taken in the amount of $17.50 which at the children's request was sent to the crippled children at Shriner's Hospital in Montreal.

Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 264-5364, 264-5365.

Chromasco to control pollution

An $8 million project for controlling air pollution in accordance with Quebec Government regulations has been announced by the Beauharnois plant of Chromasco Ltd.

Completion date for the filtering system of emmission control is January 1977.

Operating costs are estimated at $450,000 annually.

Regulations covering pollution control have been issued by the Quebec Department of the Environment.

SUNFLOWER RESEARCH

Agriculture Canada scientists are working to make sunflowers an alternative crop to wheat in southern Saskatchewan and Alberta.

Powerscourt

Mrs. ...M. Wood

Mrs. Whelen, Fort Coulonge, Que., has spent the past week with her son-in-law and daughter Mr. and Mrs. Henry Wallace.

Mrs. George Taylor spent some days with her son-in-law and daughter Mr. and Mrs. Doan, Chrysler, Ont. and their new granddaughter, Kathryn Anne.

Mr. and Mrs. John Woodward of Montreal have spent holidays and weekends at their summer homes for some time. Woodward is now retired from business and they have taken up permanent residence. We welcome them to our neighborhood and wish them many healthful years.

The Cedar House
Antiques
Come in and view our collection of quality Early Pine and Primitives
Hwy 138 - 8 miles south of Huntingdon
3 miles from Trout River Border
Tel: 264-3226

SILOS-SUPERIEUR
SILO UNLOADERS-JAMESWAY
BARN CLEANERS - LA JOIE
GENERATORS - VICTORIA
BATTERY SILO - CAR
AUTHORIZED DEALER
GILLES PARENT
TEL: 373-3407 ST. LOUIS

BOARDING KENNELS
TRISTAR REG'D
° Individual indoor and outdoor runs
° Obedience training
° Pick-up and delivery service
Shetland Sheepdog puppies occasionally
A. Forster Havelock
TEL: 826-3754

Chateauguay Valley Chiropractic Center
DR. LEO RAYBURN Spinal X-Rays
CHIROPRACTOR—CHIROPRACTICIEN
Office Hours Mon. Wed. Fri.: 9 a.m. - 9 p.m. Tues. and Sat.: 9 a.m. - 12 p.m. Thurs.: Closed
Telephone and Emergency calls any hour
1 Lorne Ave. 264-6148 Huntingdon, P.Q.

LES IMMEUBLES LEFEBVRE LTD REALTY
ST. CHRYSOSTOME
Two dwelling house situated in St. Chrysostome Village. Asking price $19,500.
ST. CHRYSOSTOME
40 arpents of wooded land. Asking price $7,000.
FOR MORE INFORMATION ON THE ABOVE PLEASE CALL LEO TREMBLAY AT 457-3888 or 826-4957
ST. CHRYSOSTOME
Large acreage with 6½ room house, impeccably clean, large garage, one mile from village. Asking price $35,000.
ST. CHRYSOSTOME
Land 40 arpents wooded. Asking Price $7,000.
FOR MORE INFORMATION ON THE ABOVE PLEASE CALL
LEO TREMBLAY
AT
457-3888 or 826-4957

TAILLEFER AND BERUBE
New Administration for Light Excavation
Call:
Taillefer: 264-5182
Berube: 264-3856

HUNTINGDON ASPHALT REG'D and ROOFING
Don't wait
Do it now
FOR FREE ESTIMATES, AT ALL TIMES
CALL
PHILIPPE TAILLEFER AT 264-4313
or JEAN-GUY ROY AT 829-2965

NOW OPEN
HOTEL CHATEAUGAY
DINING ROOM
CHATEAUGAY, N.Y.
Open Daily 5:30 - 9 p.m.
Sunday 12 noon - 9 p.m. - Closed Mondays
SAME GOOD HOME-COOKING
FOR RESERVATIONS TEL: 518-497-6441

NEW AT
LA LANTERNE HOTEL
HOWICK
ORGANIST-SINGER: CLAIRE BERGERON
FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY EVENINGS
ALSO SUNDAY AFTERNOONS
EVERYONE WELCOME

ORMSTOWN HOTEL
TOPLESS DANCERS
MONDAY - FRIDAY
8 P.M. - 2 A.M.
CONTINUOUS DISCO MUSIC
SATURDAY 8 P.M.-2 A.M.
SUNDAY FROM 3 P.M.
TIL CLOSING
AIR CONDITIONED FOR YOUR COMFORT

5th ANNUAL ALL BREED
HORSE SHOW
ORMSTOWN ARENA,
JULY 10-11
SAT. JULY 10- 8:00 A.M.
REG. APPALOOSA SHOW
2:30 P.M. REG. PAINT HORSE SHOW
4:00 P.M. OPEN PERFORMANCE SHOW
★ OPEN N.R.H.A. APPROVED REINING ★
PURSE $250.00 ADDED
★ AMATEUR REINING
$100.00 ADDED ★
SUN. JULY 11 8:00 A.M.
REG. QUARTER HORSE SHOW
INFORMATION: 514-429-3980
CLUB WESTERN DE LA RIVE SUD

40th ANNIVERSARY
in Honour of
DOROTHY AND WILFRED BROWN
SATURDAY EVENING JULY 10
Howick Curling Club
Music by Ruby Campbell's Orchestra
Everyone Welcome

GARAGE SALE
To be held
JULY 9, 7 p.m.
St. John's Anglican Church Basement
Huntingdon
Donations will be picked up July 7 and 8 in the evening.
Auctioneer, Lyell J. Graham

Cinema Plaza Malone
WED- THRU SAT- 2 OUTSTANDING FILMS
COLUMBIA PICTURES presents
ROBERT DE NIRO
TAXI DRIVER
A BILL PHILLIPS Production of a MARTIN SCORSESE Film
JODIE FOSTER ALBERT BROOKS as Tom HARVEY KEITEL
LEONARD HARRIS PETER BOYLE as Wizard
and CYBILL SHEPHERD as Betsy
PAUL SCHRADER Music BERNARD HERRMANN Produced by MICHAEL PHILLIPS and JULIA PHILLIPS
Directed by MARTIN SCORSESE
RESTRICTED
& COMEDY- CO-FEATURE
Why is everyone after George Segal's bird?
Because He's SAM SPADE and his "BLACK BIRD" is worth a fortune.
"Bird" 7:15 - Taxi 9:05. Fri -Sat show starts at 7:30.
SUN-MON-TUES
Free wheeling...fun loving..
WALT DISNEY presents
BLACKBEARD'S GHOST
PETER USTINOV DEAN JONES SUZANNE PLESHETTE
Technicolor
at 7 & 9:00 Matinees Sun-Mon-Tues at 2:00

FRANKLIN DRIVE IN THEATRE, MALONE
THURSDAY THRU WEDNESDAY
JULY 8-9-10-11-12-13-14
EXCLUSIVE 1st RUN SHOWING
The craziest driver in town steals the fastest wheels in the state and tears up Puckerbush County!
RON HOWARD pops the clutch and tells the world...
EAT MY DUST!
A Very Funny Car
The wildest car chase ever filmed— see cars, trucks, boats, buildings destroyed!
ALSO
THERE ARE TWO THINGS IN THIS WORLD I HATE... RACIAL PREJUDICE AND INDIANS!
"RIDE IN A PINK CAR"
PG

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
87 Chateauguay Street
Tel: 264-3610
Parts & Service For all Makes of Refrigerators, Stoves, Washers & Dryers and Air Conditioners

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will Pick up Animals
For Animal Food
Horses for Sale
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

MACHINING
GENERAL
REPAIRS
Our Speciality
Selling and Repairing Water Pumps of all Kinds
St-Constant Machine Shop Inc.
267 St-Pierre
St. Constant
Tel: 632-3656

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

BEAR AT ROCKBURN
ENGLISH PUB
NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.
Closed Mondays
For Reservations call 264-3606

DANCE
Sponsored by:
CHATEAUGUAY VALLEY
YOUNG FARMERS
SATURDAY, JULY 10
AT 9:00 P.M.
Music by: Country Cats
ROBIDOUX HALL ORMSTOWN
Admission: $2.00 in Advance
$2.50 at the door
Ladies Please Bring Sandwiches or Cakes
EVERYONE WELCOME

LA BELLE EPOQUE
RIGAUD
ANTIQUES - 16 miles of living history along Lake of Two Mountains
HERITAGE ROAD - from Vaudreuil to Rigaud, passing by Como and Hudson.
18 boutiques of
ANTIQUES
and crafts
Vaudreuil Museum, Finnigans' Flea Market
Saturday, from 10 till 4
LA BELLE EPOQUE
RIGAUD ROUTE 40 EXIT 8
TEL: RES.: 451-4101

"THE RANCH"
STEAK IS OUR SPECIALITY
OPEN 5-10 P.M. DAILY,
CLOSED MONDAY
ONE MILE ABOVE, BRAINARDSVILLE, N.Y.
WATCH FOR SIGNS PHONE 518-425-6673
TRY IT. YOU WILL LIKE IT.
MILLARD DOUGLAS- OWNER

GREEN BOWL
NIGHT CLUB
BURKE, N.Y. TEL: 483-1158
APPEARING EVERY FRI-SAT-SUN

Jason Glasser, Pat Geno, Gary Eden, & Jim Pratt.
STROMBECKER LIGHTHOUSE
FEATURING BAY CITY ROLLERS, BEATLES, AND BEACH BOYS MATERIAL COVER CHARGE $1.00 FRI. & SAT., NONE ON SUN
HUNTINGDON TO GREEN BOWL ONLY 17 MILES
5 MILES FROM CHATEAUGAY ON RTE 11

IMMEUBLES BETON REALTIES
880 OLD ROAD, HEMMINGFORD, QUEBEC
SHERRINGTON - adorable 6 room country house, pantry-kitchen and large family dining room, barn. Situated on 71 arpents of good tillable land for gardening. Some machinery included. Price $59,500.
SHERRINGTON - Spacious new bungalow on large lot in village. House well planned and tastefully decorated. Price $38,000.
HEMMINGFORD - 100 acres partly wooded, large road frontage, some apple trees, good barn, charming 9 room house with Franklin fireplace. Located 33 miles from Champlain Bridge. Asking $65,000.
HEMMINGFORD - 100 acres, partly wooded, with running creek, large 7 room house, partly renovated, living room with Franklin fireplace, excellent barn set up for pigs. Asking $75,000.
HEMMINGFORD - Beautiful building site. This 3 acre lot has an older dug well and good neighbours. $7,000.
PROPERTY WANTED
SELLING!!!
CALL ME FOR ADVICE ON PRICING.
B.B
BETTY BACHER
LOCAL 247-2404 MONTREAL DIRECT 454-2035

Festival pie event expanded

The Apple Pie Committee of the Hemmingford Apple Festival in mid-August announced this week an expansion of the pie competition to include apple jelly, apple tarts, bread and the best plate of five apples.

The location for exhibits and judging on Festival Day will be in the large shed at the rear of Henri Paré's store on Frontier Street. Entries will be judged by two out-of-town judges between 12 noon and 1:30 p.m.

After prizes have been awarded Steve Drown will auction all entries.

Pies will be judged on 1. general appearance, 2 . pastry, 3. filling. Prizes of $20, $10 and $5 will be awarded the first three winners. The size of the container for the jelly will be decided at a later date. Prizes for the jelly, tarts and bread will be $6, $4 and $2 and for the plate of apples $4, $2 and $1.

As the committee Chairwoman will be away from July 7 to Aug. 7 anyone wishing further information before her return may call Mrs. Greenwood at 247-3156, but leaflets giving exact details of location, sizes, prizes and deadline date for entries will be distributed to all households in the Hemmingford-Havelock area two weeks before the Festival.

All breeds horse show July 10-11

The fifth annual All Breeds Horse Show is scheduled for Saturday and Sunday in the Ormtown Arena under the promotion of Arthur and Therese Murphy of Melochville.

The two-day event opens with a Registered Appaloosa Show Saturday at 8 a.m. For this and other classes the judge is Stan Sobas from Ohio.

Registered Paint Horses have their turn at 2:30 p.m. and the evening show an open performance begins at 4 p.m. Registered Quarter Horses fill out Sunday's program which begins at 8 a.m.

Special attractions on Saturday evening are the open reining for which there is a $250 purse and the amateur reining with a $100 prize. A major Sunday item will be an event for cutting horses and throughout the program are several open classes for unregistered horses.

Howick

Florence Crawford

Mrs. Ken Munro of Port Credit, Ont. spent several days with Mrs. W. G. Brown.

Agnes Brown and Martha Logan skipped the Quebec weather on July 1 and spent a pleasant day with their Bainsville cousins. They shared a picnic lunch with Hilda McVichie and sister Gladys at noon then drove about hoping to see the Boys. Brief stops were made with Greta Gardner and Bessie McKee before they shared another picnic meal and headed for home and the holiday power failure in the Chateauguay Valley.

Mr. and Mrs. Willis Anderson of Hamilton spent 10 days with Mr. and Mrs. Robert Tolhurst. They had time to meet many old friends and relatives. Their visit was followed by a day-long outing for Aunt Tena McNeil of Pleasant Valley Nursing Home. While she was at their home, Mrs. Tolhurst invited neighbor Mrs. Willie Anderson for dinner, and during the afternoon Beverly Van Horne and her three children of Aubrey came to see Great Aunt Tena. It was a happy day for everyone.

Nancy Johnson of Prince Rupert youngest daughter of the Rev. and Mrs. John S. Anderson, represented the Pride of the North Mall (her shopping centre) in a recent bath tub race. Mother of three, Nancy moved two years ago to her new nome on the north west coast of B.C. not far from Alaska. The water was rough the day of the races and the rain fell but Nancy proved she was both smart and spunky. (It was new to her). She chugged along through two heats and the three top winners entered the finals which Nancy won. Her prize was $500 plus an all expense paid trip to Nanaimo to take part in their bathtub races.

Huntingdon Locals

Mr. and Ms. Walter Mott and daughter Patricia and Mrs. Celia Mott of Masseque, Long Island, N.Y. spent a recent week-end with Mrs. Grace O'Connor. Mrs. Celia Mott remained and is enjoying a two week visit with relatives and friends in the vicinity.

Valley people attend 25th wedding party

The Community Hall in Kemptville, Ont. was the scene of a gala party on Saturaday evening, June 26 when more than 200 relatives and friends of Dr. George and Norma Fisher gathered to wish the popular couple many more years of happiness.

Several of the guests for this celebration of the Fishers' 25th wedding anniversary were from the Chateauguay Valley, most of them staying overnight in Kemptville and then rejoining the Fishers on Sunday.

John Fisher, radio and TV personality known as "Mr. Canada" came from Toronto and acted as master of ceremonies. He introduced Robert McClenaghan who presented Norma and George with an envelope on behalf of the McClenaghan family.

Bob Fisher and his wife Cathy and Miss Ane Fisher presented their parents with a set of beautiful silver goblets on behalf of the assembled guests.

Head table guests included three bridal attendants, Jean McClenaghan, Arnold Genevieve Cullen, Glover and Elsie Brownrigg, McTurk, John Fisher, groomsmen, Robert Alvin and Lloyd McClenaghan, brothers of the bride, and Bob, Cathy and Anne Fisher.

After a buffet dinner the guests enjoyed dancing until 1 a.m.

St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

Our sympathies to the family of Leo Bourdeau, owner of Bourdeau Transport, of St. Chrysostome, who died suddenly Thursday morning, July 1. Funeral services and burial were Saturday afternoon at 3 o-clock.

Emile Hebert, Mrs. Emma Dubois, Mrs. Lucienne Delaney and Sister Germaine Hebert of Crysler, Ont. were weekend guests of the Misses Lett.

Mr. and Mrs. Omer Crête of Verdun are guests of Rev. Donat Crête and sisters.

Adult Services subject of talk

Unit 1 of St. Paul's United Church Women of Ormstown met in McDougall Hall for their June meeting with an attendance of 23.

Mrs. B. McGerrigle chaired the meeting. Devotions were taken by Mrs. Faloon who read from Psalm 114, the theme being "A new Perspective" with Mrs. Anderson at the piano.

Mrs. Forrester reported on the June bazaar held at the Ormstown Fair.

For the program, Mrs. Valerie Allen was the guest speaker. She has been a craft co-ordinator with Chateauguay Valley Adult Services at Walshaven for the past months and spoke about this work with the residents and others who came into attend the handicraft classes, listen to a speaker or just visit.

Also there have been some bus trips to points of interest organized and accompanied by CVAS workers which have been enjoyed by senior citizens.

Mrs. W. Kerr expressed the thanks of the group to Valerie.

After the meeting, refreshments were served by the hostesses, Mrs. Graham, Mrs. Duncan, Mrs. Anderson and Mrs. E. Elliott.

Powerscourt

Mrs. E.M. Wood

Weekend guests of Mr. and Mrs. Stewart Ross were Mr. and Mrs. Robert Millard Montreal.

REALTOR
Royal Trust

Royal Trust

264-3693 691-5955

ST.BERNARD DE LCCOLLE: Near Highway 202 & 15, old stone farm house in good condition, barn, shed and 50 arpents of good land. MLS Margaret Rokas 246-3528.

NOYAN: Overlooking Richelieu River, lovely 6 room bungalow, aluminum siding, central heating. Lot 105 x 100 has cedar hedge and beautiful shade trees. Margaret Rokas 246-3528.

HEMMINGFORD: Near village, 3 bedroom bungalow finished with maintenance free materials. Well situated on large landscaped lot. Margaret Rokas 246-3528.

VALLEYFIELD: 2 storey aluminum siding cottage, attractive and functional kitchen dining with permanent finished cabinets, carpets throughout, 1½ bathrooms, garage. River view. MLS Terry Atkinson 691-3603.

NEW ERIN ROAD: 5 room bungalow, garage, electric heating, 8' basement clearance. Approximately 1 acre lot with lots of young trees, fruit trees, garden. Normande Grégoire 264-5218 264-2648.

ROUTE 132: Port Lewis, a few minutes from the , 220 x 132 lot with right of way to lake. Place for boat on pier. Normande Grégoire 264-5218 264-2648.

VILLE MERCIER: Large 6 room split-level aluminum siding, 3 bedrooms, finished basement, playroom 22 x 20. Low taxes. About 20 miles from downtown Montreal MLS Raymond Sauvé 427-2438.

NOYAN: 3 bedroom brick bungalow, large congenial kitchen dining family room, garage, cold storage, large garden, beautifully landscaped lot. Barn workshop. MLS $43,500. Maureen Adams 264-2562.

BROKER

CHATEAUGUAY REALTIES INC.
100 BOUL. ST. JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY

HUNTINGDON — 325 ACRES
This is a top flight dairy farm with over 120 head of good Holsteins complete line of new machinery, silo crib, large main barn, heifer barn and implement shed. There is a good Montreal quota and a seven room home.

HUNTINGDON 195 ACRES
This farm is ideal for someone wanting to go into beef or horses with lots of pasture, high and dry hayfields and one of the better stands of hardwood in the area. There is a beautiful large home with 5 bedrooms, large kitchen, dining room and living room. Also a very good barn in excellent condition.

DEWITTVILLE
A beautiful custom built five room home ideally situated on almost a half an acre of land. Wall to wall carpeting, a large fire[illegible]e in the living room and several other extras make this an ideal buy.

HEMMINGFORD — 52 ACRES
This property is ideal for someone wanting to train or raise horses with an ideal large barn with high ceiling and trails through the property. There is an older, sound and warm six room home with a swimming pool and other outbuildings.

LAND ONLY

HEMMINGFORD - 33 acres on quiet road only 40 miles from Montreal

HUNTINGDON - 15 acres ideal for a summer or year round home with only $1,000 down.

RESIDENCE 264-5065 BARRY MARTIN MONTREAL 691-7770

GUARDIAN TRUST COMPANY

HUNTINGDON - $69,500
A marvelous, rambling, victorian farmhouse rests splendidly on a hill surrounded by 160 acres, about half of which is tillable. Farm has three wells, good barn for gentleman farming. Property is conveniently located and well priced. Immediate occupancy - in time to enjoy summer.

ST. AGNES - $49,500
This is a prize for someone looking for perfection, on 14 acres. Large addition to home has just been completed and now owner has been transferred. Living room, office, dining room, dream kitchen, adjacent laundry room, four bedrooms and playroom. Heated, oversized garage, ideal for business or guest house. Nice small barn for beef, horses, or country store. Abundance of road frontage. Price has been reduced for immediate sale.

HUNTINGDON - —26,500
Family home on Lost Nation Rd., just off Highway 202. Large family kitchen, living room, dining room, three bedrooms. In nice condition - occupancy to suit purchaser.

ORMSTOWN - $69,500
A large brick, family home with two barns situated on 10 arpents. About 38 miles from downtown Montreal on a black top road with school bus at front door. Two full bathrooms, family den, formal dining room. New Wiring, new roof, immediate occupancy.

LOCAL 264-3661 JANE BOOTH MONTREAL 842-8251

NORTH OF HUNTINGDON - NEW ERIN ROAD
Private hilltop 9 room home on 115 arpents surrounded by lovely trees. 2 large barns, implement shed and other buildings. This farm is well situated for commuting. Ideal for any type of farming. Priced realistically.

WEST OF HUNTINGDON - ST. ANICET
Large acreage of good fertile land that needs some clearing. Somne in woodlot. Good 4 bedroom house with all conveniences. Barn and other buildings. If you are ambitious this is for you. Immediate occupancy. Priced low.

SOUTH OF HUNTINGDON - TROUT RIVER
Nice property with 3 bedroom home and large garage that could be used as barn on approximately 2 arpents of beautifully landscaped and fenced land. An ideal home for retirement. Asking $32,000.00

PROPERTIES WANTED
I have many serious clients looking for farms also homes with small acreage in the Howick, Ormstown and Huntingdon areas. If you have such a property available please contact me.

LOCAL 264-2524 AUSTIN CHARTERS MONTREAL 842-8251

Our Commission fees remain
Exclusive 6% - Multiple listing service 7%

A.E. LePAGE
WESTMOUNT REALTIES

HINCHINBROOKE - SMALL FARM
Very attractive location as property is bordered by stream. Comfortable 5 bedroom frame Victorian house, living, modern kitchen. Smaller stable ideal for horses. $31,500.

ORMSTOWN
Much admired elegant 3 storey brick home well located on extra large property. Beautifully maintained home and gardens. All original oak woodwork and doors. Fantastic entrance with stained glass windows. Three large bedrooms, charming living and dining room, modernized kitchen, fantastic attic. Great garage is historic livery station.

HUNTINGDON - NEW ERIN ROAD
Rambling 3 bedroom farm house well located on high ground. Large farm kitchen with wood stove, potential family room , 2 living rooms, new bathroom, large attic over kitchen. Asking $24,000.

HINCHINBROOKE
Moon Ligh Lake contortable 2 bedroom cottage with large living room - kitchen, well built and in nice condition. Beautiful landscaped treed lakeside lot. Excellent financing. $19,500.

ST. ANICET
Immediate occupancy and just in time for summer centrally located close to bay. House is in excellent condition 8 large rooms, composed of 4 bedrooms, family kitchen, new bathroom, laundry room, dining room and parlor. MLS. Asking $25,000.

LAND ONLY
Ormstown - River Autarde Road - Beautiful treed lot with mature maple bush. 215 feet road frontage. Total 39,901 square feet.

Huntingdon - Kensington - Kwy 138 - lovely large lot overlooks Trout River ideal for building country retreat close to Golf Club. 31,750 sq. feet. $2,000.

MARILYN PARTRIDGE
Bus. 691-7331
Res. 264-4798

HOWICK
Brick 5 bedroom home in village, large kitchen, hardwood floors, large lot, attached shed or garage, also small barn. Asking $23,000.

HUNTINGDON
5 bedroom solid brick home on 1½ acres, 2 miles from Huntingdon on Route 138, home has 1½ bathrooms, large kitchen, forced air oil heating system, 100 amp electric entrance, detached double garage, barn 32' x 85'. Price $35,000.

ORMSTOWN
Lovely modern 3 bedroom home, brick and clapboard siding, 2 complete bathrooms, large living room, hardwood floors throughout, a full dry basement attached garage, paved driveway, large lot approximately 1 arpent on Chateauguay River. $45,000.

ORMSTOWN
20 arpents of land, no buildings, 5 arpents tillable, remainder wooded. $9,000.

ORMSTOWN
Brick 3 bedroom home 2 bathrooms, hot water heating, large kitchen, lot 80' x 167', small barn. Price $27,500.

ORMSTOWN
3 bedroom cottage on quiet street, 1½ bathrooms, forced air oil heating, attached garage, garden. Price $20,000.

KEITH GREIG
829-2419 or Business: 691-7331

MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

LACOLLE
Walking distance to school and stores on a large lot 200' x 150', surrounded by trees this 6½ room winterized cottage has beammed ceiling all over downstairs, basement, new central heating, attached shed and garage, $23,000.

HEMMINGFORD
A large Stucco 4½ room house and complete bathroom has 3½ rooms upstairs which is rented at the present , basement, electric heated, attached garage and large lot nicely landscaped $32,000.

HAVELOCK
A clapboard house of 6½ rooms in excellent condition, electric heating, basement attached garage, small shed rock garden and nice trees situated on a quiet street $21,500.

HEMMINGFORD
Horse farm with barn, 5 box stalls. Excellent 6½ room home with basement central heating, 50 acres of land [½ tillable in hay] situated approx. 38 miles from Montreal $59,500.

HEMMINGFORD
Stucco 5½ room bungalow in A-1 condition has full basement and double garage situated on a quiet street $32,100.

LACOLLE
90 arpents of hay land with 1000 feet frontage on Richelieu River also an old 6 room house $66,000.

HEMMINGFORD
This lovely country place has the English River running on the property and large country 8½ room house with 2 fireplaces. This is an excellent property with 10 acres of land, nicely landscaped, nice view $65,000.

COVEY HILL
Approx 2 acres of land with 60 large apple trees in full production. The large Stucco house of 7½ rooms, has a fireplace in the playroom. Situated in good location.. $50,000.

We have other properties in the area, please ask us about them.

CALL
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST.
HEMMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

ST. ANICET
A nice 3 bedroom, living room, kitchen winterized cottage, partly furnished with fridge, stove, kitchen set, bedroom sets, dining room set and space heater. $14,000.

HUNTINGDON
A small house on 38 Lake Street, 3 bedrooms, large living room and kitchen, full basement. Asking price $17,000.

HUNTINGDON
Just ½ mile west of town small bungalow situated on Route 138, with 4 to 5 acres of land, good for vegetable growing.

HOWICK AREA
Small newly renovated cottage, winterized with all new plumbing, electricity, fronting on Chateauguay River on Route 138. For more information call Bert McCartney.

ORMSTOWN
Revenue property, 2 large 5½ room apartments, newly renovated, revenue $3,000 per year, separate garage, large building lot included in price, or can be sold separately.

HUNTINGDON - 3½ MILES FROM HUNTINGDON
Something really attractive and in A1 shape. A beautiful 4 bedroom, large living room, stone fireplace, modern kitchen, all landscaped with stone patio, inground swimming pool [Tremblay]. This has to be seen. So call any time for appointment. A reasonable offer will be accepted. Terms could be arranged.

FRANKLIN CENTRE
OVERLOOKING THE VALLEY
Small farm, 108 arpents, 9½ room house in perfect condition, machinery, garage, swimming pool, all machinery necessary for apple production, approximately 650 apple trees, also a valuable quarry which earns a substantial revenue. For further information call Bert McCartney at 829-2846 or 691-2563.

ALLAN'S CORNERS
Beautiful small parcel of land. Between Ormstown and Howick, overlooking Chateauguay River, with 500 ft. road frontage to river. Ideal building lots.

ORMSTOWN
Vendor transferred, must sell. House 1 yr. old, 3 bedrooms, kitchen, dining room, living room, full basement, patio veranda, wall to wall carpets. Landscaped. Financing available.

HAVELOCK
How would you like to own a country store with a substantial revenue. This store is fully stocked and licences, also gasoline pumps with contract. Financing available.

HAVELOCK
MINI--FARM - with approximately 10 arpents of land, barns, small finished guest house, all landscaped 7½ room bungalow with attached garage, suitable for year round living, central heat, finished basement, wall to wall carpet.

HINCHINBROOKE TOWNSHIP — FIRST CONCESSION ROAD
A real good deal, small two bedroom house, living room and kitchen with four acres of land. Price $14,800.

ST. CHRYSOSTOME
Attractive, almost new bungalow, 2 bedrooms, living room, kitchen, modern bathroom, full basement in perfect condition. Communting distance Priced right $25,000.

HAVELOCK — COVEY HILL
An attractive view of Montreal and surrounding areas with 148 acres of cultivated, pasture and bush land. House and barns included. For further information Tel: 691-2563 or 829-2846.

ST. ANICET
Beautiful area, 180 acres with 130 tillable land, good house and barns, stable cleaner, dairy equipment, machinery included in price of sale. [Reason for selling retired].

HUNTINGDON
Small hobby farm with house, barns, situated on Route 138, 52 acres of land, half tillable, ideal for horses. Price $33,000.

BERT McCARTNEY
9 BRIDGE ST. ORMSTOWN
TEL: 829-2846
DIRECT LINE 691-2563
MONTREAL OFFICE 366-9832

For Sale

NEW AND USED skidoos. Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2558.

SKIROULE SALES and service. Faille & Frere. Franklin Centre. Tel: 827-2556.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Travel Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome. Tel: 826-3518.

WE CARRY a good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros, Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.

BOAT MOTORS and lawn mowers repaired. Sale of new and used. Valleyfield Marine, 207, Grande Ile, Valleyfield 373-2443.

NEW AND USED backhoes in stock Caza supplies, Cazaville Tel: 264-2300.

SINRAY SLEEP Shop - Matresses of all sizes, prices and quality, adult and juvenile beds and bedroom sets. 39 Grande Ile, Valleyfield Tel: 373-1222.

McCULLOCH CHAIN saws, parts, sales and services, also small gas engines repaired. Bill MacDonald. Tel: 264-3533, Huntingdon.

WEDDING STATIONERY, invitations, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner, Tel: 264-5364.

"PLACE DU BEBE" Sinray Baby World Accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection." 39 Grande Ile Valleyfield. Tel: 371-3437.

MASSEY-FERGUSON chain saws - rototillers and lawn and garden tractors. D & F Sales & Service, Powerscourt. Tel: 264-2715 or 264-3828.

WOOD SHAVINGS in 50 pound bags. Tel: 246-3646, Lacolle, before 8 a.m. and after 6 p.m.

QUANTITY OF fence posts and corn silage. Tel: 827-2411, Franklin Centre, after 5 p.m.

FOR SALE: $59.95 W.T. Grant Bradford Mattresses $33.00 at Gigantic Baker's, Malone who bought out Grant's Bankrupt stock.

HAY WAGON with rack; also 100 acres of standing hay Dewittville area. Tel: 264-3598.

STANDING HAY for sale. Call Mr. Wesley Roy, 829-2504 Ormstown.

2 - 16' TRAVEL TRAILER fully equipped 1 - camper fits ½ to 1 ton pickup truck. Mobiles Homes, 60' x 12', 50' x 10', 45' x 10', 40' x 8'. For more information call A.L. Mobile Regd. Ormstown 829-3270, 829-3141.

AKC REGISTERED Irish Setter puppies - 10 weeks old. Call 518-497-6818 Burke, New York.

REGISTERED PLEASURE Morgan, broken to ride or drive. Tel: 483-3475 or 497-6004.

BAR-B-QUER'S, for your STEAKS, LEAN HAMBURGERS, cal Gavin Stairs Abbatoire, Moore Road, Hemmingford. Tel: 247-2455.

SHEER BEAUTY in this machine. Triumph Motorcycle 1957 - classic - 2500 miles, mint condition 500 c.c. $2300. P.O. Box 355, Hemmingford.

LIVING ROOM, bedroom suites that Grant's couldn't accept due to bankruptcy. Baker's Malone buys them out... selling at fantastic discounts. You just can't miss this sale.

CB RADIOS AND accessories; also QSL cards, QSL holders, crests for clubs or for CB jokes, etc. Tel: 264-4111, Huntingdon.

45 DRAWERS 24 x 22, 6" deep; 2 green venetian blinds, 5' wide, 6' high; 1 hearing aid, almost new; 1 portable toilet for camping; 48" complete bed, mattress almost new; 1 ancient armchair; 6 buggy wheels, very neat. Tel: 826-3567 or 826-4600, St. Chrysostome.

CHAMPION BULK tank for sale, 300-gal. capacity in excellent condition. Tel: 264-2108, Ste. Agnes de Dundee.

HAY FOR sale, 65 acres, good quality. Elmer Duheme. Tel: 264-5866, Huntingdon.

For Sale

1973 BUICK Century in A-1 condition, radial tires. Tel: 264-5015, Huntingdon.

66 DODGE Coronet very good condition, no rust, very reasonable Tel: 264-5281, Huntingdon.

HAY FOR sale, $50 per ton at baler loaded on your wagon. Tel: 825-2439, Howick.

G.E. AUTOMATIC self-cleaning stove; also 2 bicycles. Tel: 829-2546, Ormstown.

15,000 KW P.T.O. stand-by generator, like new. $850. Tel. 518-483-3477, Malone.

1967 TRAILEE Apalache, 27 ft., all equipped. Tel: 247-2327, Hemmingford.

1971 DATSUN 510 parts for sale. Tel: 825-2442, Howick.

1964 CHEV. Biscayne for sale. Tel: 829-2475, Ormstown.

TWO TVs, black and white, babinet models, 1 G.E. 23", the other Philips 23" also toilet reasonable price. E.E. Bisson, 44 York, Huntingdon, Tel: 264-2906.

1975 SUZUKI GT 380, 1,000 miles. Tel: 264-4171, Huntingdon.

MALCO FRONT end loader with hydraulic bucket to fit Massey Ferguson. $500. J.M. Laurie. Tel: 247-2406, Hemmingford.

ANTIQUE PINE chest, good condition, $125, or best offer; also Lakefield pump 12 gauge shot gun 3" magnum $90 or best offer. Tel: 825-2540, Howick.

1969 CHEVROLET Impala, 4 door hard top, automatic, all equipped. Tel: 264-2205, Huntingdon.

SHORT, NATURAL color mink coat. Tel: Juliette Leduc at 264-5265, Huntingdon.

BUILDING 24 X 27 suitable as a house or cottage, winterized wood panelled. Also a bay window, movable. Tel: 429-7885, Beauharnois

THIS MONTH'S special is New 33 H.P. diesel Belarus $3300. 205 bushel manure spreader $2209., Moto-Mower 8 H.P. lawn tractor equipped with 36" mower electric start head lights $850., 5 H.P. Pioneer chain saw $150., 16" Oregon chain loops $10., chain oil $2. gal. on tap. good used chain saws starting at $50. Clifford Williams, 2 miles east of Hemmingford, 653 Brownlee Rd. North. Tel: [514] 247-2583.

1966 FORD Fairlane in good mechanical condition. Tel: 825-2422 ater 6 p.m. in Howick.

MARBLE - ONYX - Chess - Book holders, Ashtrays, necklaces, bracelets, elephants, dresses, hand-made blouses and other articles etc. Wholesale prices. Exporter and importer. On sale at: Marche aux Puces, St-Polycarpe, Lachute, Lesage, Joliette.

4 HOLSTEIN HEIFERS, due to freshen this month. Tel: 829-2878, Ormstown

1968 MGB mechanically sound, some body work required; Asking $550. Tel: 264-2493 Huntingdon.

6-YEAR-OLD mare with 3-month-old foal for sale. Tel: 264-5578, Huntingdon.

HOUSEHOLD FURNITURE - compact Freezer, Fridge living and bedroom sets, carpet, large desk. Tel: 264-4932, Huntingdon.

GOOD QUALITY baled hay in the field, 0.50 per bale. D.A. Finlayson, Tel: 829-2988, Ormstown.

GOOD QUALITY hay baled in the field; also Case hay wagon with rack. Tel: 264-2167, Huntingdon.

MOBILE HOME 12 x 64 fridge and stove included, terms available. Tel: Bill Greig, 829-2221, Ormstown, days or 371-7290, Valleyfield, evenings.

MASSEY HARRIS 30 tractor in good working order with good rear tires. Also Renfrew wood cook stove $50; Moffat 220V electric 4 burner stove $65; combination sink-cupboard unit in white metal, good condition, $35; wood kitchen cupboards, 3 shelves, including corner unit, $65. Phone 247-2521 or 247-3181.

For Sale

1970 OLDSMOBILE DELTA 88, 49,000 miles, new tires perfect shape. Mustang 8 track tape player for car, cassette recorder electric and battery Tel: 264-4864.

BABY BILLY goats for sale. Tel: 826-3306, St. Chrysostome.

Property for Sale

6½ ROOM two storey house, central heating, large lot, garage, good bus service, 20 miles from Mercier Bridge. $25,000. Tel: 825-2186, Howick.

TWO STOREY 5½ room house, corner lot, situated at 59 Dalhousie Street. Tel: 264-3062, Huntingdon.

TWO APARTMENT building with store front, 2 car garage, ½ acre, aluminum siding. 500 ft from Village Corporation, good tourist route - Alice Silver. Tel: 497-6791 or 497-6336, Chateaugay, N.Y.

HUNTINGDON — COTTAGE 5 bedrooms, winterized central heating, large lot, double garage. MLS. $37,500. Call John or Willa O'Connor 634-2271 or 766-3586 Egan Realties Inc

5½ ROOM house in Howick, oil furnace, large kitchen, first floor carpeted, double lot, good garden, upper floor finished in natural wood, could be commercial property. Tel: 825-2625, Howick, after 6 p.m.

ORMSTOWN SOUTH DV, lots for sale, special street for mobile homes, water supplied, houses for rent or for sale. Alcide Chantigny, Tel: 829-2883.

IN HEMMINGFORD, beautiful 1 acre treed lots situated on a quiet road. Perfect to build a single family dwelling. Tel: 247-2332 evenings or weekends 247-2271.

At Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner or Tel: 264-5365. Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

SEVEN ROOM house in Howick, 3 bedrooms, central heating, new furnace, hardwood floors, 24' stone fireplace, modern kitchen, 2 floor garage. Tel: 825-2678, Howick after 7 p.m.

AT DAVIGNON PARK, 5 room cottage, land 95' x 100', 110 and 220 power, shaded with maple trees. Tel: 264-2077, Huntingdon.

To Rent

WE RENT boats, motors, paddle boats. Valleyfield Marine, Tel: 373-2443 Valleyfield.

HEATED SPACE in basement of O'Conner Building could be used for store or storage. Reasonable rent. Tel: 264-3371 after 6 p.m.

WE HAVE for rent a number of apartments in the Senior Citizen building. Immediate occupency. Apply to Municipal Housing Bureau of Hemmingford, P.O. Box 186, Hemmingford, Que.

COUNTRY HOUSE, 5th Concession Hinchinbrooke, near Athelstan. Tel: 264-2182, Huntingdon.

APARTMENT OF 3½ rooms to rent in Athelstan. Tel: 264-4481, Huntingdon.

For Sale or Rent

2 HOUSES for sale or rent in Ormstown Village. A. Chantigny, Tel: 829-2883, Ormstown.

Wanted to Buy

20 ACRES OR more wanted with or without buildings. No agents. Apply 32 St. Laurent Road, Lery, Que. Tel: 692-9467, Lery.

SCRAP CARS and iron wanted. Tel: 264-5879 or 264-2002, Huntingdon.

RADIATOR FOR 1972 Chevrolet 8 automatic wanted. Tel: 264-2964, Huntingdon.

ARMS FOR 3 point hitch either Ford 8N or old Massey-Ferguson wanted. Tel: 264-2493, Huntingdon.

Wanted

SOMEONE WANTED to cut our hay on shares. Tel: 264-4318 Huntingdon.

Help Wanted

SCHOOL BUS drivers, Milne Bus Lines. Tel: 264-2931.

PROFITABLE BUSINESS opportunity available. Call 825-2152, Howick.

RELIABLE BABY sitter to come to my home 5 days a week 8:30 a.m. to 1 p.m., starting September 1. References required. Apply Mrs. A.D. Gray, RR 1, Athelstan.

Work Wanted

TREE SERVICE, removal, dwarfing and pruning. Tel: Don Brocklehurst, 829-2832, Ormstown.

ALL KINDS of construction and restoration done in wood and cement, stucco, artificial, stone, brick. Patios, fireplaces, Bar-B-Q Henri Kraft. Tel: 264-4180 Huntingdon.

Lost

BROWN, BLACK and white cat wearing yellow collar lost June 27 at Parc Safari Africain. Tel: collect 567-9535, Sherbrooke.

GREY MALE tiger cat, right foot is injured lost in Hemmingford area. Tel: 247-2537.

BROWN, BLACK and white cat wearing yellow collar lost June 27 at Parc Safari Africain. Tel: collect 567-9535, Sherbrooke.

MEDIUM-SIZED BLACK DOG with white patch on chest, wearing a leather collar, lost in the vicinity of the Plank Road, Huntingdon. Please call 264-4137 evenings.

To Give Away

PUP TO give away, part Labrador, about 4 months old. Tel: 264-3414, Huntingdon.

NOTICE

Not responsible for any debts incurred except by my own doing.

Fred Lazenby

GEORGE KENNEDY

C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrees
Tel: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre
P.Q.

TREVOR D. HEAVENS

Income Tax
Accounting Services
Estate Planning
Covey Hill Road
826-3306

FOR ALL KINDS OF CONSTRUCTION

FARM AND RESIDENTIAL
J.C. BERGEVIN
TEL: 825-2706,
HOWICK

DONALD E. SUTHERLAND

Chartered Accountant
131 Douglas Shand
POINTE CLAIRE
697-1343

WE RENT ELECTRIC WELDERS

180 220V
$25.00
PER MONTH
J.H. Sauvé & Fils Inc.
Valleyfield
238, St-Laurent

D.N. RACINE INC.

ATHELSTAN

TEL: 264-5533 If busy tel: 264-3222

LUMBER

Spruce, Pine, Hardwoods, Plywood,
Prefinished Panels
Insulation, Styrofoam etc.
Aluminum Doors and Windows
Wooden Doors and Windows
Patio Doors, Garage Doors
Glass, Paint and Cement

FEED SUPPLIES

Grains, Concentrates, Pre-mix
Mobile Feed Service
Bulk and Bag Feed Service
Oats, Barley, Corn, Wheat, etc.
Liquid Molasses

EBERHARD PRUECKEL

PAINTING & WALLPAPERING
INTERIOR & EXTERIOR
Ormstown, P.Q. 829-2054

SUMMER SPECIALS

AT H.D. SALES AND SERVICE
Your Pool and Bicycle Centre
Athelstan Tel: 264-2739
Above Ground Pool Kits
21' dia. x 48" $950.00
21' dia. x 48" $899.00
15' x 30' x 48" $1500.00
CCM Targas $119.95
Adult Tricycles $194.95
Pine Picnic Tables $45.00

The Robinson Residence

The Robinson Residence for Retired Teachers is a non-profit project of the Provincial Association of Protestant Retired Teachers. Located on a beautiful eleven-acre site on the lake between Cowansville and Sweetsburg, it provides a delightful atmosphere for happy, comfortable retirement days.

Retired Quebec teachers who are interested in living in the Residence, are asked to contact the Chairman, Admissions Committee, The Robinson Residence, 738 Main St., Cowansville, J2K 1K1. In anticipation of making such a contact, potential residents would be very welcome as visitors - seeing is believing.

WANTED

July or August
Cows & Heifers
Purebred or Grade
Chas. McConville
264-5038 Huntingdon

GILLES DAME INSULATION

Tel: 247-2471
Or: 247-2831
Hemmingford

LIVESTOCK SALE

AT
HILLSIDE SALES ARENA
EVERY MONDAY at 8:30 pm
CALL BEFORE 5 PM
FOR BIG CATTLE
FOR INFORMATION CALL
264-2221
CLAUDE QUENNEVILLE
AUCTIONEER OWNER

PUBLIC AUCTION

CLAUDE QUENNEVILLE
BILINGUAL AUCTIONEER
TEL. 264-2221

CONSIGNMENT AUCTION

Ste. Agnes de Dundee Parish Hall
SATURDAY, JULY 24
Further details in next week's Gleaner.
Claude Quenneville
Bilingual Auctioneer Tel: 264-2221

PUBLIC AUCTION

CLAUDE QUENNEVILLE
BILINGUAL AUCTIONEER
TEL. 264-2221

HAY SALE

At the farm of Alfred Latreille
Cazaville
SATURDAY, JULY 10 1 p.m.
To be sold: 120 acres of standing hay.
Terms Cash
Calude Quenneville, Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2221 Ste. Agnes de Dundee

PUBLIC AUCTION

CLAUDE QUENNEVILLE
BILINGUAL AUCTIONEER
TEL. 264-2221

HAY SALE

At the Bechard Farm
Dundee Centre Road
FRIDAY, JULY 9
6:30 P.M.
To be sold: 250 acres of standing hay.
Terms Cash
Claude Quenneville, Bilingual Auctioneer
Ste. Agnes de Dundee Tel: 264-2221

I wish to thank all those who encouraged me during my 25 years in business.
It was a pleasure to work for you.
I would also like to wish every possible success to Mr. Marcellin Ste. Marie who has purchased my business.
R.C. DAOUST
ST. ANTOINE ABBE

★ MILLS RESTAURANT ★

CHATEAUGAY, N.Y.
PH. 1-518-497-9989
At-the-four-Corners
FINEST FULL-COURSE MEALS
TAKE-OUT ORDERS
STOP IN AND TRY OUR
Michigan Red Hots and Pizzas!
(You've tried the rest, now try the best)
13 miles from Huntingdon
Route 202 South
Open 7 days
Sun - Thurs 6 a.m. - 12 p.m.
Fri & Sat. 24 hrs.

AUCTION

FRIDAY, JULY 9th at 1 p.m.
to be held at Munro Hall, Athelstan
Ladies and teenagers summer-wear from the Smart-Shoppe.
All new stock - bargains galore.
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION

HAY SALE
MONDAY, JULY 12 at 10 a.m. at the former Richard Raxlen farm
Anderson's Corners
90 acres of standing hay to be sold in lots to suit purchasers. Term Cash
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION

MONDAY NIGHT JULY 12 - 6 P.M.
to be held at Munro Hall Athelstan
9 pc dining room set, rug 9x12, antique picture frames, television, gas range, Suzuki motorcycle in pieces. Lawn swings, small pool table, dressers and commodes, old gun stock chair, antique swinging baby crib, chrome chairs, electrical appliances, coffee tables, bicycles, garden tools, bed complete. Books of all sorts, many small household appliances.
Terms - Cash
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION

SATURDAY, JULY 17 - 11:30 a.m.
residence of Mrs. Elva Moore
14 Bridge St. Ormstown
To be sold - Antique extension table, antique swivel chair, small antique tables and stands, commodes, antique combination desk and bookcase. Studio couch and 2 chairs, antique picture frames, maple chest drawers, old butter prints, 25 gal cans, pine gun chest, dressers, bunk beds, 2 living room rugs 3 x 1 size bed, oil lamps, el. lamps, antique rockers, old canning jars. Dishes, pine trunks, pine cupboard, snowshoes, kitchen chairs, bedding, 2 refrigerators, stone crocks, 1 vanity, hockey equipment, quilting frames, quilt remnants. El. sewing machine, Motorola TV, record player, picnic baskets, forks, shovels, wheelbarrow, new electric lawn mower, lawn chairs and many items not listed.
Terms Cash
Refreshments
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION

SATURDAY, JULY 10 at 12 noon
at Leonard Priest residence
516 Frontiere St. Hemmingford
Furniture, household appliances - see last Gleaner for complete list.
Lyell J. Graham - Auctioneer

ATTENTION DAIRY FARMERS

of Huntingdon and Chateauguay Counties
You are being offered a relief milking service
Rates: 50 cents - cow - day for milking feeding and cleanup
Terms: A contract will be signed stating responsibilities of each party.
For Further Information call your Ag. Rep.
Ste. Martine 427-2000
Huntingdon 264-6141
For the Service call
Steve Simms, Howick 825-2335

NOTICE

THE BETTY CROSS REAL ESTATE AUCTION HAS BEEN CANCELLED.
FURNITURE ONLY WILL BE SOLD
SATURDAY, JULY 10
Ausable Valley Auction Service
Paul W. Calkins, Auctioneer & Sale Mgr.
Peru, N.Y.
518-643-2354 or 643-9729

FURNITURE AUCTION

SATURDAY, JULY 10, 1976
at 10:30 a.m.
Westport, New York
Located: Behind the Fire Station on the Lake in the village of Westport
Furniture: Antique oak windsor rocker, oak drop leaf extension dining room table, oak kneehole desk, antique brass single bed, oak dresser with beveled edge mirror, 2 victorian oak stands, antique desk, lap desk, oak stands, oak drop leaf table, all kinds of wicker items, pie crust claw foot table, several oak chest of drawers, very lovely windsor antique oak arm chair, Victorian antique shelf clock.
Seth Thomas with weights, oak captain's chairs, oak blanket chest, teakwood screen with three sections, Mother of pearl inlaid oriental panels, antique wrought iron floor lamps, mission oak dresser with mirror, small Victorian desk, bookcases, very beautiful pedestal Victorian antique extension dining room table with 8 beautiful Victorian cane seat matching chairs [exceptional set], 2 very beautiful wrought iron hanging lantern fixtures [old and excellent], and many other furniture items too numerous to mention.
China & Dishes: Antique lenox china, English bone china, Ironstone, Cloisonne, large quantity of antique haviland limoge china of all kinds, quantity of silver, commode pitcher and bowl sets, brass candlesticks, press glass sherberts, old colbalt dark blue Copeland spode pcs., German pcs., brass dinner bell, 12 beautiful gold band tiffany and company cobalt blue to white dinner plates [Except], and many other very beautiful items too numerous to mention.
AUSABLE VALLEY AUCTION SERVICE
Paul W. Calkins, Auctioneer & Sales Mgr.
Peru, NY - 518-643-2354 or 643-9729

FARM DISPERSAL AUCTION

THURSDAY, JULY 8, 1976 at 7:00 p.m.
at the Frank Danforth Farm -
Ellenburgh Depot, N.Y.
Located: ½ mile North of Ellenburgh Depot N.Y. village on Cannon Road.
FOLLOW ARROWS off Route 11 at former Pearl's Dept. Store.
28 - HOLSTEINS - 28
28 Holsteins - 19 cows, 4 fresh within 60 days - 5 due within 60 days - 4 due Sept., 2 due Nov., Bal., all stages. 9 Bred heifers due Oct. and Nov. [Outstanding] for size and type.
Note: Dairy is milking well and bred heifers are outstanding. Vet. physicals prior to sale and findings announced.
Farm Machinery: John Deere 420 tractor [Ex] J.D. Spreader [ground driven], hay wagon with like new Case Gear and kicker bale rack, Portable Hay elevator, Brunner Comm. air compressor with 350 No. pressure tank, wheel barrow, Universal 5 unit milker pump.
Note to buyers: Plan to attend rain or shine. Sale due to illness.
Terms Cash
Ausable Valley Auction Service
Paul W. Calkins, Auctioneer & Sale Mgr.
Peru, N.Y. 518-643-2354 or 643-9729

PETITES
ANNONCES
DANS
LE "GLEANER"
OBTENEZ
DES
RESULTATS
TEL: 264-5364

la gazette

VOL. 20 NO. 27 LE GLEANER, HUNTINGDON, QUEBEC — LE 7 JUILLET 1976 PRIX 25c

TRAVAIL
D'IMPRIMERIE
DE TOUS GENRES
[estimés gratuits]
'THE GLEANER'
Tél: 264-5364

Incendie à Franklin Centre:

Les flammes détruisent l'entrepôt Leahy & Sons

Un incendie qui se déclara dans la nuit de dimanche détruisit complètement un entrepôt appartenant à la firme James Leahy & Fils de Franklin Centre.

Cet entrepôt situé à l'intersection des routes 202 et 209 était en sorte un centre de production de certains produits de pomme.

Selon les premières estimations, les dommages s'éleveraient à plus de $800,000; toutefois, la nature des dommages ne fut pas discutée par le propriétaire, James Leahy, n'ayant pas été rejoint.

On ignore encore l'origine de cet incendie qui fut décrit comme le pire depuis une dizaine d'années à Franklin par le chef des sapeurs volontaires de cette municipalité, Kyle Blair.

Lundi, l'Escouade des Incendies Criminels de la Sûreté du Québec de Montréal, était sur les lieux, examinant les ruines toujours en fumée.

Selon une source dans le domaine de l'industrie des produits de pomme, on mentionne que le coût de remplacement d'une telle opération serait de $1,000,000 et dépendant également de l'inventaire de l'entrepôt, la perte pourrait être plus considérable.

Le feu a requis les forces unies de huit escouades volontaires de sapeurs de l'Association de l'Aide Mutelle du Sud-Ouest du Québec et de cinq escouades provenant de l'Etat de New York.

Quatre-vingt sapeurs étaient sur les lieux afin de combattre l'élément destructeur sous la direction du chef Kyle Blair et du coordonateur de l'Aide Mutuelle, Donald Ednie de Rockburn.

On découvrit le début de l'incendie vers les 23:30 heures, dimanche soir, lorsque les flammes éclairaient la nuit. Une dame qui demeure en face de cet entrepôt Mme Viola Métras, s'aperçut des flammes, et elle avertit son époux. Ce dernier fit retentir l'alarme.

"La première chose qui fut faite fut de demander toute l'aide possible. On savait que cet incendie était immense et hors de nos possibilités", de dire le chef Blair.

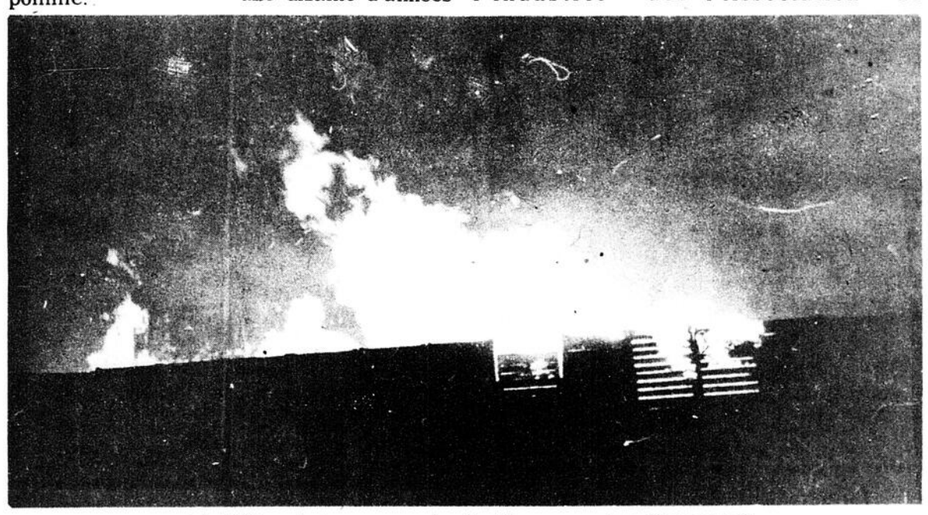
Ce dernier apprécia la valeur du système d'opération de l'Aide Mutuelle. Il nota que les escouades de Franklin Centre, Godmanchester, Hinchinbrooke, Howick, Huntingdon, Ormstown, St-Anicet, et un camion-réservoir de Chateaugay, N.Y. et un de Churubusco.

Lundi matin, l'escouade volontaire de Franklin se rendit encore sur les lieux de l'incendie. L'explosion de cannes de conserve de compote de pomme fit réapparaître les flammes à quelques occasions.

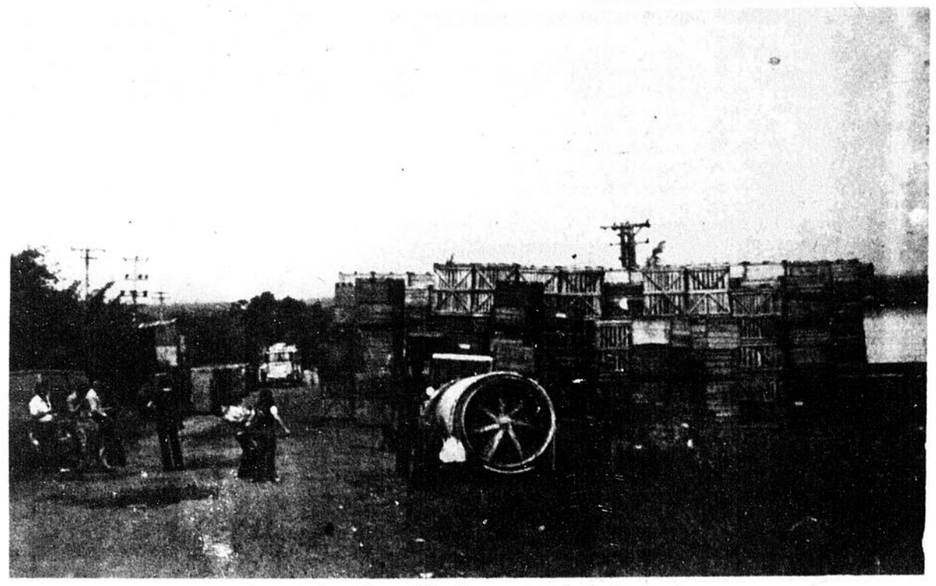
L'entrepôt avait une capacité de 170,000 boisseaux de pommes mais à cause de la saison, la quantité était moindre; du cidre et du jus de pomme étaient principalement entreposés au moment de l'incendie.

Le passage des nombreux camions à incendie fit en sorte de réveiller la population de cette municipalité, et immédiatement plusieurs centaines de personnes se rendirent afin d'assister à ce désastreux spectacle. Les agents de la Sûreté du Québec, aidés de la Gendarmerie Royale du Canada dirigèrent le trafic qui devint de plus en plus dense le long de la route 202.

Leahy, l'un des plus imposants opérateurs dans l'industrie privée de la pomme au Québec, avait fait l'acquisition de l'édifice et des facilités en mars 1974 de la Coopérative des Pommiculteurs de Franklin. Auparavant, il avait loué sur une base annuelle, cet édifice pendant un certain temps.



L'edifice fut une proie facile pour les flammes



On voit des pièces d'équipement et des boîtes qui furent sauvées de l'élément destructeur à l'édifice Leahy & Sons.

Le taux de taxe reste inchangé

Le taux de taxe de la Commission Scolaire de Huntingdon a été fixé officiellement lors de la rencontre du conseil des commisssaires, lundi soir.

Le secrétaire général, Serge Moreau, recommanda à la Commission Scolaire de conserver le même taux de taxe, soit de $1.25.

A la suite d'une présentation d'un tableau indiquant la réserve accumulée par la locale, la commissaire de St-Antoine Abbé, Denise Lussier, proposa que le taux demeure à $1.25. Tous les commissaires présents approuvèrent cette résolution.

Toutefois, l'évaluation globale affectée à la locale se chiffrerait, semble-t-il, autour de $71,831,000.00. Ce qui représente une augmentation sur l'année dernière, mais on nota également que cette évaluation globale pourrait être plus si on parle de nouvelles constructions.

Le taux normalisé de la taxe scolaire est maintenant de $1.00, et ceci veut dire que la locale de Huntingdon pourra récupérer un montant de .25 c sur le taux total de taxe.

Les commissaires furent du même avis que le directeur général, Alphonse Caron, qui notait que l'avenir n'est pas certain depuis les nouvelles règles administratives. "On ne sait pas ce qui va arriver l'an prochain"', de dire ce dernier C'est dans ce sens qu'une réserve est utile.

Toutefois, une idée fut lancée lors de cette rencontre. Avec le montant accumulé de la réserve, qui serait autour des $160,000. la locale pourrait étudier la possibilité de construire des gymnases.

On parla surtout de gymnases pré-fabriqués afin de répondre à un immense besoin au sein des écoles de la locale.

Toutefois, rien ne fut décidé officiellement sur cette question. Mais l'argent accumulé en réserve pourrait être l'objet de discussions dans les semaines à venir, et de projets également.

Une priorité serait la construction de gymnases, quand on pense à l'école St-Joseph qui doit pratiquer l'éducation physique dans une salle très petite.

Lors des olympiques:

Les magasins pourront ouvrir

La Presse Canadienne rapporte qu'à l'exclusion du secteur de l'alimentation, les commerces de la région de Montréal pourront être ouverts en dehors des heures habituelles pendant les Jeux Olympiques soit du 19 au 28 juillet.

C'est ce qu'a annoncé, hier, dans un communiqué, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre.

Le conseil des ministres a adopté une règlement en ce sens, qui modifie la Loi des heures d'affaires du Québec.

Les commerces qui bénéficieront de ce droit doivent être situés dans la région suivante: L'île de Montréal, l'île Bizard, Ville Laval, et les districts électoraux suivants: Beauharnois, Chambly, Châteauguay, Deux-Montagnes, Drummond, Huntingdon, Iberville, Laporte, Laprairie, l'Assomption, Prévost, Richelieu, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Taillon, Terrebonne, Vaudreuil-Soulanges et Verchères.

M. Saint-Pierre a précisé que le règlement d'exception ne s'appliquait pas "au secteur de l'alimentation, où des exceptions permanentes nous semblent assurer des facilités d'approvisionnement convenable aux centaines de milliers de visiteurs qui séjourneront au Québec à cette dante".

Une telle initiative permettra de favoriser un supplément d'activités commerciales évalué à plusieurs dizaines de millions de dollars, croit le ministre de l'Industrie et du Commerce.

M. Saint-Pierre a obtenu l'assurance, avant de décréter cette mesure, que les grands ensembles commerciaux ne prolongeraient pas leurs heures d'ouverture de façon abusive, notamment pendant la nuit.

Le ministre a finalement averti que ce prolongement n'était consenti qu'à cause du caractère exceptionnel des Olympiques, et que la Loi des heures d'affaires ne serait pas abrogée par la suite.

"Nous estimons en outre que cette période nous donnera une indication précise de la bonne foi des grandes entreprises commerciales de la région de Montréal, quant à l'usage raisonnable des libertés accordées par ce règlement", a conclu M. Saint-Pierre.

Valleyfield présentera des régates d'une ampleur peu commune

Samedi vers 10 heures on entendra le premier coup de canon marquant le début des 38 ièmes régates de Valleyfield. Au cours de la journée de samedi, les milliers de personnes massées le long des rives de la baie St-François, assisteront à pas moins de 27 courses. Dimanche, le spectacle sera encore plus grandiose; 25 courses sont à l'horaire de cette journée dont 7 finales comptant pour le championnat Nord Américain dans les classes 145,280, SS,FE,FJ,SJ, et S 11 y aura également la présentation des épreuves finales pour le championnat mondial dans les classes "C racing hydro", Grand Prix (R-Illimitee) et SE Il y aura également un championnat canadien dans la classe 3 litres Meagher.

Encore cette année, la course Molson Invitation rassemblera les plus grands coureurs du monde qui rivaliseront d'adresse pour s'approprier la bourse de $3,500.00 qui s'y rattache. Dans le challenge Belvédere 280, il sera intéressant de surveiller la lutte de titans que se livreront Marty Niles à bord du "Just-E-Nuff", Fred Brouse à et le "Big Decision" ainsi que Guy Perreault de Maple-Grove à bord du "Concorde". Le Grand Prix de Valleyfield comptant pour le championnat mondial dans la classe R-Illimitée, sera également une compétition haute en couleur. Une bourse de $4,000.00 se rattache à cette épreuve.

Dans la classe 145, le duel se poursuivra sur les eaux de la baie St-François entre Gilles Couillard à bord du "Ma Geisha" est Robert Théorêt à bord du Miss Cornwall. Depuis le début de la saison, ces deux coureurs s'échangent les honneurs de la première position au total des points, comptant pour le championnat canadien. Ces deux jours de compétitions seront complétés par diverses activités sociales; un groupe de "Mariachis" parcourera les rues de notre la cité afin d'y mettre un peu d'ambiance mexicaine. Il est à noter qu'une délégation de 40 Mexicains est attendue à Valleyfield au cours de la fin de semaine. Un cirque aménagera en face du centre d'achat Valleyfield; il y aura également une exposition d'équipement de l'armée canadienne dans le mail du centre d'achat. L'armée canadienne installera également une roulotte dans le parc Sauvé dans laquelle, les visiteurs pourront visionner des films sur l'entraînement des membres de l'armée canadienne.

Cette année, les régates de Valleyfield offrent vraiment de l'action et du divertissement pour tous les goûts.

Marie Ouimet, reine

Marie Ouimet fut choisie reine des Régates de Valleyfield, édition 1976, lors d'une soirée de couronnement samedi soir dernier. Voici donc une autre excellente raison d'aller aux régates en fin de semaine, tout en espérant y rencontrer la jolie reine.

L'Expo-Express à l'aide du pont Mercier?

Le député fédéral de la circonscription de Laprairie, Ian Watson, notait dernièrement que le gouvernement fédéral pourrait donner des contributions qui permettraient de défrayer les frais d'installations de l'Expo-Express à Chateauguay.

C'est en effet une autre étape de la longue et éternelle discussion des troubles de circulation autour du pont Mercier.

Un groupe d'hommes d'affaires de la ville de Chateauguay aurait pensé au projet d'utiliser l'ancien Expo-Express afin de répondre aux besoins d'une population pour un meilleur moyen de transport.

Le fait demeure que le pont Mercier reçoit des véhicules de diverses voies, ce qui provoque en sorte une compression de la circulation.

A maintes reprises, les gens du sud-ouest ont demandé aux gouvernements de répondre au problème de la circulation sur le pont Mercier.

Après plusieurs discussions, on estima impossible la réalisation d'un projet de construction d'un autre pont ou d'un tunnel. Par la suite, on tenta de faire revivre le train de banlieue reliant Valleyfield à Montréal en passant par Chateauguay, mais sans succès.

C'est pourquoi le sujet de l'Expo-Express vient en sorte donner une lueur d'espoir aux nombreuses personnes de la ville de Chateauguay et du sud-ouest qui demandent une solution depuis quelque temps déjà.

Toutefois, même si le député Ian Watson croit que ceci serait une solution au problème, le gouvernement québécois ne semble pas voir le tout du même oeil.

Il fut suggéré que la ville de Chateauguay fasse l'acquisition de l'Expo-Express. A la suite de rencontres des responsables de Chateauguay et du gouvernement québécois, il semble que le Ministère des Transports du Québec n'endosse pas le projet.

Mais, le député Watson a bel et bien déterminé que le fédéral pourrait contribuer aux frais d'installations. A Québec, on croit que le fédéral devrait faire l'achat de système de train.

Donc, il faudra attendre afin de savoir ce qui se déroulera dans toute cette affaire. Il faut souligner que la circulation est toujours dense sur le pont Mercier.

Grégoire avec les Alouettes

Etre une recrue avec les Alouettes de Montréal, c'est tout un exploit.

Un jeune homme du comté de Huntingdon est actuellement la sensation chez les recrues au camp des Alouettes de Montréal.

Il s'agit de Gabriel Grégoire de Ste-Martine. Il faisait un retour au camp des Alouettes après l'invitation de l'instructeur Marc Levy.

Grégoire avait quitté le camp situé à l'Université Bishop à la suite du décès de sa mère. Ce dernier joue actuellement au poste d'ailier défensif.

Les grandes vedettes de l'équipe montréalaise ont beaucoup d'estime pour le jeune Gabriel Grégoire.

Il faut souhaiter que ce jeune athlète de chez nous puisse percer dans le domaine du football

Tracé de la ligne électrique:

Les producteurs sans éloge

L'Union des Producteurs Agricoles de la région St-Jean-Valleyfield eut une certaine difficulté à démontrer leurs points de vue devant l'Office National d'Energie lors des audiences publiques à Longueuil, en ce qui concerne le projet d'une ligne internationale de transmission électrique entre Chateauguay et la frontière canado-américaine.

On sait que ce tracé prévoit couper plusieurs terres agricoles du secteur.

Le président de l'organisme régional, Réjean Grégoire, déclara: "On a au moins le droit, j'espère, de leur demander ce qu'ils viennent faire sur nos terres".

En somme, après avoir rencontré les agriculteurs touchés par la construction d'une telle ligne de conduite d'électricité, l'UPA de la région devait faire des représentations auprès de l'Office d'Energie afin de démontrer la perte de bonnes terres agricoles, et de proposer au autre tracé pour cette ligne.

Mais, on s'est aperçu qu'il était très difficile de faire passer son point de vue. Il semble que tout fut employé afin de nuire à la représentation de l'organisme responsable des agriculteurs. Des subtilités juridiques furent également de la partie.

L'UPA proposait seulement un changement du tracé, soit de faire passer la ligne électrique le long du canal de Beauharnois car, à cet endroit, il n'y aurait pas d'inconvénient à l'agriculture québécoise.

Devant l'inefficacité des représentations, on prouva toutefois que les terres touchées par cette ligne électrique sont d'une qualité remarquable. Il serait donc important de conserver intact ce bassin agricole, selon les dires de certains témoins de l'UPA.

Aucune décision ne fut encore entendue dans cette affaire, mais la grande majorité des agriculteurs touchés croient que ce fut une perte de temps de tenter de faire des revendications devant l'Office National d'Energie. La force des autres participants, par leurs moyens aurait anéanti toute pression de l'UPA.

Donc, il faudra attendre qu'une décision soit annoncée officiellement par l'Office, laissant derrière les nombreuses rumeurs

Nouvelles des scouts et guides du sud-ouest

CERTIFICAT DIOCESAIN DE SERVICE EMERITE

Les Guides aussi ont eu leur décoration lors de l'Assemblée Générale du 6 juin. C'est Mme Hélène Desjean, Commissaire Nationale à l'animation qui a remis les certificats diocésains de Service Emérite.

Mesdemoiselles Gisèle Arseneault et Jeannnine Leduc ont reçu un certificat pour leur grand travail à la formation. A cause de la fusion scoute-guide, elles ont fait plus que leur mandat. Mme Denise Guérin s'est vu décerner un certificat pour avoir été secrétaire diocesain pendant 5 ans. Un certificat a été remis à Sr Françoise Voukirakis pour avoir été cheftaine et rempli différents rôles au niveau diocésain. Mlle Fleurette Boubonnais a été la dernière présidente du bureau directeur diocésain, et Mlle Huguette Pilon la dernière secrétaire du bureau directeur diocésain. On leur a également remis un certificat.

Félicitations à ces personnes et merci beaucoup pour le travail accompli.

FLORENT GRANDBOIS, PRESIDENT DE LA FEDERATION DES SCOUTS DU QUEBEC

Lors de la dernière réunion du Comité Exécutif de la Fédération des Scouts du Québec, Florent Grandbois a été nommé Président de la Fédération.

En plus de le remercier pour les services rendus au district, nous voudrions le féliciter pour sa nouvelle nomination. Nous sommes certains que le scoutisme provincial est entre bonnes mains.

ON RECHERCHE LE LIEU DU RALLYE 1977

Lors de l'Assemblée Générale du 6 juin dernier, l'assemblée donnait le mandat aux responsables des activités, d'organiser un rallye de 2 jours consécutifs, soient les 4 et 5 juin 1977. Par ce mandat Michelle et Jacques Dumouchel ont nommé Germain Courval et Pierre Girard comme responsable du rallye 1977.

Nous (Germain et Pierre) allons en fin de demaine (19 et 20 juin) à St-Rock de Mékinac où se tient le rallye St-Jean 1976, organisé par le district de St-Jean et St-Hyacinthe, pour prendre une certaine expérience dans l'organisation d'un rallye.

Le lieu de rallye de l'an prochain n'est pas choisi. Donc par l'intermédiaire du Sud-Ouest Contact, nous demandons des propositions de terrains possibles pour recevoir 2,000 jeunes et animateurs et disponibles pour les 3-4 et 5 juin 77. Veuillez faire parvenir au comité organisateur de rallye 1977, les Scouts et Guides du Sud-Ouest du Québec, 31 rue Fabrique, Valleyfield, les informations nécessaires telles que grandeur du terrain disponible, cours d'eau à proximité, les accessibilités hygiéniques, genre de terrain, boisé, semi-boisé, montagneux etc., ainsi que le nom, l'adresse et le téléphone du propriétaire.

Toutes les suggestions de terrains acceptables seront étudiées et les terrains visités d'ici septembre.

Comité organisateur
du Rallye 1977
Germain Courval
Pierre Girard

LE PORT DE L'UNIFORME ET DES BADGES ECLAIREUR

D'ici quelques temps les responsables d'unités d'éclaireurs recevront des croquis et des informations concernant la chemise éclaireur et ses écussons (endroit où les disposer sur la chemise) ceci est pour uniformiser la disposition des écussons et badges sur les chemises de tous les éclaireurs du district.

Germain Courval
Spécialiste branche éclaireur

COURSE DE CANOTS de "TEIOHONWAKA

Samedi et dimanche les 5 et 6 juin avait lieu la descente de la rivière Châteauguay de Powercourt à Châteauguay, une distance de 52 milles par canot. Cette course était présentés par le "Châteauguay District Council" de la Boy Scouts of Canada.

Il y avait 67 canots qui y participaient dont 11 de la 21e Châteauguay. Nous avions 6 équipes d'éclaireurs, 3 de pionniers, une de Kamsoks et une d'animateurs.

Notre équipe Kamsok qui se composait de la Kamsok Andrée Jourdain et de la Guide Denise Petitpas ont remporté une médaille de bronze pour la troisième place chez les filles.

Chez les éclaireurs et leur équivalent anglais, Pierre Paquet et Serge Vachon se sont mérités une médaille de bronze pour la 3e place dans leur catégorie.

A tous ceux qui ont participé à cette aventure, mes sincères félicitations, ils ont fait preuve de courage et de détermination.

Il y en a un en particulier qui n'a pas fait la descente en canot mais qui était omniprésent pour encourager les gars et les filles et se sont eux qui me l'on dit, je nomme: "Denis Dumas", animateur responsable des éclaireurs. Nos deux animateurs participants étaient Yvan et Claudette Cyr.

J'espère que les responsables de la Boy Scouts aussi que d'autres groupes se joindront à nous l'an prochain pour la 5e TEIOHONWAKA.

M. Georges Jourdain, prés.
21e Châteauguay

CANTONNEMENTS JEANNETTES SOUS LA TENTE

Nous avons reçu un avis du Bureau National Guide comme quoi, avec l'autorisation du District, les cantonnements des rondes Jeannettes étaient dorénavant couverts par l'assurance des Guides Catholiques du Canada. Nous sommes certains que les équipes d'animation Jeannnettes apprécieront cette nouvelle mesure et si leurs rondes vont camper, s'assureront du confort et de la sécurité qu'exige de tels camps.

LE LIVRE "SPORTS OLYMPIQUES"

L'Association des Scouts du Canada offre aux scouts et guides du district de se procurer le livre "Sports Olympiques", l'album officiel approuvé par le COJO. Il fait revivre la passsionnante histoire des Jeux de l'Antiquité à nos jours. Il se vend au prix de $24.50.

Vous pouvez vous procurer l'album en envoyant vos noms et addresses à:

Association des Scouts du Canada
3057, rue Lacombe
Montréal

Dates à retenir pour septembre

Le 11 septembre 76: Stage technique d'expression.

Ce stage est offert pour tous les animateurs et [illegible] se familiariser avec les techniques [illegible] "Chants, [illegible] de camp, aud[illegible] etc..." pouvant [illegible] dans l'animation de leur u[illegible].

Le 18 septembre [illegible] Abbaye Lancement de l'année.

Ceux qui ont vécu l'Abbaye l'an dernier, revivront surement. On fêtera ensemble le lancement de l'année Scoute et Guide. On y attend tout le monde. Le Frere Guy vous attend pour fêter.

25e ANNIVERSAIRE DE L'ABBE FIDELE MAURE

Recemment, l'aumônier du groupe 16e Ile-Perrot célébrait son 25e Anniversaire de Sacerdoce. Avec tous nos membres de l'Ile Perrot, nous offrons nos bons souhaits à l'Abbé Maure à l'occasion de cette importante date dans sa vie de prêtre. Félicitations et merci pour le travail que vous avez fait et que continuerez de faire pour nous.

- Le mot sexisme vient d'entrer au PETIT LAROUSSE 1976. C'est le nom donné par les défenseurs des droits de la femme à un système social dans lequel cette dernière est en position inférieure.

Les Kamsoks ont participé au feu de la St-Jean avec les Guides de Huntingdon.

Kamsoks de Huntingdon

Comme vous le savez la 5e Cordée de Kamsoks existe à Huntingdon depuis le 2 mars 1976. Les Kamsoks sont des jeunes filles de 15, 16, 17 et 18 ans qui essayent de vivre selon l'idéal de Lord Baden-Powell, le fondateur du scoutisme.

Le mot "KAMSOKS" - on prononce KAMSOUK - veut dire en langue indienne "Au delà des rochers" ou l'espérance en la vie de demain. Les Kamsoks sont des adolescentes qui se préparent à devenir des adultes par l'animation, nous essayons de leur faire découvrir les grandes lignes de l'idéal "scout-guide" qui est encore très attrayant pour les jeunes de 1976.

Nous sommes allées camper les 25,26 et 27 juin dernier au Mont-Immaculée à St-Anicet. Nous avons installé nos tentes face au lac St-François sur un site magnifique. Plusieurs activités remplirent bien nos journées: Baignades, Jeu de Piste, sans oublier la cuisine faite par nous-mêmes! Le samedi soir, une trentaine de personnes, parents et amis des Kamsoks participèrent à la messe du soir suivie de la promesse de six Kamsoka.

Plus tard dans la veillée, les Kamsoks présentaient un sketch très amusant: "Le porte-feuille" relatant une histoire de vol de porte feuille dans une classe de 2e année. Ce sketch fut répété durant 1 mois sous la responsabilité de Denise Daoust qui jouait le rôle de l'institutrice.

Cette soirée mémorable se termina par un feu de camp au cours duquel nous avons chanté et raconté des histoires. Le dimanche 27 juin fut la journée de repos... mais l'après-midi, nous nous sommes promenées sur le lac en canot et nous avons replié les tentes et les bagages.

Pour notre premier camp, nous pouvons être satisfaites des expériences vecues ensemble et de l'esprit d'amitié que nous unissait. Nous nous retrouverons toutes en septembre avec le retour des classes et espérons que cette nouvelle rentrée sera pour nous, tout aussi enrichissante que celle qui vient de se terminer.

Lucie Chatel, M.-Claire, Denise et Micheline Daoust, France Julien, Johanne Leduc, Eliane Guyaux, Carole Robidoux et Nicole Sauvé.

- Frapper aux brisées est un terme de chasse. Il signifie amener la meute à l'endroit où le gibier a pénétré dans l'enceinte, et que le piqueur a signalé au moyen d'une branche brisée.

Manifestation à Rigaud

Les producteurs laitiers bloquèrent la circulation de la route transcanadienne à la hauteur de Rigaud, le 24 juin dernier, afin de manifester contre la réduction des subsides fédéraux.

Leur manifestation fut interrompue par les policiers. Les producteurs laitiers étaient occupés à brûler en effigie sur la route le ministre de l'Agriculture, Eugene Whelan. Alors, une trentaine de voitures de police se dirigèrent vers eux.

Les manifestants tentèrent de faire face aux policiers pendant une quinzaine de minutes, et décidèrent par la suite de quitter les lieux.

La route avait été bloquée par des tracteurs, épandeurs de fumier et d'autres machineries agricoles.

La manifestation des producteurs laitiers aurait été faite en même temps qu'un exercice de la police en vue du tour cycliste des olympiques.

DU NOUVEAU DANS LA REGION

LES AUTOBUS VENISE ONT RECEMMENT FAIT L'ACQUISITION D'UN AUTOBUS DE MARQUE PREVOST 1976, AVEC TOILETTE, AIR CLIMATISE, SIEGES INCLINABLES, ETC. CE VEHICULE EST SANS CONTREDIT LE SUMMUN DU COMFORT ET QUALITE POUR VOYAGES ROUTIERS. LES AUTOBUS VENISE ONT AUSSI DEUX "COACH" STYLE SUBURBAINS, ASVEC AIR CLIMATISE, DEUX "JAMI HYWAYS" ET TROIS SCOLAIRES CONVENTIONNELS. LES AUTOBUS VENISE SONT EN MESURE D'OFFIR AUX VOYAGEURS DES EXCURSIONS DANS TOUS LES ENDROITS DU CANADA ET DES ETATS UNIS, A DES PRIX MODIQUES.

N.B. LES AUTOBUS VENISE ONT FAIT L'ACQUISITION DES PERMIS D'AUTOBUS POUR HUNTINGDON, FRANKLIN CENTRE ET RIGAUD, ROUTES DESSERVIES AU PREALABLE PAR LES AUTOBUS LEDUC INC.

NOUS AVONS L'INTENTION DE CONTINUER LE SERVICE A NOS CLIENTS, SELON LES MEMES HORAIRES ET DE LEUR OFFRIR LE MEME SERVICE PROMPT ET COURTOIS.

[ANNONCE]

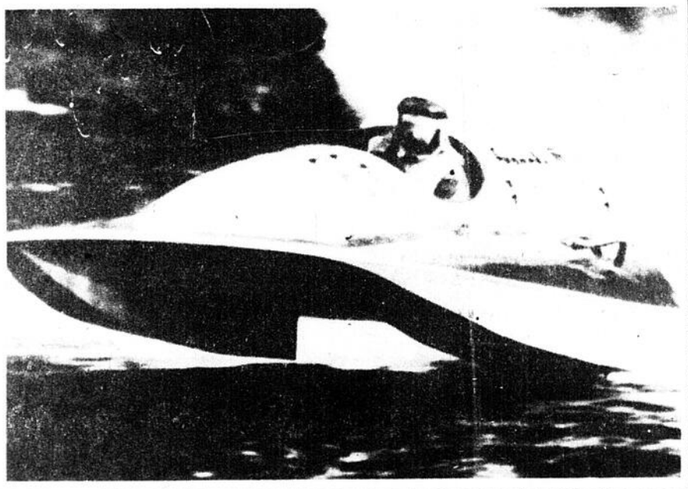
BEAUDRY & ST-ONGE
543 RG LEGLISE ST-BARBE 373-6649

DISTRIBUTEUR D'ACIER DE CONSTRUCTION ET D'ARMATURE

NOUS ACHETONS LES VIEUX METAUX DE TOUT GENRE

LES REGATES MONDIALES

LES 10 ET 11 JUILLET C'EST A



VALLEYFIELD

VENEZ VOIR DES COURSEURS D'ANGLETERRE, LA SUISSE, L'ITALIE, LA FRANCE, LE MEXIQUE

6¢ LA COURSE C'EST DONNE!

AVEC TON MACARON DE $3.00

- TU PEUX GAGNER UNE "5"
- TU VOIS 50 COURSES
- 3 CHAMPIONNATS MONDIAUX
- 8 CHAMPIONNATS NORD-AMERICAINS
- L'INVITATION "MOLSON"
- LE GRAND PRIX VALLEYFIELD

GRANDE DANSE DES REGATES
SAMEDI, LE 10 JUILLET
ARENA DE VALLEYFIELD
En vedette: PAUL BEAUREGARD ET SON ORCHESTRE DE 15 MUSICIENS
UNE ORGANISATION DU CLUB LIONS DE VALLEYFIELD

Prends UNE CHANCE SUR LA 5

C'EST QUOI CA?
C'est la chance que te donne le Comité des
REGATES MONDIALES
DE VALLEYFIELD DE GAGNER
UNE RENAULT 5
UNE GRACIEUSETE DE PIERRE AUTOMOBILE INC.

MF

GRANDES ÉPARGNES ESTIVALES

Nous fêtons maintenant l'été en offrant maintes machines MF neuves à prix spéciaux.

TRACTEUR MF 230	TRACTEUR MF255	TRACTEUR MF275
ACHETEZ MAINTENANT EPARGNEZ $300.	ACHETEZ MAINTENANT EPARGNEZ $200.	ACHETEZ MAINTENANT EPARGNEZ $200.

Venez comparer toutes ces épargnes durant cette vente spéciale!

Offre limitée au stock disponible jusqu'au 30 juillet 1976

MF Massey Ferguson

CAMERON STEWART INC.
HUNTINGDON
TEL (514)264-5543

Les restrictions budgétaires font l'objet d'une position

La Fédération des commissions scolaires a vertement critiqué le gouvernement du Québec pour son attitude à l'égard des institutions d'enseignement du secteur public de l'élémentaire et du secondaire.

Dans une lettre adressée au premier ministre Bourassa et transmise à tous les députés de l'Assemblée nationale, le président de la Fédération des commissions scolaires, M.V. Hubert Lavigne, accuse le gouvernement de grever l'éducation des jeunes Québécois par des restrictions budgétaires et administratives.

En somme, ce sujet n'est pas nouveau. Le directeur général de la locale de Huntingdon, M. Caron, a maintes et maintes fois discuté de ce sujet.

Dans sa missive, la Fédération demande avec insistance au gouvernement de modifier sa ligne de conduite à l'égard des commissions scolaires afin de leur permettre de rencontrer leurs obligations envers leurs clientèles.

La Fédération veut que toutes les dépenses des commissions scolaires soient indexées au coût de la vie, considérant cette demande comme un minimum vital. La Fédération veut en outre que les commissions scolaires aient la latitude administrative nécessaire pour affecter les sommes mises à leur disposition en fonction des besoins de leur milieu.

En ce moment, les commissions scolaires sont aux prises avec des directives gouvernementales qui ne tiennent pas compte des besoins réels des écoles. Ces directives forcent les commissions scolaires à prendre des mesures administratives et financières qui vont à l'encontre du bien-être éducatif des écoliers. De l'avis de la Fédération, les commissions scolaires sont les victimes d'un choix politique gouvernemental qui aura des conséquences néfastes à moyen et à long terme sur la société québécoise.

Le président de la Fédération des commissions scolaires, M.V. Hubert Lavigne, a demandé au premier ministre du Québec et à ses collègues du cabinet de réévaluer la situation de toute urgence et de redonner à l'éducation son caractère de priorité sociale. Selon la Fédération, un refus du gouvernement équivaudrait à condamner le système d'enseignement public à la stagnation voire même à la régression pour de nombreuses années, avec des conséquences dramatiques pour les élèves des écoles.

La bibliothèque ouverte à la région

La bibliothèque de la Polyvalente Arthur-Pigeon, est maintenant ouverte au public adulte de la région d'Huntingdon, grâce à une subvention du Secrétariat d'Etat dans le cadre des Projets Communautaires Etudiants.

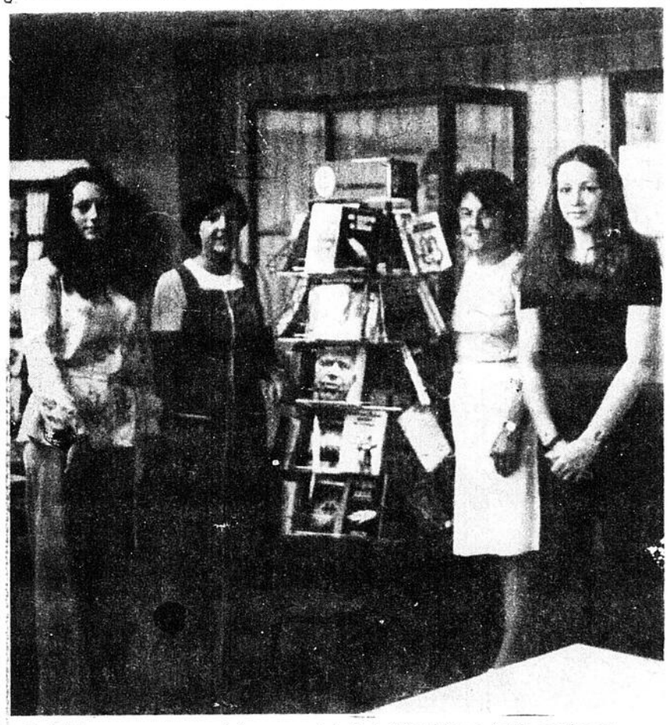
Pour toute la saison estivale, nous vous offrirons un service d'emprunt de volumes selon l'horaire suivant: Le jeudi et vendredi de 10:00 à 12:00 a.m., du lundi au vendredi de 2:00 à 4:00 p.m. et le lundi, mardi et mercredi de 7:00 à 9:00 p.m.

Vous aurez la chance d'avoir à votre disposition près de cent nouveaux volumes de type "Best Sellers" adaptés à la lecture adulte, sans compter tous les livres d'intérêt culturel c'est-à-dire: livres éducatifs, psychologiques, scientifiques et documentaires.

Au cours du mois de juillet, les responsables du projet se déplaceront dans les différentes paroisses de la région, offrant à la population un service d'emprunt sur place d'un maximum de 3 volumes pour une période de 3 semaines. Les dates précises des diverses réunions seront affichées dans les paroisses respectives. Pour emprunter les livres, il faut être membre, alors à cette occasion nous aurons en possession les cartes de membre que nous distribuerons aux nouveaux venus au prix de $1.00.

Donnons-nous la main pour que ce projet d'ordre communautaire s'avère un véritable succès. Pour une fois qu'il s'organise, dans notre région, un projet concernant tout spécialement les adultes, tachons d'en profiter.

COMITE DE BIBLIOTHEQUE
Polyvalente Arthur-Pigeon
Huntingdon, Québec.



Voici les personnes qui s'occupent de la bibliothèque Arthur Pigeon qui est ouverte au public durant l'été: Johanne Girouard, secrétaire; Marie Brunet, animateur-publiciste; Mme Mariette Ginchereau, responsable; Lyn Latreille, secrétaire.

Pionnier de l'avation

Monsieur Rémi Hallé propriétaire de Dandurand & Frères grossiste en matériaux de construction, homme d'affaires réputé de la région s'est envolé pour Paris sur l'avion ultra rapide et ultra moderne de Air France le nouveau CONCORDE.

C'est apparemment la première personne de la région à faire cette expérience.

Il passera quelques jours en France.

Mme D'Amour décédée

Le 9 juin dernier, est décédée à l'âge de 79 ans, Mme Albertine D'Amour de Howick, après une brève maladie. Les funérailles ont été célébrées le 12 juin par M. l'abbé F. Amyot. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Mme D'Amour (autrefois Albertine Cuillerier) était née et avait grandi aux côtes de voisins comme les Barrington et les Muir dans Irish Concession.

Un frère et une soeur (Mme Jodoin) lui survivent.

Albertine avait un talent spécial pour la couture et fut longtemps à l'emploi de D'Allaird's le magasin réputé.

Après la mort de son époux, elle se retira à Howick et demeura avec sa soeur, Mme Arthur Jenneau. Elle avait beaucoup de joie à rencontrer de vieux amis et à s'en faire de nouveaux au Club de l'Age d'Or.

Chrétienne dévouée, elle s'est toujours intéressée aux missions et oeuvrait activement au Tiers-Ordre franciscain et au groupe des Femmes chrétiennes.

Quand sa soeur mourut sa nièce, Mme Paul Tellier, continua à la visiter et à lui apporter un coup de main amical. Beaucoup d'amis manqueront la présence de cette dame si accueillante.

Demeule président

Le commissaire de St-Anicet, Claude Demeule, fut élu président du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire de Huntingdon, de même que président du comité exécutif.

Ce dernier succède donc à Mme Therese Galipeau. Claude Demeule souligna qu'il tentera tout pour remplir la fonction qui lui fut confiée.

Hemmingford:

Disco son et lumière

Si vous n'êtes pas au courant le Centre Récréatif de Hemmingford organise des danses pour les jeunes tous les samedi soirs à la salle de l'église Presbyterienne.

C'est vraiment quelque chose à voir.

Neil Davies, le D.J. venant de Montréal a un formidable système de son comprenant une bande enregistreuse, une table tournante, deux énormes haut-parleurs et une très bonne sélection de musique Pop. Toute ceci se déroule dans une atmosphère bizarre de lumières stroboscopiques, de lumières spirales, multicolores et d'autres effets très intéressants.

Les jeunes sont très enthousiastes mais voudraient voir plus de participants.

Pour plaire à tous les âges seront groupés, 7:30 p.m. à 9:30 p.m. pour moins de 14 ans et 9:30 à minuit de 14 ans et plus.

Venez et participez à une soirée de plaisir.

Mot du commissaire

Depuis plusieurs semaines, les jeunes de toutes les unités se préparent au camp d'été. Les animateurs ont donné au mouvement plus de temps que d'habitude pour que les camps soient réussis.

L'année a demandé bien des efforts à tous et la période des camps viendra couronner tous ces efforts car c'est au camp que la progression des jeunes devient la plus apparente, c'est au camp que le grand jeu scout et guide se fait avec le plus de naturel et de vitalité.

Le commissariat et le comité exécutif se joignent à moi pour remercier tous les animateurs, tous les membres de C.A. de groupe, pour l'extraordinaire travail effectué au cours de l'année, nous souhaitons aux gars et aux filles des 58 unités du district le meilleur des camps et qu'ils (elles) nous reviennent en septembre pleins (nes) de santé et d'enthousiasme pour une autre année emballante.

Jean-Marie Beauregard
Commissaire Scout-Guide

Besoin d'un coup de main?

Cet été, engagez un étudiant

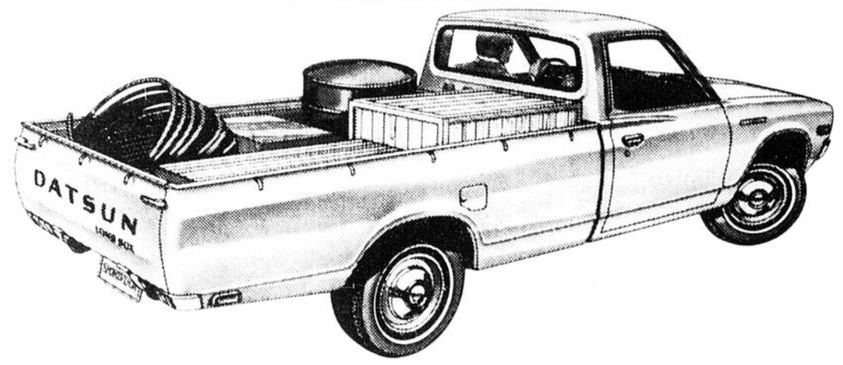
Adressez-vous au Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour Etudiants

27 PRINCE
HUNTINGDON

Tél. 264-4774

Main-d'œuvre et Immigration | Manpower and Immigration

SPECIAL POUR JUILLET



Le Sportruck à caisse allongée, $3975.*

La robuste camionnette dont vous rêviez, la voici. C'en est une qui vous fera économiser. Autrement dit, c'est du deux dans un: le Sportruck efficace, mais peu coûteux à l'achat, qui va loin avec le même réservoir d'essence - 37 mi. gal. sur la grande route et 26 en ville, d'après les tests de l'EPA '76.

Vous verrez que le Sportruck a du coeur au ventre la première fois que vous lui ferez affronter une mauvaise route avec lourde charge. Le moteur 2 litres à arbre à cames en tête est particulièrement bien assorti au poids de charge du véhicule dont la caisse a 7 pieds de longueur.

Le Sportruck à caisse allongée vous est livré avec une plus-value d'accessoires qui ne vous coûtent pas un cent: pare-soleil rembourrés, ventilation intégrale, lampe de cabine, ramasse-tout, etc. Moyennant supplément, vous obtenez aussi la transmission automatique.

Venez nous voir sans tarder pour que nous puissions répondre à toutes vos questions sur le Sportruck à caisse allongée ou ordinaire, ou encore sur le Deluxe Cab.

Nous voulons vous les faire conduire.

DATSUN — Passez en première dans la camionnette d'importation la plus populaire en Amérique du Nord.†††

HEBERT AUTO

TEL 373-9465
430 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD

*Inspection avant livraison. Frais de transport local et taxe de vente provinciale en sus. †††D'après les relevés d'enregistrements des nouvelles voitures pour 1975 au Canada et aux Etats Unis.

GRANDE VENTE

A L'OCCASION DES

REGATES DE VALLEYFIELD

JEUDI-VEN.-SAM. 8-9-10 JUILLET

EPARGNEZ!

TOUS LES MAGASINS DU CENTRE D'ACHATS VOUS OFFRIRONT DES SPECIAUX, QUI VOUS FERONT EPARGNER CONSIDERABLEMENT.

CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD

50 DUFFERIN — VALLEYFIELD

Propos du rédacteur

Le bilinguisme n'unit pas

Il faut se demander si le premier ministre Trudeau pense réellement au bilinguisme sur tout le territoire du Canada.

Dernièrement, il notait que le conflit aérien était une menace à l'unité canadienne.

Est-ce que l'unité canadienne tient par le bilinguisme, il faut se le demander honnêtement. Il semble qu'une telle situation ne peut qu'être une caricature. L'unité du pays fait beaucoup plus par l'économie et les rapports entre les diverses provinces. Le bilinguisme serait souhaitable au Canada, mais est-il réalisable?

C'est un point important à souligner. Il faut admettre qu'il y a deux blocs linguistiques au pays, deux blocs bien distincts. Le premier ministre a trouvé, au cours des dernières années, un moyen de recevoir l'appui des québécois en mentionnant que tout serait fait pour le bilinguisme. Ceci pourrait se traduire simplement à une acceptation du français mais en réalité qu'arrive-t-il?

L'unité du pays ne doit pas tenir seulement par le bilinguisme car ce lien serait trop mince pour retenir un pays uni.

Parlons d'unité dans d'autres situations au lieu d'un point aussi difficile à reconnaître.

Fermières de Ste-Agnès

Jeudi, avait lieu notre dernière réunion avant les vacances d'été avec une presence de 15.

Selon les changements apportés par la Fédération, les élections ont lieu en juin. Un seul changement, Mme Madeleine Crête a remplacé Mme Marielle Léger comme conseillère. Les autres ont conservé leur poste pour un autre terme.

Nous avons pu admirer de beaux couvre-pieds faits à la main; courte-pointes au crochet, un cadre brodé et tous les morceaux d'inter-cercle, une belle sacoche crochetée. Le prix pour la couture a été remporté par Paulette Castagnier et pour l'art culinaire par Mme Florence Cayen. Dix dames donnent leur nom pour aller à la journée d'inter-cercle qui a lieu cette année à St-Timothée.

Nous nous classons douzième sur 31 cercles qui ont exposé, c'est un encouragement.

Déjà 16 fermières ont payé leur cotisation pour une autre année; plusieurs veulent suivre le cours de tricot qui sera donné en septembre. Revenez-nous nombreuses pour le 9 septembre.

Nous ferons notre possible pour rendre nos réunions plus intéressantes. Mettez-y aussi du vôtre et tout ira bien.

Bonnes vacances!

Mort sur la route

Un résident du chemin New Erin, à Huntingdon, perdit la vie par noyade, dimanche dernier, dans le comté.

La victime est M. Denys Lafleur, âgé de 37 ans. Ce dernier était au volant de son automobile lorsqu'il en perdit le contrôle pour aller plonger dans une rivière à Ste-Clothilde, dans le comté de Huntingdon.

Bravo Pierre!

Pierre Picard, président des festivités de la St-Jean à Huntingdon, a accompli un fort boulot cette année. Ce dernier a su faire participer la population aux activités, grâce à la présentation d'un très beau défilé. Il a également donné son vendredi 25 juin à l'organisation d'activités pour les jeunes. Le tout avait lieu au parc Prince Arthur. Il était seul pour organiser et contrôler une cinquantaine de jeunes de tous les âges. Pierre Picard a pourtant réussi seul à faire de ces activités un immense succès. Les jeunes doivent être reconnaissants car ils eurent beaucoup de plaisir, et pour cause. Il va sans dire que Pierre Picard devait être fatigué après la tenue des festivités de la St-Jean.

Police en bref

par Caporal Michel Laniel

SOMMATION...SUBPOENA...CITATION A COMPARAITRE

SOMMATION

Si vous recevez une sommation ne perdez pas de temps et occupez-vous immédiatement de ce papier de Cour.

En effet une sommation est une accusation portée contre vous et qui peut vous obliger dans certains cas, à comparaître en personne devant le juge. Dès que vous recevez une sommation, n'hésitez pas à consulter un avocat et ne prenez pas la décision de ne pas comparaître sans être certain des conséquences de votre décision.

SUBPOENA:

Il est important de savoir qu'un subpoena est un papier de Cour ordonnant à un citoyen de se présenter devant le juge à une date précise pour dire ce qu'il sait au sujet d'une cause. Il est obligatoire d'obéir à un subpoena. Si vous refusez de vous présenter devant le juge, ce sont les policiers munis d'un mandat d'arrêt qui pourront aller vous chercher. Si vous ne pouvez pas vous présenter pour des raisons graves, vous devez faire en sorte d'avertir la Cour.

CITATION A COMPARAITRE:

La citation à comparaître est délivrée, après enquête et au moment de l'arrestation, par un agent de la paix et oblige le suspect à se présenter à la Cour à l'heure et à la date indiquées pour y être jugé sous une accusation. Cette accusation est décrite sur la citation a comparaître.

La citation à comparaître doit être respectée tout comme une sommation ou un subpoena.

Bonne semaine à tous.

Cpl. Michel LANIEL 4061
Poste de Huntingdon.

Entente avec les principaux

Lors de la rencontre du 22 juin dernier, la directeur général, Alphonse Caron, de la Commission Scolaire de Huntingdon, présenta à titre d'information l'échelle de traitements des principaux d'école.

A l'issue de quinze mois de négociation, le gouvernement provincial et la Fédération des principaux d'école en sont venus à une entente la semaine dernière.

La moyenne des salaires des principaux et des adjoints passera de $17,180 à $25,386.

Le principal d'une école secondaire recevra au maximum $34,545, tandis qu'à l'élémentaire ceci atteindra $29,000.

Le président de la Fédération, Gilles Robert, a prétendu que plus d'enseignants seraient portés à poser leur candidature à des postes de principal.

Une différence de l'ordre de 20% se manifeste entre les salaires des principaux et des enseignants.

On se souvient que plusieurs questions avaient été soulevées lors de certaines rencontres de la commission scolaire. On demandait que le gouvernement présente ses offres, maintenant il y a entente.

Attention

UNE FAMILLE D'ACCUEIL POUR AIDER A RENFORCER NOTRE SOCIETE QUEBECOISE POUR REDUIRE LE NOMBRE DE DELINQUANTS POUR SENTIR QUE VOUS ETES UTILE A QUELQUE CHOSE POUR SENTIR QUE VOUS POUVEZ AIDER QUELQU'UN

Acceptez d'être une famille d'accueil pour adolescents. Si vous voulez des renseignements à ce sujet, téléphonez au Centre de Services Sociaux Richelieu, Valleyfield 373-4770; Châteauguay 692-6741; Huntingdon 264-5326; Dorion 455-3915.

Les Saracens l'emportent

Mercredi dernier, les Saracens d'Ormstown se rendaient à Montréal pour rencontrer les Barbarians. C'était le dernier match du printemps de la Ligue intermédiaire de Rugby du Québec et les Saracens terminèrent sur un note victorieuse en gagnant 16-6

Disputé sous la pluie, le match fut serré et robuste. Les Barbs, qui ont été écrasés 36-0 deux semaines plus tôt à Ormstown, voulaient à tout prix gagner, utilisant même la violence par moment. La première demie fut à l'avantage des Saracens, qui furent presque toujours dans le territoire de l'adversaire mais ne réussirent pas à compter. La demie se termina 0-0.

Dans la deuxième demie, les Barbs continuèrent à essayer d'intimider les Saracens, mais cela leur fut fatal car ils oublièrent l'aspect rugby du match; et les Saracens, qui ont gardé leur calme en répliquant lorsque nécessaire, en profitèrent pour compter trois touchés dont deux furent convertis, contre deux bottés de punition pour les Barbs.

Les compteurs des Saracens furent Rod Beattie, Bert Magnussen et Milton Arthur avec un touché chacun et Harold Magnussen avec deux convertis.

Samedi prochain, les deux équipes des Saracens se rendent à Saranac Lake, New York, pour disputer des matchs d'exhibition contre le club de cet endroit.

- Bien que non venimeux, le Boa peut mordre douloureusement pour se défendre, mais il n'attaque jamais un homme ni aucun animal trop gros pour qu'il puisse l'ingérer. Il est timide, d'un tempérament placide; on peut le manipuler sans danger à condition de tenir sa tete et sa queue, pour l'empêcher de s'enrouler.

Ligue Richelieu:

Milot encore à la barre

Dernièrement, avaient lieu les assises annuelles de la Ligue de Hockey Junior Richelieu. Alors, le président Charles Milot reçut un autre mandat à la tête de ce circuit.

Les onze formations, dont le National de Valleyfield et les Ailes de Chateauguay, seront toutes de retour pour le début des activités qui doivent avoir lieu le 26 septembre prochain.

Le mandat à Charles Milot était son quatrième consécutif; ceci démontre en somme la valeur de cet homme. Les autres postes de direction seront à nouveau occupés par Eugène Côté, Yvon Desharnais et Claude Dubois. Guy Gilbert remplacera Lucien Auger qui avait démissionné.

L'autre point de discussion se résume à la délimitation de territoires. Le problème apparaît à la suite des demandes des clubs de St-Jean et de St-Lambert. C'est pourquoi un comité spécial d'étude se penchera sur cette question.

Aucun changement majeur n'est prévu pour les deux formations de la région immédiate. Or, on sait que le National de Valleyfield aimerait se trouver un nouvel instructeur pour la prochaine saison. Il se peut toujours que Russell Howarth soit derrière les bancs des joueurs encore l'an prochain.

Le trophée au champion compteur de la saison portera dorénavant le nom de Lucien Auger, en guise d'hommage à ce dernier pour tout le travail fait au sein du circuit.

Ormstown

Activités des mouvements scouts:

Au cours de la semaine dernière, les pionniers, louveteaux et éclaireurs se rendaient à la Ronde de Terre des Hommes, et visitaient aussi l'Oratoire St-Joseph.

Un autre groupe campait à Powerscourt au terrain de M. et Mme Tancrede Boyer.

Les Pionniers préparent leur campement pour le mois d'août. Les Jeannettes passeront quelques jours à St-Anicet sur le terrain de M. et Mme. L. Dandurand.

Pélérinage:

Notre pélérinage annuel à Notre-Dame -du-Cap aura lieu le dimanche 18 juillet prochain de 3 heures p.m. à 11 heures p.m. La paroisse de St-Antoine Abbé se joindra à nous.

Bibliothèque scolaire:

La bibliothèque scolaire sera ouverte à l'Ecole Notre-Dame-du-Rosaire tous les vendredis soirs, de 7 heures à 8 heures, durant la période des vacances.

Mme Emile Beaulieu

Elise Miron fille de M. et Mme Armand Miron de Valleyfield graduait récemment du Collège Du Rocher de Montréal. Elle a l'intention de continuer ses études à l'automne au CEGEP de Valleyfield. Mme Miron née Hortense Dupuis, est originaire de St-Anicet.

La SCPA à Huntingdon

La Société Protectrice des Animaux aura dorénavant une branche dans le comté de Huntingdon, la seule dans la région au sud-ouest de Montréal.

Lors d'une rencontre le 23 juin à l'édifice municipal, Everett Dobson fut élu président de la nouvelle section dans le but de protéger les animaux. Ce dernier déclara que la priorité première se résumerait à la promotion des membres, en assurant des sites permanents pour des animaux.

Une quarantaine de personnes ont déjà exprimé leur intérêt de faire partie d'une organisation qui touchera tout le comté de Huntingdon.

Serge Lazure fut nommé vice-président, tandis que Mme Dee Zabitsky s'occupera des souscriptions ou plutôt de l'adhésion de membres.

On espère que quelqu'un donnera un site au sein du comté de Huntingdon qui pourrait être utilisé comme abri pour les animaux de toutes sortes.

A Huntingdon, la police a dû faire ce travail, n'ayant toutefois aucun endroit précis pour loger les animaux.

Les cartes de membres sont de $5.00 par année pour les adultes, et de $2.00 pour les 16 ans et moins.

Des rencontres sur la protection et le soin des animaux sont prévues pour l'automne prochain.

La prochaine rencontre de la branche de Huntingdon de la Société Protectrice des Animaux aura lieu le 8 juillet à l'hôtel de ville à compter de 20 heures.

- L'atmosphère terrestre absorbe et réémet de façon diffuse les radiations émises par le Soleil, surtout les radiations bleues.

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
TEL: 371-2127 50 DUFFERIN
Centre Valleyfield Shopping Centre

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$25.00
J.H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

L'OURS A ROCKBURN
PUB ANGLAIS
MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET
Heures de la salle à manger:
LUNCH: Midi à 2h p.m.
DINER: 6h à 8h p.m.
Fermé le lundi
Pour réservations appelez
264-3606

SHOWER MIXTE
En l'honneur de
LIANE PILON et ARMAND TAILLEFER
SAMEDI LE 10 JUILLET 8 P.M.
Sous sol de l'Eglise St-Esprit
Valleyfield
Goûter Admission: $2.50 Musique

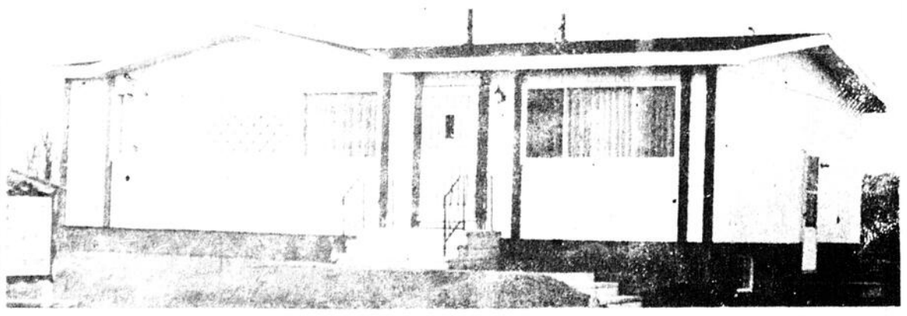
HOTEL ORMSTOWN
DANSEUSES TOPLESS
LUNDI-VENDREDI
8 P.M.-2 A.M.
DISCO-MUSIQUE CONTINUELLE
SAMEDI 8 P.M.- 2 A.M.
DIMANCHE DE 3 P.M.
A LA FERMETURE
AIR CLIMATISE POUR PLUS DE CONFORT

TERRAINS
A VENDRE
PRIX TRES RAISONNABLE
10% COMPTANT
INTERET (SUR LA BALANCE) A 8%
REMISE de CAPITAL: $100. PAR ANNEE
IL EST TEMPS DE PENSER A L'AVENIR
CES CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE AINSI QUE LE BAS TAUX D'INTERET ET UN PRIX D'ACHAT DES PLUS RAISONNABLES, VOUS PERMET D'ACHETER UN TERRAIN TRES BIEN SITUE DANS LE DEVELOPPEMENT DES ENTREPRISES BOUCHETTE,
POUR CONSTRUCTION IMMEDIATE OU DANS L'AVENIR
POUR PLUS D'INFORMATION COMMUNIQUEZ AVEC
GEORGES LAZURE 264-3009

Voici un programme gratuit d'encouragement pour votre personnel clé
Il s'agit de notre régime d'assurance "Dollar partagé" Il procure aux employés-clés un surcroît de protection qui ne vous coûte rien, ou presque. Vous n'avancez que la part de la prime annuelle égale à l'augmentation de la valeur de rachat. Votre employé paie la différence, le cas échéant. En déplaçant l'argent de la compagnie et en n'abandonnant que le pouvoir de gain des dollars en question, vous assurez à votre homme-clé une protection considérable. A l'expiration du régime, votre argent vous revient entièrement. Etudions ensemble les avantages du Plan "Dollar partagé" pour vos hommes-clés. Cela ne vous coûtera rien.
Parlez-en à l'innovateur en assurance de la Great-West
FERNAND LAVOIE
C.P. 446
VALLEYFIELD
224 ST. LAMBERT
TEL: 373-3100

Great-West

VOTRE REVE DEVIENT REALITE
LA MAISON Désourdy A TOUT POUR VOUS PLAIRE
ELLE EST BELLE, CHAUDE, SOLIDE ET BIEN FAITE



BIENVENUE AUX VISITEURS
A NOTRE MAISON MODELE
89 RUE ADELE, ORMSTOWN
OUVERT DIMANCHE DE 1 P.M. A 5 P.M.
CONSTRUCTION Gd dauphinais inc
HENRI DAUPHINAIS, PRES. JEAN LATREILLE Huntingdon BERT McCARTNEY Ormstown FLORIAN DAUPHINAIS Hemmingford

FRANKLIN DRIVE IN THEATRE, MALONE
JEUDI AU MERCREDI INC.
8-9-10-11-12-13-14 JUILLET
EN GRANDE PREMIERE
The craziest driver in town steals the fastest wheels in the state and tears up Puckerbush County!

AUSSI

A vendre

NOUS AVONS en magasin un bon choix de pièces de réparations pour tondeuses à bétail Sunbeam; aiguisons aussi les lames. Chilton Bros., Ellenburg Depot, N.Y. Tél: 594-7511.

COPEAUX DE bois en sac de 50 lbs. Tél: 246-3646 Lacolle, avant 8 a.m. et après 6 p.m.

45 TIROIRS 24 x 22, 6" de profondeur; 2 stores vénitiens verts, 5' de large, 6' de haut; 1 appareil auditif presque neuf; 1 toilette portative pour camping; 1 lit complet 48 "., matelas comme neuf; 1 fauteuil ancien, 6 roues de buggy, très propres. Tél: 826-3567 ou 826-4600.

MAISON MOBILE 12 X 60. 5 appartements meublée au complet. Tapis et draperies, chauffage central à l'huile. Sur grand terrain 112 x 100 dans le Village de St-Chrysostome. A vendre sans ou avec terrain. Tel. 826-4938 ou 826-3152.

2 ROULOTTES 16' équipement complet 1 camper pour camion pick-up ½ à 1 t. Maisons - Mobiles. 60' x 12', 50' x 10' 45' x 10', 40' x 8'. Pour plus d'informations, téléphonez à A.L. Mobile Regd. 829-3270, 829-3141, Ormstown.

FOIN A VENDRE
FOIN SUR le champ à vendre. S'adresser à: M. Wesley Roy, 829-2504, Ormstown.

4 TAURES HOLSTEIN, doivent vêler ce mois-ci. Tél: 264-2878, Ormstown.

DODGE CORONET 66 en très bonne condition, sans rouille. Offre très raisonnable. Tél: 264-5281, Huntingdon.

1975 SUZUKI GT 380, 1,000 milles. Tél: 264-4171, Huntingdon.

CHARGEUR AVANT Malco avec chaudière hydraulique. S'ajuste à Massey Ferguson $500. J.M. Laurie. Tél: 247-2406, Hemmingford.

COFFRE ANTIQUE en pin, en bonne condition. $125. ou la meilleure offre aussi Fusil à barillet Lakefield, de calibre 12, avec magnum de 3". $90. ou la meilleure offre. Tél: 825-2540, Howick.

MANTEAU DE vison court, couleur naturelle. Tél: Juliette Leduc, 264-5265. Huntingdon.

CHEVROLET BISCAYNE 1964. Tél: 829-2475, Ormstown.

A vendre ou à louer

NOUVELLE MAISON De 5½ pièces à vendre ou à louer, chauffage électrique. Tél: 264-3108 Huntingdon.

Propriété à vendre

MAISON DE 7 pièces à Howick; 3 chambres à coucher, système de chauffage central, fournaise neuve, planchers en bois franc, foyer en pierre des champs, de 24 pi., cuisine moderne, garage de deux étages. Tél: 825-2678, Howick, après 7 p.m.

MAISON NEUVE 5½ pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 216-2252 Lacolle.

MAISON A 2 étages de 6½ pièces, chauffage central, large terrain, garage, bon service d'autobus, à 20 milles du pont Mercier. $25,000. Tél: 825-2186, Howick.

MAISON A 2 étages, 5½ appartements, lot au coin, de la rue, 59 rue Dalhousie. Tél: 264-3062, Huntingdon.

A Louer

NOUS AVONS disponibles quelques logements pour personnes agées. S'adresser à l'Office municipal d'habitation de Hemmingford, C.P. 186, Hemmingford, Qué.

PATURAGE POUR animaux, situé chemin New Erin, au mois $8. par tête par mois. Tél: 373-4774.

ESPACE CHAUFFE dans sous-sol de l'édifice O'Connor. Pourrait être utilise pour magasin ou storage. Loyer raisonnable. Tél: 264-3371, après 6 p.m.

NOUS LOUONS Bateaux moteurs, bateaux à pédales. Valleyfield Marine. Tél: 373-2443, Valleyfield.

PETIT LOGIS 2½ pièces, village Ste-Barbe, chauffage électrique, tapis et stores, entrée privée, libre immédiatement. Tél: 373-9258.

MAISON DE campagne, 5e Concession Hinchinbrooke, près d'Athelstan. Tél: 264-2182 Huntingdon

LOGEMENT DE 3½ pièces à louer à Athelstan. Tél: 264-4481, Huntingdon.

On demande

FOIN A couper, donné à moitié. Tél: 264-4348. Huntingdon.

Des prix offerts au concours de luzerne

Des prix en argent seront versés aux agriculteurs qui réussiront à se classer aux premiers rangs du concours de luzerne que le ministère de l'Agriculture de Québec organise, cette année encore, en divers endroits de la province.

C'est ce que les responsables de l'organisation de ce concours, le service des Productions végétales du Ministère et ses bureaux régionaux, désirent faire savoir aux producteurs concernés, à l'approche des dates limites d'inscription à cette épreuve de production.

Les agriculteurs intéressés à participer à ce concours de culture doivent en effet avoir signé et adressé leur demande d'inscription à l'eur bureau local de renseignements agricoles avant le premier juillet 1976. Ceux qui ne pourront s'inscrire à leur bureau local avant cette date auront cependant jusqu'au 15 juillet pour le faire à leur bureau régional du MAQ.

Tout en rappelant à nouveau que ce concours a pour but de promouvoir davantage la culture de la luzerne au Québec-culture susceptible d'augmenter considérablement le degré d'auto-suffisance des fermes et, de là leur rentabilité - les représentants du MAQ invitent enfin tous les agriculteurs concernés à embarquer dans la course, car ils sont assurés d'en sortir vainqueurs. Que ce soit, en effet, en se méritant des prix très intéressants ou, simplement, en cultivant chez eux des plantes à rendements supérieurs!

Voici donc les conditions d'admission aux 12 concours de luzerne ainsi que les régions où se déroule cette épreuve de production:

1. les 12 concours de luzerne: a) territoire: un concours de luzerne se déroule dans chacune des 12 régions agricoles du Québec; b) conditions d'admission: -ensemencer une superficie minimale de 7 acres d'une seule et même variété recommandée; - ensemencer en culture pure ou en melange avec mil ou brome et sans plante-abri, à moins que des indications contraires aient été données par le coordonnateur de la région; - utiliser des variétés recommandées par le CPVQ et respecter les techniques de production que cet organisme propose; - et s'inscrire avant le 1er juillet au bureau local de renseignements agricoles, ou avant le 15 juillet au bureau régional; c) prix offerts par le MAQ: - 1er prix provincial: $400.00 et trophée - 2e prix provincial: $200.00 - 1er prix régional: $400.00 et plaque souvenir - 2e prix régional: $300.00 - 3e prix régional: $200.00 - 4e prix régional: $150.00 - 5e prix régional: $100.00 - autres $50.00

Travail demandé

TOUTES SORTES de travaux de construction et réparations en bois et ciment, stucco, pierre artificielle, brique, patios, foyers, Bar-B-Q. Henri Kraft Tél: 264-4189, Huntingdon.

Voudrait acheter

BRAS POUR attachoirs à 3 points de Ford 8N ou ancien Massey-Ferguson. Tél: 264-2493, Huntingdon.

VIEILLES AUTOS ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

Perdu

CHAT PORTANT collier jaune. Brun, noir et blanc. Perdu le 27 juin au Parc Safari Africain. Téléphonez - frais renversés - à: 567-9535, Sherbrooke.

CHAT GRIS perdu dans la région d'Hemmingford, mâle tigre, pied droit blesé. Tél: 247-2537.

CHIEN NOIR de taille moyenne, a des taches blanches sur la poitrine, porte un collier de cuir. Perdu dans les environs de Plank Road, Huntingdon. Téléphonez le soir à: 264-4137.

Blessé en moto

Le 2 juillet dernier, vers les 18:15 heures, un motocycliste d'Ormstown perdit le contrôle du véhicule qu'il conduisait se blessa et fut obligé d'être hospitalisé au Centre Hospitalier de Huntingdon.

Robert Riché était au volant d'une Kawasaki '70 et il circulait sur la route 138 au sein de la municipalité de Godmanchester.

L'agent Drouin, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, se rendit sur les lieux afin de faire les constatations d'usage.

Au baseball:

Formation d'un comité spécial pour l'élite

Au Baseball: Formation d'un comité spécial pour l'élite régionale

L'association régionale de baseball du Sud-Ouest, dont le président est M. Hubert Leduc, de Notre-Dame de l'Ile Perrot, a mis sur pied un comité spécial mandaté pour préparer les équipes d'élites, catégories pee-wee bantam et midget, qui représenteront la région du Sud-Ouest au championnat provincial de baseball.

Forment le comité: M. Hubert Leduc, Yvan Desrosiers, directeur de récréation de Vaudreuil, Pierre Paquette, de Beauharnois, Michel Rochefort, Michel Jolicoeur, tous deux de Valleyfield, François Robillard, des Cèdres et Jean-Marc Ducharme du Service Régional des Loisirs du Sud-Ouest (Responsable du comité). Mlle Jocelyne Houle, du S.R.L., assume le secrétariat.

Le comité s'est fixé comme priorités: l'acquisition de trois gérants et de six instructeurs, l'élaboration d'un processus pertinent de sélection de l'élite régionale, préparation du camp d'entraînement et le financement.

Nul doute que ces individus réussiront à doter la région du Sud-Ouest d'équipes très représentatives.

Jean-Marc Ducharme
Service Régional des Loisirs du Sud-Ouest

Le byssus de la moule est constitué par les nombreux filaments très résistants qui, cimentés aux roches, assurent la fixation du mollusque. On estime qu'une moule de bonne taille résiste à une traction de 15 kg.

ÉCONOMISEZ GROS
ACHETEZ A L'ENTREPOT
JEAN & FILS MEUBLES
Pour rendez-vous 373-8131
BATISSE NO. 1 [Ancien camp de prélibération] au bout de la rue Du Marché.
30 Victor-Leger Valleyfield

GERALD MARLEAU et FILS
Contracteur - Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

ATTENTION
FERMIERS
Livraison immédiate de
CHAUX AGRICOLE
4 épandeuses à votre service
J.B. GUERIN TRANSPORT
Terre-Sable-Gravier
Ormstown Tel: 829-2151
HEURES DE GOUVERNEMENT
POUR PEPINE

CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC
LIGNE COMPLETE DE MOULEES
SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tél. 373-4625

C.H. - C.L.S.C.
COMTÉ HUNTINGDON COUNTY
H.C. - L.C.S.C.
A moins d'avis contraire, en raison de la grève des infirmières qui paralyse actuellement certains de nos services, les cliniques de puériculture, seront suspendues jusqu'à nouvel ordre.

USINAGE - REPARATIONS GENERALES
Specialité
Ventes et réparation pompes à eau de tout genre.
St-Constant Machine Shop Inc.
267-St. Pierre
St. Constant
Tel: 632-3656

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
ste-barbe 371-0848
cte. huntingdon

TAILLEFER ET BERUBE
Nouvelle administration pour Excavation légère
Taillefer: 264-5182
Bérubé: 264-3856

Je désire remercier tous ceux qui m'ont encouragé durant mes 25 ans d'affaires.
Ce fut un plaisir de travailler pour vous.
J'aimerais aussi souhaiter tout le succès possible
à M. Marcellin Ste-Marie qui a fait l'acquisition de mon Commerce
R.C. DAOUST
ST-ANTOINE ABBE

POUR TOUT GENRE DE CONSTRUCTION
FERME ET RESIDENTIELLE
J.C. BERGEVIN
TEL: 825-2706,
HOWICK

LA BELLE EPOQUE
RIGAUD
ANTIQUITES 16 Milles d'Histoire Vivante le Long du Lac des Deux Montagnes
ROUTE HERITAGE De Vaudreuil à Rigaud en Passant Par Como et Hudson, 18 Boutiques
D'ANTIQUITES et D'Artisanat
Le Musée de Vaudreuil le Marché aux Puces de Finnigans. Le Samedi de 10 à 4 hres.
LA BELLE EPOQUE
RIGAUD ROUTE 40 SORTIE 8
TEL. RES. 451-4101

GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A., L.L.L.
Avocat
16 PRINCE Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
48 de Salaberry
Tél: 692-9831
2ième et 4ième Mercredi 9-11 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

L.P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tél. 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

EXTERMINATION
DENIS BRISSON INC.
FOURMIS - COQUERELLES - RATS, ETC.
NOUS GUARANTISSONS NOTRE TRAVAIL.
350 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD
373-5515

IMPRIMERIE
DE TOUT GENRE
FAIRE-PART - ETATS DE COMPTES - ENVELOPPES
EN-TETES DE LETTRES - CIRCULAIRES
FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL 264-5364 LA GAZETTE

Ste-Cécile Painting
ENTREPRENEUR PEINTRE
TAPISSIER - TIREUR DE JOINTS
L. Montreuil, prop. TEL: 373-9677
STE-BARBE

A LOUER

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal [Collect]

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal [Collect]
Tel: 866-4393
Saturdays in Hemmingford

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary-Surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

THORNE RIDDELL & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
Suite 2500
630 Dorchester Blvd. West
Montreal H3B 1W7
866-7351
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner
Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

L.Arthur Rankin
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

DR.GILLES PAYETTE
O.D.
Optometrist
Tel. 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel: 264-5478

MAURICE BOURQUE
Planning Consultant
Tel. [514] 931-6172

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

FOOT CARE
Louise Comeau Shannon
Podiatrist
554 Frontiere, Hemmingford
By Appointment
Monday 7 p.m. to 9 p.m.
Tues. and Wed. 9 a.m. to 5 p.m.
Tel: 247-2555
Or messages 247-2311

ROSS CONNELL B.A.
CHATEAUGUAY VALLEY REPRESENTATIVE
Sun Life Assurance
Huntingdon 264-2966
Montreal 937-9381

J.D. LALONDE
B.S.A.
Agronome
Management Consultant
Economic Surveys of Agricultural Properties
Phone 514-264-3406 [6-9 p.m.]

THE GLEANER
for all your printing needs
TEL: 264-5364

TO RENT

IMMEUBLES Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
Trust Royal
264-3693 691-5955

ST-CLOTHILDE: Terre de 80 arpents avec maison et bâtiments situés seulement à 25 milles du Pont Mercier. MLS. Marcel Galipeau 427-2947.

VILLE MERCIER: 45 arpents de terre avec maison et remise en bon état. MLS Marcel Galipeau 427-2947.

NEW ERIN ROAD: Bungalow 5 pièces avec garage, chauffage électrique, sous-sol chauffé, hauteur 8', terrain environ 1 acre, beaucoup de jeunes arbres, jardin et arbres fruitiers. Distance de Huntingdon 1½ mille. Normande Grégoire 264-5218 264-2648.

HUNTINGDON: A la sortie de la ville, bord de rivière Chateauguay, magnifique bungalow style scandinave, grand terrain psysagé, différents arbres entourent la propriété, patio, piscine chauffée. Intérieur comprend salon avec foyer, cuisine moderne, dinette donnant vue sur bord de l'eau, 3 chambres à coucher, sous-sol. avec grande pièce finie, salle de lavage. Beaucoup d'autres commodités. Normande Grégoire 264-5218 264-2648.

STE-BARBE: Si vous aimez vivre seul et cherchez un coin tranquille. Petite maison 4 pièces, puits, fosse septique, chauffage électrique vous avez tout ce qu'il vous faut et en bonne condition. Normande Grégoire 264-5218 264-2648.

GARDEN CITY: Maison avec garage sur coin de rue, grand terrain, beaux arbres, 5 pièces, sous-sol fini ciment, système chauffage à l'huile. Très bon emplacement. Idéal pour jeune famille. Normande Grégoire 264-5218 264-2648.

HUNTINGDON: Grande propriété 8 pièces au centre-ville. Idéal pour famille avec enfants. Extérieur recouvert en clapboard aluminium. Grandes fenêtres aluminium. Tapis mur à mur sont inclus dans la vente. Normande Grégoire 264-5218 264-2648.

CANTONS DE L'EST: Grande maison de campagne style Victorien, seulement 45 minutes du centre-ville. Entièrement refinie. Salle familiale avec fenêtre en saillie, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage. $49,500. MLS Maureen Adams 264-2562.

COURTIERS

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

IMMEUBLES KAYBEC REALTIES INC.
57 rue NICHOLSON VALLEYFIELD 373-1316
DORIS BOYER, AGENT
Tel: 829-2252 ORMSTOWN
ROBERT SAUVE B.A.
COURTIER TEL: 373-1316
ROGER BOUTHILLIER, AGENT
32 FAIRVIEW HUNTINGDON
TEL: 264-4078

Ormstown pair celebrate 60th wedding anniversary

Mr. and Mrs. Wallace McMullan of Ormstown recently celebrated their diamond wedding anniversary.

They were married on April 26, 1916 in the First Presbyterian Church in Montreal by the late Rev. Malcolm Campbell. They have two daughters, Wreatha (Mrs. Allan Marshall) of Ormstown, Sybil (Mrs. Wilbert Gruer) of Aubrey, and one son Eric and daughter-in-law Doris of Elmira, N.Y. and four grandchildren.

A reception given by their family in their honor was held at the Walshaven Community Centre with their families, grandchildren, relatives and friends in attendance.

A floral centrepiece with gold candles decorated the table where tea and coffee was poured by Mrs. Ruth Towns, Margaret McBain, Mrs. Stanley McMullan of Stanstead, Que. and Mrs. Donald Lang.

MR. AND MRS. WALLACE MCMULLAN

Mr. and Mrs. McMullan received many cards, flowers, money and other gifts.

Those attending from a distance were Mr. and Mrs. Eric McMullan, Mr. and Mrs. Del Mead and family of Elmira, N.Y., Mrs. Stanley McMullan of Stanstead, Mr. and Mrs. John Walker and family from Toronto, Harold Williams of St. Thomas, Ont., Mr. and Mrs. Russell Williams of Lachine, Mr. and Mrs. Ken Clogg of Hudson, Margaret Watt of Montreal and Irwin Watt of Chateauguay.

Montreal victory boosts Saracens' winning streak

Following a victorious visit to Boston, the Ormstown Saracens added another win to their record, defeating the Montreal Barbarians 16-6 in Montreal on Wednesday June 30.

This was the last match of the spring season of the Quebec Intermediate Rugby League, and despite rainy conditions, it was hard-fought and tightly contested.

The Barbarians, who had gone down before the Saracens 36-0 two weeks previously made the going rough through a scoreless first half in which the Saracens held the edge in the play.

In the second half, the Montreal team's continued rough tactics worked to the advantage of the Saracens, who scored three tries and two converts, against two penalty kicks for the Barbarians.

Saracen scorers were Rod Beattie, Bert Magnussen, and Milton Arthur with one try each and Harold Magnussen with two converts.

Next on the agenda for the Saracens is an exhibition game in Saranac Lake N.Y.

The Boston weekend of June 29 saw the Saracens turn back the Mystic River Club 12-9 and return with the shield emblematic of victory in this annual challenge match.

Last year's game ended in a tie.

This year, in a second game, the Saracens second team defeated Mystic's seconds 18-4 to make the visit a clean sweep.

The challenge match was close.

Mystic River was the first to score with a converted try to take the lead 6-0. The Saracens came back with a try by Murray McClintock, converted by Harold Magnussen to even the score 6-6 at half time.

About half way in the second half, the Saracens put on a series of attacks which were stopped by Mystic but finally Danny McArthur crossed the goal line to score the Saracens second try, also converted by Harold Magnussen. Mystic River scored with a penalty kick but after that the Saracens defence held.

In the second game, the Saracens scored in the first minute with a try by Dwight Arthur converted by Dave Hardy. This seemed to demoralize Mystic River, who were never really in the game after that. Dwight Arthur with another try, Randy Heather with one try and Dave Hardy with two more converts were the Saracens scorers.

Youngsters entertain Riverfield's W.M.S.

The members of the Riverfield Afternoon and Evening Auxiliaries of the W.M.S. were entertained by the Riverfield C.O.C. and Explorer group on Thursday evening June 24 at the Riverfield church hall.

Heather Milne president of the Explorer group chaired the meeting. She opened the meeting by reading about Dr. Badcock's poem. "This is my father's World" which is now used as a hymn of praise to God. The Explorers then sang the hymn.

Scripture and prayer read by Alexander Milne. Sandra Roy read two letters of thanks from Santi-Mitchell for Christmas Gifts and Easter cards. Santi is sponsored by the Riverfield congregation and she lives at the Dr. Graham's Homes Kalempong. West Bengal, India.

Four C.O.C. members, Sandra Smith, Dean McKell, Lesa Hampton and Neil Chisholm recited verses followed by a song by all the C.O.C. members.

Grant Roy, Therese Landry and Ronna Reddick spoke on Nepal. This study was very interesting as the first Presbyterian representative to Nepal in 1974 was Miss Pat Pooler a native of Alberta. She is a Public Health nurse at the Ohhaldhunga dispensary where there are no roads. The closest airstrip is a four hour walk across the mountain.

The sick who are too ill to walk are carried over the mountain in baskets on the back of a relative or hired coolie. Many people in Nepal have never seen a train, car or truck. The main food is rice, meat, poultry, fish eggs and potatoes are consumed in small quantities. Many of the temples are in the pagoda style and are more than just places of worship, they are a part of the life of the people.

Alison MacDonald delighted everyone with special music at the piano. The offering was received by Dean McKell and Neil Chisholm. Cynthia Milne read the Home Mission items. Used stamps are to be handed in to the Explorer group by December. The stamps will be given to the Bible Society and returns from Dominion Store tapes can be used for missions. In the fall Tyndale House can use food, clothing, tricycles and little wagons. A story for the little children was read by Addie Roy. A minature house, barn also dolls and flowers were used to explain the story, "They Lived Their Love."

The meeting closed by singing a hymn. Olive Craig and Audrey Reddick thanked the children and leaders for the splendid programme.

Margaret Robertson leader of the C.O.C. group treated everyone with a cold drink which was appreciated by all, on such a hot night. Cookies were passed around by the Explorer group.

Hemmingford

Mrs. Perry (Eleanor) Hooper and Mrs. Wally (Helen) Gruer were hostesses on Sunday at a surprise party in honor of Mr. and Mrs. Fraser Matheson.

It was a delightful day weather-wise and the 35 or so guests, colleagues and friends from CVR and Hemmingford with their children, enjoyed an outdoor Bar-B-Que, went swimming and played games on the spacious grounds at the Hooper home.

Each guest had been asked to bring a humorous gift and everyone enjoyed watching the careful unwrapping of the funny gifts.

Rockburn

Diane Farquhar

Rockburn folks have been saddened by the sudden death of a long time resident Bently Douglas or Joe as he was also known.

Deepest sympathy is extended to his wife Greta and family.

Apologies to Joan Williams who was mistakenly named to be married in September should have read Janet Williams.

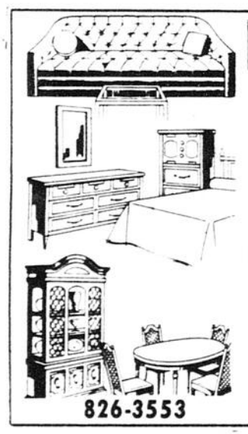
Mr. and Mrs. Jim Wills of Cowansville, Que. visited at the home of Mrs. Greta Farquhar also at the home of Mr. and Mrs. Rod Arthur over the weekend.

Recent guests at the home of Mr. and Mrs. Hudson Lindsay were Mr. and Mrs. Francis Lindsay of Gloversville, N.Y. they spent the weekend also attended the 35th Wedding Anniversary of his brother and sister-in-law Mr. and Mrs. Everett Lindsay.

GLEANER PHONES

The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

For a
HAIRDO to FLATTER
SEE
Salon Claude
TEL. 264-3151
NEW ADDRESS
77 Wellington
Huntingdon



FURNITURE
2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE
- All styles available
- Stereo, color TV, appliances

LOWEST PRICES
Easy Payment Terms Available
AMEUBLEMENT MACHABEE
Rte.209 ½ mile from St.Chrysostome
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT
826-3553

JLMF Summer Savings Sale

It's savings time, with our special prices on these... and other new high-performance MF models.

MF 230 tractor — Buy now and SAVE $300.
MF 255 tractor — Buy now and SAVE $200.
MF 275 tractor — Buy now and SAVE $200.

Stop by soon for all the details on other Summer Savings Specials!
LIMITED TO AVAILABLE INVENTORIES UNTIL JULY 30, 1976
MF Massey Ferguson
CAMERON STEWART INC.
HUNTINGDON
TEL: (514) 264-5543

AU BAZAR
128 ST. LAURENT — VALLEYFIELD

MARCEL GIGUERE TOLD YOU ABOUT IT!
COME SEE FOR YOURSELF
$150,000 WORTH OF STOCK TO CLEAR

SUMMER SALE
20% TO 50% OFF
ON ALL SUMMER GOODS

HERE ARE SOME EXAMPLES

MEN'S SUITS 89.95 VALUE 39.95 FREE ALTERATIONS	LADIES' JEWELLERY 50% OFF	PHENTEX SKY .59 SKEIN
SLACKS FOR MEN. REG. 22.95 8.98 PR.	LADIES BLOUSES 50% OFF	ANKLE and KNEE SOCKS GIRLS' .29 PR.

LIQUIDATION OF CHILDREN'S WEAR DEPT
ALL CHILDREN'S WEAR TO BE CLEARED AT 50% OFF

MEN'S SHIRTS REG. 14.95 6.95	LADIES PURSES 25% OFF	LADIES DRESSES & SUITS REG. 14.98 3.98
MEN'S RAIN COATS 30% OFF	JEANS ENSEMBLES ½ PRICE	LADIES SLACKS & SWEATERS REG. UP TO 34.98 6.98 EA.
HOUSEHOLD ARTICLES 20% OFF	FREE GIFTS	SWEATERS & CARDIGANS REG. UP TO 11.98 1.98

NOW OPEN MON. TO FRI. 9 A.M. TO 9 P.M.
- VEGETABLES
- CHEESE
- FISH

AU PETIT QUEBEC
JUST ACROSS THE STREET FROM AU BAZAR

OPEN SAT. & SUN. 9 A.M. TO 6 P.M.
- FRUITS
- COLD MEATS
- DELICATESSEN

101 ST. LAURENT ST. — TEL 373-8511 — VALLEYFIELD

N.B. POTATOES 10 LBS. .79	BANANAS DOLE .19 LB.	CURD CHEESE 1.15 LB.
GRANNY SMITH APPLES .29 LB	RADISHES .10 BUNCH	LETTUCE .35 HEAD